

بلاڭكراۋىيەدىكى رۇشنىڭ پىيە ۋە ھەر ئىمارى تايىپەتە بە داھىنەرىك
دەزگاي چاپ ۋ پە خىشى سەردەم دوو مانگ جارىك دەرىدەكات

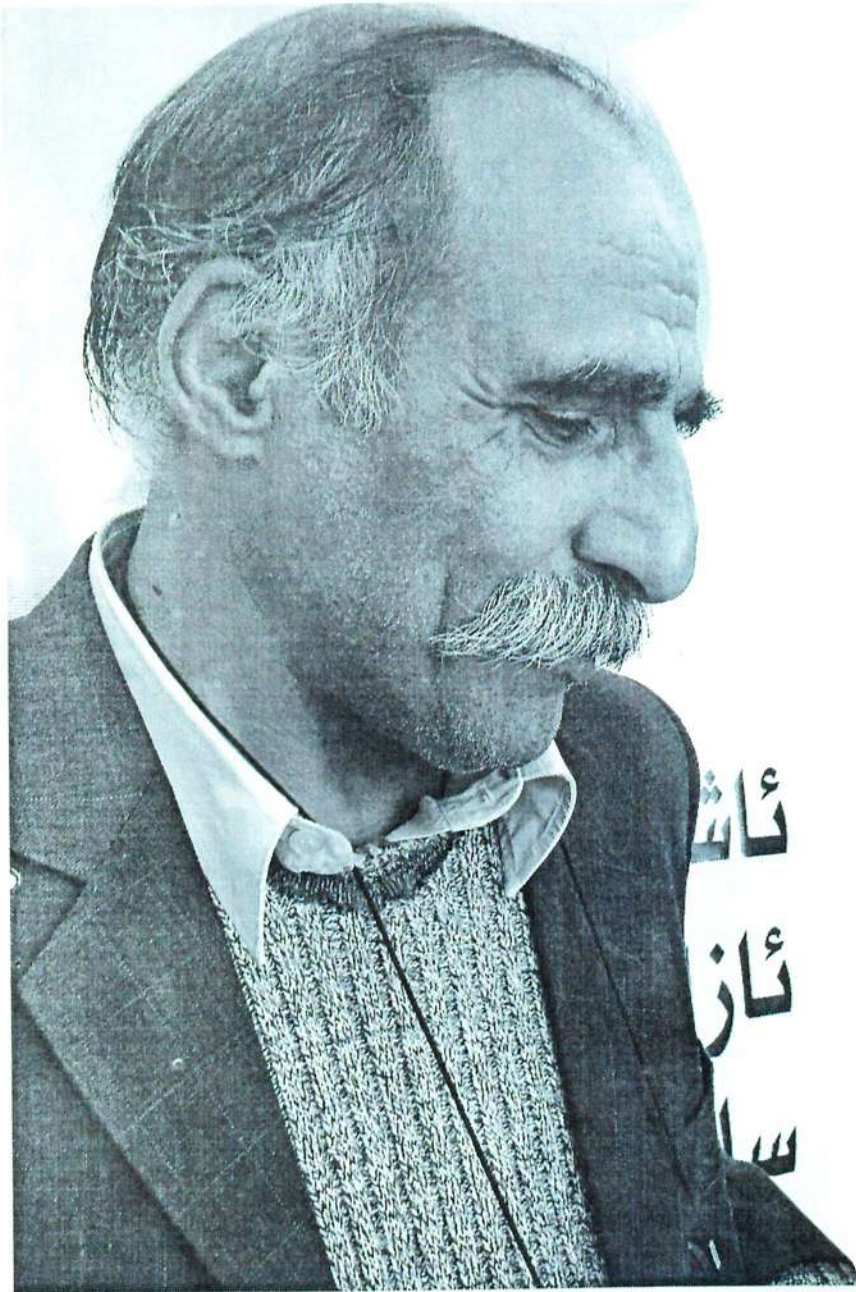


2006

دۆڧار

مەنسورى ياقوتى

مروڧى چىرۆك ۋ چىرۆكى مروڧ



سەرپەرشتیاری گشتی
شیرکو بیکهس

راویژکار
ئەکرەم قەرەداخی

سکرێتیری پۆفار
یاسین عومەر

سەرپەرشتیاری هونەری
قادر میرخان

مۆنتاژی کۆمپیوتەر
ئاسۆ سەعید

سەرپەرشتیاری چاپ
فەرهاد رەفیق

پۆفار بلاوکرارههکی پۆشنییرییه هەر
ژماره‌ی تایبەته به‌ داهینه‌ریک،
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سەرده‌م
دوومانگ جاریک دەریده‌کات

ناوئیشان

سلیمانی - شارپی سالم
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سەرده‌م

ژماره‌کانی رابردوو

ئێبراهیم ئەحمەد، محەمەد مەولود (مەم)، کەمال مەزھەر، لەتێف حامید، سواری
ئیلخانی زاده، محیدین زەنگەنە، ئەحمەد هەردی، یەلماز گۆنای، ئیسماعیل
بیشکچی، موخەرەم موخەمەد ئەمین، دلدەر، مەستورە ئەرەلانای، مەولانا خالیدی
نەقشبەندی، جەمال عێرفان، مەلا عەبدولکەریمی مودەریس، جەلالی میرزا کەریم،
عەبدولخالق مەعروف، هیمن، حسین حوزنی موکریانای، ئەمین فەیزی، کامەران
موکری، جەلال تەقی، حەمە سەلح دیلان، هەژار، شاکیر فەتاح، کاکەیی فەلاح،
عەلانیەدین سەجادی، شیخ محەمەدی خال، حسین عارف، عەلی ئەشرەفی
دەرویشیان، سەلیم بەرەکات، پێشەوا قازی محەمەد، مەحمود مەلا عیزەت، فایەق
بیکەس، عەبدوللا پەشیو، جگەر خوین، بابە تاھیری عوریان، عەرەب شەمۆ، دلشاد
مەریوانی.

لە دەره‌وه‌ی ولات

Tel: 00441628477660
Fax: 00441628486008

Web Site
www.sardam.info

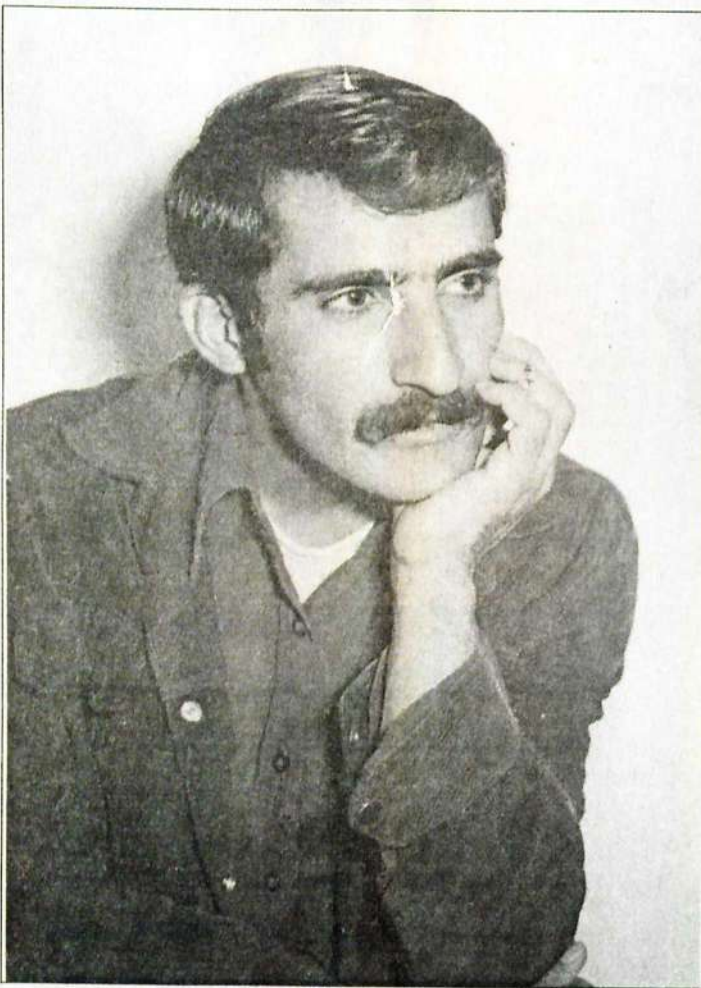
Email
Sardam@sardam.info

چاپخانه‌ی رەنج

له گوزهرى بادا

بيوگرافىاي مه نسورى ياقوتى، به پينوسى خوى

و: جه ليل نازادىخواز



له ده ورائى منداليا بهو نه فسانانه گه وره بروم كه دايكم ده يانى
گيژايه وه و بالا كردنم ها و پي خويندنه وهى شانامه كوردى كۆرى
شهووان بوو.

تيستاش زړانه وهى ناههنگ و ناوازي نهو شانامه خويندنه وهيه
له گويمدا ده زړپته وه و ههستيكي سهير و رازاوى له گياندا بليسه

ژيانى من به شيوه يتيكى گشتى و ورد له سى كتيپدا نووسراوه
كه هيجكاميان تا نه مپو بلاونه كراونه ته وه. ۱- پاييز و په پوله
۲۰۰ لاپه ره بيوگرافى ريگانه دراو بو چاپ

۲- له گوزهرى بادا. ۲۰۰ لاپه ره، چيرۆكى دريژ. ريگانه دراو بو
چاپ.

۳- شهوى داله كه ره خۆره. ۳۰۰ لاپه ره، كۆمه له داستان.
نه كو نجاو بو چاپ.

ژيانى من هه ره وه كويوژيكي كيوى وايه كه له لابه لاي زنار و
تاشه كانى زاكروسه وه سهوز بووه و بي پسانه وه كژه با راي ده وه شينى
و زريان و به فرهلۆ و شهسته بارانى كورزوه شين نهوازشيان كردوه.

له رۆژى ۵ ره شه ميبى سالى ۱۳۲۷ له گوندى «كيوه نان» له
دايك و باوكيكي هه ردور كورد و پشتاويشت كورد له دايك بووم.
باوكم له گوندى «سيركو» به ديت بو كيونان و له وئ ژن ديتى.
ره چه له كي تيمه له بنه ره تدا سه ره به ناچهى «كوليابى» يه كه له
باكووره وه ده گانه قوروه و له خۆره له ته وه سنقور و له باشووره وه
كرماشان و له خۆرناواوه كاميران. زيده كه م زنجيره چيايه كي بهرز له
باوه شيان گرتوه. له وانه چياى به رزي «داله هو» و به رزاييه كانى
«كه شكه مير»

هۆله و كيوه نان بنه ليل كه شكه مير
هويزده ئيلاخان منيش كرده پير

قوتابخانه‌یه‌دا «نه‌میری کامکار» به‌داستان خوینده‌وه به‌ شیوه‌ییکی جوان و سه‌رنج‌راکیش که‌ بو ئیمه‌ی ده‌خوینده‌وه منی به‌ره‌و کتیب و خوینده‌وه‌ی کتیب راکیشا. کتیب‌خانه‌یه‌ک بوو که‌ شه‌وی به‌ ریالیک کتیبی شه‌دا به‌ کرئ. هه‌موو کتیبه‌کانی شه‌و کتیب‌خانه‌یه‌م خوینده‌وه و شه‌و ساله‌ له‌ قوتابخانه‌دا که‌وتم. سالی دوایی هه‌موو کتیبه‌کانی کتیب‌خانه‌یه‌کی ترم خوینده‌وه که‌ کتیب‌خانه‌ی «ناخه‌لیل» بوو که‌ ئیستاش ناخه‌لیل هه‌ر ماوه‌. بی نامان و پسانه‌وه‌ کتیبم ده‌خوینده‌وه. هه‌رچی ده‌گه‌یشته‌ ده‌ستم

ده‌کیشی و بیه‌راره‌م ده‌کا. ئیستاش نازام بۆچی باوکم شه‌و ماله‌ی که‌ من تیایا له‌دایک بووم، له‌گه‌ل زه‌وین و باخی هه‌لووژه و کانیدا به‌ جیی هیشت. به‌ داخه‌وه ئیمه‌ کۆچمان کرد بو کرماشان. له‌و شاره‌دا گالیسکه و گاریه‌کان له‌ هاتووچۆدا بوون و باران ده‌باری. کاتییک که‌ گه‌یشتینه‌ شار له‌ کۆلانی (پشت به‌ دهنه‌) له‌ پنال مردوو شو‌رخانه‌یه‌دا شو‌یتمان کرت. له‌ قوتابخانه‌ی «داریوش»دا ده‌رسم ده‌خویند. شه‌م قوتابخانه‌یه‌ هیینی ماله‌ی کامکار بوو که‌ بنه‌ماله‌یه‌کی که‌لتوورویست و شارستان‌یخواز بوون. له‌و



ئارماتخوۋازى لايىھە وە ئانەم وتەھە و لە ناو فرمىسك و گريانى خەلكدا پاش مائاۋايى چووم بۆ گوندى «مەيدان» لە نزيك سنوورى قوروه. لەوئ بوو كە داستانى درېژى «چرايەك بە سەر ماديان چياو»م نووسى. بلاۋبونەھەدى ئەم كىتەبە ھەندئ لە دەرەبەگە توند و تيزەكان و ساواكى دژم ھىنايە جوجوول و لە ژيەر گوشارى ساواك و ھەندئ لە دەرەبەگەكانى ناچە ناچار بووم ماوھىەك لە شارى سونقوردا دەرس بليئەھە. لەوئيش لە ژيەر گوشارى ئىسكشكىنى پۇلسى سياسيدا ناچار بووم بەرەو كرماشان كۆچ بكم و بوومە مامۇستاي قوتابخانەى «كۆيا».

سالى ۱۳۵۲ يەكەم كۆمەلە چىرۆكم بە ناوى «زام» بلاۋ بۆھ. ئەم كىتەبە لە لايەن ناوھند و كۆر و كۆمەل و رووناكبىر و خەباتكارانى ئەو سەردەھە پيشوازى باشى ليكرائو. «باقرى موئمنى» توئزەر و رخنەگرى ئەدەبى و نووسەر كە لە بنەرەتدا كرماشانە كىتەبە كەى خوئندبووھە.

لە كۆمەلەى زامدا چىرۆكەكانى «فيسقە، ھەنگى ژيەر، گورگ» سمبولىكن و داستانى «ژيپرەد، ژيىرى درەخت» رەگەزى سورپئاليسىتيان ھەيە و چەند داستانى رئاليسىتى كە لە ناخاوتنىكى رووبەرودا باقرى موئمنى لەسەر رئاليسىم قوتابخانەى قۇناغسازى سەردەم جەختى كردهوھ، لە ژيەر كارىگەرئىتى روانگە و بۆچوونەكانى موئمنيدا رەوتى بەرھەمەكانى من رەنگ و بۆى رئاليسىميان بە خۆھ گرت و بووھ مايەى ئەم بەرھەمانەى خوارەھە كە تا كاتى سەرھەلدانى شۆرشى ئىيران ھاتوونەتە دنياى بوونەھە.

۱- «گولخاس»، كۇداستان تا چاپى ھەوتەم.

۲- «مندالى من»، كۇداستان تا چاپى يازدە.

۳- «چىرۆكەكانى ئاسكەدەر»، كۇداستان تا چاپى سىيەم.

۴- «سالى كۆرپە»، كۇداستان تا چاپى يەكەم، بەرەھەى

خەلاتى باشتىن كىتەبى سال، ھەلبۇزىراوى ليژنەى كىتەبى مندال.

۵- «پاجۆش»، چىرۆكى دريژ چاپى ھەشتەم.

۶- «لە ژيەر خۇردا»، چىرۆكى دريژ چاپى يەكەم.

دەخوئندەھە. مامۇستايەكى ئەدەبەمان ھەبوو ناوى «سادق» بوو. دنەى دام كە بنووسم. قۇناغى دواناۋەندى و نامادەيىم لە دواناۋەندى «كەزازى»دا دايە سەر كە كۆى مامۇستاي خوئندەھەى چاكى ليبوو، وەك:

۱- ئەسغەرى واقدى، شاعىرى كرماشانى

۲- عەباسى سەرمەدى، كۆكەرەھەى كۆمەلە ھۇنراۋەى ھۇنەرانى ئەمپۇ

۳- مەسعوودى گولزارى، مامۇستاي ميژوو، توئزەرى ميژووى كرماشان

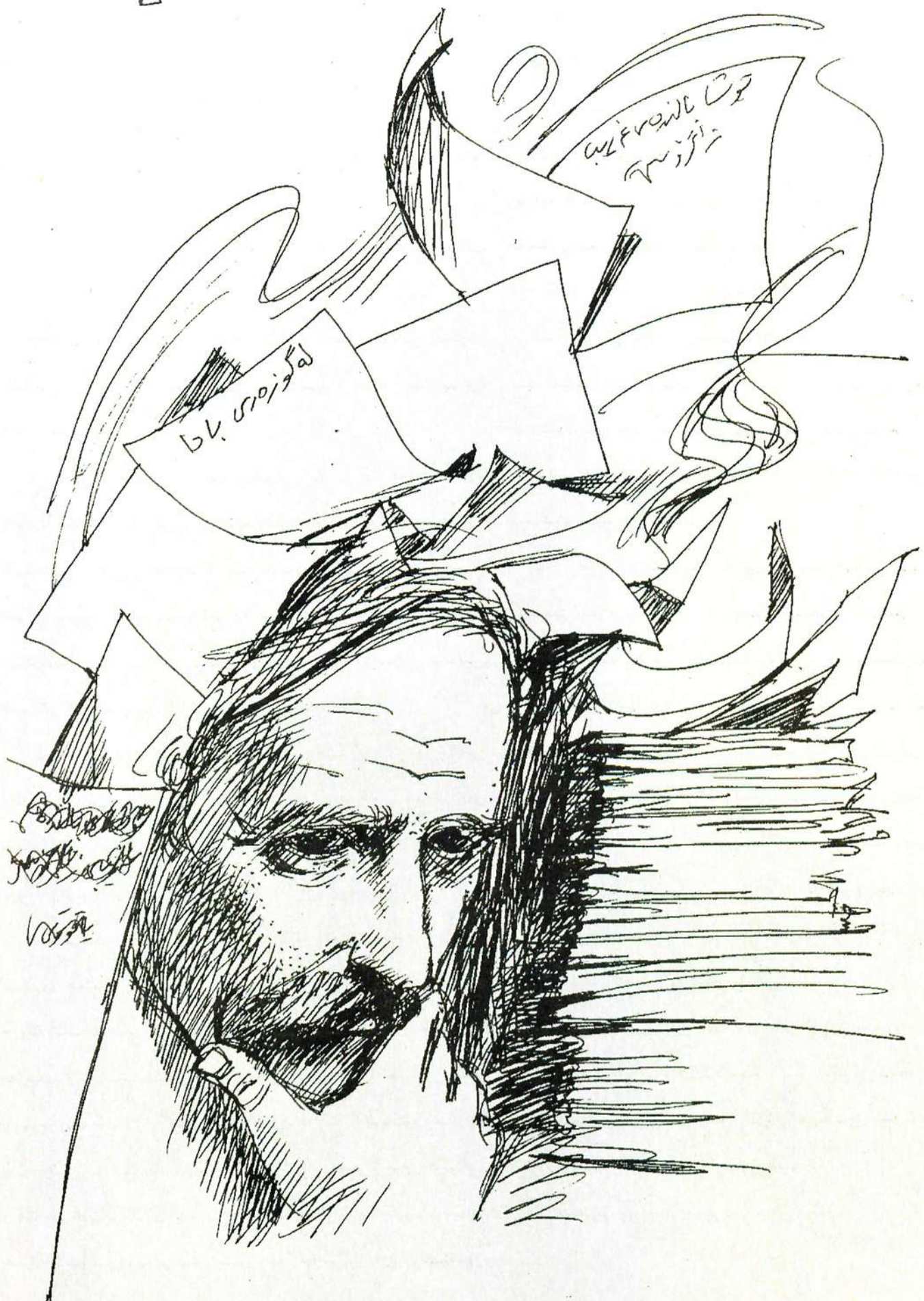
عەباسى سەرمەدى مامۇستاي فەلسەفە بوو، رۇئىكى يەكجار كارىگەر و گرنگى لەسەر ژيان و چارەنووسى من دانا. بە تايەتتى ژيانى ئەدەبى.

قوتابخانەى كەزازى دوو خول زىندانى سياسى لە قوتابخانەكەى دايە دەرەھە. ۱۹ سال بووم كە سەرم لە ساواك و زىندان و پۇلس و دادكاي سەربازى دەرھىنا. لە خولى تاقىكرندەھەدا بووم و خەرىكبووم ولامى پرسەكانى فەلسەفەم ئەدایەھە كە عەباس سەرمەدى ھات و وتى: كارگىرئانى «ساواك» (پۇلىسى سياسى دەسلەتتى شا) لە نووسىنگەى بەرئوھەر چاۋەرئىت دەكەن.

ئىمە يەكەم تاقمى زىندانى سياسى بووين دواى رووخانى دەولەتى مىللى دوكتۇر موسەدق. ئەوسالەش ھەر كەوتم. بە شىۋەى ھەمىشەى و رەوتى خۇيان دەستيان دايە كۆيەكى زۆر لە فايل دروستكرن و ساختەكرن بۇ ئىمە كە كۆمەلئ قوتابى بووين.

دەورانى «سپادانش»م (مامۇستاي گوند لە برى سەربازى) لە شارى «ھەشتەرود»دا يالە «سەرداسكەند» لە نازربايچانى خۇرھەلاتدا دايەسەر و سالى ۱۳۵۰ كە بە راستى عاشق و ئەويندارى مامۇستايى بووم و سەرمەشقىكى وەكو عەباسى سەرمەدى و سادق و ئەسغەرى واقدى خوليا و مەكۆى سەرنجىم بوون، چووم بووم بە مامۇستا. مامۇستاي گوند لە ناچەى كوليايى و گوندى «چوارملان» لە نزيك زىدى خۆمەھە. لە گوندى چوارملاندا بۆ ماوھەى سى سال بە ھەموو شەوق و تاقەت و

△



۷- «چرايدك به سهر ماديان چياوه»، چيرۆكى دريژ، چاپى سئيم.

له سهراسهرى ولاتسدا. چهند رۆژ دواى نهد تهقيندهويه كه تا ئيستاش روون نهبووه تهوه كه كارى كييه، چه كدارانه و به كۆمهل ههليان كوتايه سهر ماله كهم و ههمو ماله كهيان ههله شاند و خراب كرد و كه ران، كه ديسانده كتبخانه كم تالان كرا. چون دهستيان به خۆم نه كه يشت، ههمو بنه ماله كهيان به بارمه كرتم و رهوانه ي زيندانيان كردن. بئنه وه ي بچووكترين تاوان و كونا هيان هه بن.

له كههله ههستانه وه و راپه رپيني خهلكدا له دهوله تى سه ربارى «نه زهاري» دا دهستگير كرام و ههمو كتبخانه كاني كتبخانه كهم له لايهن ساواكه وه تالان كرا و بارى دوو پيكاپ كران و بران.

چارى كي ديكه زيندانى «ديزلتاباد» و به سه ربردى ماوه يه كي تى ته مهن و پاشان رهوانه ي «كۆميتيه ي هاويه شى دژه خراپكارى» كرام له تاران. به هاتنه سهر دهسه لاتي دهوله تى «به ختيار» دهركاى ههمو بنه دهكان كرايه وه و منيش نازاد بووم.

ناچار بووم له شاره كه ي خۆمدا نه ميئم و برۆم بۆ تاران. سئ سالى تهواو له كارخانه و كاركه و نارهنده كاني به ره هه مه يئانى تاراندا له «يافتتاباد» و «عهلى سهوز» و شه قامى به كيه تى له رۆژه لاتي تاراندا كرىكاريم كرد. فه راشى، پاسه وانى، ناسنگه رى و كۆلبه ريم كرد.

ماوه ي شهش مانگ له سه ر رۆمانى به ناو «جووتياران» كارم كرد. نهم رۆمانه ويئنه يه كي كشتى و هه مه لايه نه يه له ژيانى جووتيارانى كوردى ناچه ي كوليابى.

ويئنه و روالته بنديه كي تهواو له سيستم و ريكخراوه ي سه رباب و ره عيه تى. نهم كتبخانه دواى شوژشى ئيران له لايهن ناوه ندى بلاو كرده وه «شه باهه نك» وه بلاو كرايه وه.

ههم له تالانى سالى ۱۵۶ دا و ههم له تالانى سال و هاوينا ۱۳۶ دا ههمو دهستووس و داستان و رۆمان و ته رح و فيشه كام تالان كران و به چه پاو چوون.

له مانگى خه رمانانى سالى ۱۳۵۸ دا بىارى له سه ركار لابرديم كه ديئى زياتر نه بوو، بئ ناماده بوونى خۆم له كۆبوونه وه يه كدا به پيى روانگه و بۆچوونى شووراي شوژش دهركرابوو درايه دهستم و له كارى مامۆستايى دهركرام. مامۆستاييه ك كه به راستى خۆشم دهويست و عاشقى بووم و به شيك بوو له ژيانم.

له كارخانه دا بارودۆخ جوژى نه بوو كه بتوانم بخويئم وه يا بنووسم، ههمو هه ويا و نه ريني من نووسه رى بوو، نه ويشيان لى سه ندم. رۆژى ۶ى خاكه ليه وه ي سالى ۶۳ يه كي له ناشناكام كه پيونه ندى هاوه لى و دۆستايه تى له كه لم هه بوو به داخه وه كورد و خهلكى كوندى «پارينه» بوو، هاورى له كههله چهند مه نموور له ناو كارخانه دا دهستگيريان كردم. وتبووى كه من هه له اترووم، ههر نهم رسته يه ي نهم بووه هوى نهم وه ي كه بدهن به دادوه رى شارى كرماشان و وهك هه له اترويه ك بگيرنه وه بۆ نه وي. داوايان لى كردم بچمه سه ر ته له فزيون و قسان بكهم. قبوولم نه كرد و رهدم كرده وه. چزار سالى تهواو رۆح و رهوانيان خسته مه ژير كوشاره وه، ده يانويست له سه ر شه رى ئىراق و ئيران رۆمانىك بنووسم، قبوولم نه كرد و نه كرد، نامانچ بوو به پيئنج سال زيندان.

نه دادگايى كردنى، نه پرسى نه وه لامى، نه هۆيه ك نه به لگه يه ك، نه تاوان خسته نه پالى، به خۆم وت لى كه رى، ميژوو له مه ر نهم بىاره نادادوه رانه وه داوه رى خۆى دهكات. بئ نهم وه ي كوئى بدهمه تازه به دهوران كه يشتروان كه ههمو پيشينه ي فه رهنگى منيان سه رپيووه وه بئ نهم وه ي له هيچ كارى كي تر دا پسپۆر يم، چون هيچ پشه يه كم نه ده زانى ناچار و نابه دل به ره و دنيا و ژيانى كرىكارى كشم و جام.

له كۆمپانيه كي ريگه وباندا كارم ده كرد كه له كاتى تهقينه وه ي نووسينه گى ناوه ندى «حيزبى جهورى ئيسلامى» له تاران هاتن به دواى مندا و نهم كاره ساته بووه به هانه يه ك بۆ كوشتن و بىرين و له ناو بردنى نيشتمان په رستان و نازاد بوغازان و نازاد بىريستان

باشترين دهورانى ته مهن و ژيانم كه ده كرا ته ره خانى نووسين و به ره هه مه يئانى نه ده بى و نافراندنى كه لتوورى بكرت، به با چوو.

كاتىك كە لە زىندان ھاتمە دەرەو، دۆستانى خەباتكارى رىنگاى نازادى پىشوو! خۇيان لى دوور دەخستەمەو، چەسپابون بە ژن و ژيان و كار و مەقامەو. ھەموو ئەو ئاوات و ئارەزوو جوانانەى كە لە پىتاوياندا كالتە و سووكايەتيان بە دىتران دەكرد و شقلىان پىئو دەنان و جىئويان تەدانج، با بردبوى، فرى درابونە كەجانەى ناو و نانەو.

ئىتر كەس «مەنسورى ياقوت»ى نەناسى، يا نەيدەويست كە بىناسى. دىسانەو ناچار بووم بۆ درىئەى نان و ژيان روو بگەمەو كارخانەكان.

پىنج سال لە تەمەم لە ناوئەندى كارەباى بىستووندا لەناو چوو. ھەشت سال لە كارخانەى ئاردى شارى سونقوردا با بردى. ھىچكەس نەيدەويست بۆ چركەساتى بىركاتەو كە

كۆشەى مالىكدا خزمەتى ئەدەبى ولات بكات. لەگەل ئەم ھەموو تەنگەژە و گرفتاريانەدا كۆمەلە چىرۆكى «تووشاى بالئەدى غەربىيى زاگرۆس» نووسرا و بلاوكرائەو و لە زەمىن و نوئىنى كار و رەنج و زەھمەت و دەرد و ئازار و برسپەتپەو كۆبەرھەمىك لەدايك بوون و سەريان ھەلدا:

۱- ئەفسانەى سى رەنگ، چىرۆكى درىژ

۲- تراژىدىيى يەكرد، رۆمانى مېژوويى رىگەنەدراو بۆ چاپ

۳- پايىز و پەپولە، بىوگرافى، رىگەنەدراو بۆ چاپ

۴- لە گوزەرى بادا، چىرۆكى درىژ، رىگەنەدراو بۆ چاپ

۵- كۆلان بە كۆلانى كرماشان، كۆمەلە چىرۆك، رىگەنەدراو

بۆ چاپ

۶- ئاگر و ئاواز،

كۆمەلە

چىرۆك،

رىگەنەدراو

بۆ چاپ

۷- شىعر و

جادوو، داستانى

درىژ، رىگەنەدراو بۆ

چاپ

۸- ھىلى سىنور،

كۆمەلە داستان

بە ھۆى بلاونەبوونەوھى

كتىبەكان و رىگانەدرانيان،

ھەندى قارى وا داكەوتووه و

بلاوبۆتەو و تا رادەيەكيش وەك

راستى و واقعىت قبول كران. وەك

نەوھى كە گوايا من مردووم، يان لە



مەنسورى ياقوتى

نووسەرە و دەبى كاتىكى بۆ بلسوى و لە

بەرەو خویندنهوه و کتیب و بدهستهپیتانی ناوهز و زانست و خولقانی نهندهپه پروات.

من بی نهره ی ناکاداری نهم هه موو سزایه بم له ته مه نی نزیك به چوارده سالیوه سه رقائی کاری نووسین بروم. یه که م کورته چیرۆکم که بلاو کرایه وه ناوی «ماشای خان» بوو. که له لاپه ره ی نه ده بی «ده ریچه» دا له گۆقاری «تاران موسه وه» دا که «حه سه نی شه هرزاد» به ریوه ی ده برد بلاو کرایه وه.

شه هرزاد له لاپه ره که ی خویدا ههنده ی به ره مه می دیکه ی منی بلاو کرده وه. من زۆرتتر له وه ی که بنووسم ده مخوینده وه. له هه موو بواره کاند، فه لسه فه، کۆمه لناسی، نابووری، ره وانناسی، به تایه تی میژوو و به شیوه یه کی زۆر تایه ت میژووی کۆنی نیران. پیتم وایه له ده ورانی لاویدا زۆره ی هه ره زۆری ناسه واره کانی هۆنه ره کلاسیکه کام خویندبووه. چیرۆکی له گۆرکی نه ما که من نه مخویندیته وه. به ره مه می نووسه رانی دنیا له روس و فه رانس و نه مریکا تا نه و چیگایه ی که وه ریگراپوون و له ده ستابوون خویندغه وه. به لام نووسه ری نه زموونی ژینی ده وی که ده بی له پیناویدا ژیان بکه یته قوربانی. پشتیوانی ناوهزی و فکری هونه ری نووسینه که ده بیته کتیب. له به ره مه می کدا که گه رما و خوینی ژیان نه بیته و خۆی نه نویتی نه و به ره مه مه هه رچه نده پسپۆرانه نووسرابی له دوا ناکامدا ناتوانی به ره مه م و خولقاویکی کاریگه ر بیته.

ره خنه ی بنه ره تی و هه مه لایه نه له پالوتن و پیشخستنی به ره مه مدا رۆلی کاریگه ر و گرنگی هیه. نه م ره وت و ره وه نده نازارایه ی ژیان کاریگه ریتی خۆی له سه ر دانه دانه ی چیرۆک و هه موو به ره مه مه خولقاوه کان دانه وه. ره خنه گری نه ده بی ناتوانی بی خویندنه وه و لیکنانه وه ی قۆنباغ و ده ورانه کانی ژینی نووسه ر و پرۆسه ی بوون و ژیانی له سه ر بنه ره تی نه گه ره زه ینیه کانی خۆی یا نه م و نه و یا نه و خویندنه وانه ی که بوویه تی و له به ر رۆشنایی تیۆره دارپۆراره کان که له جوړ و شیوه ی ژیانیکی تر له دنیا یه کی

ههنده راتم و له وه ی ده ژیم. که له زیندان هاتمه ده ره وه هه رالیك له رادیۆکانی ده ره وه ی ولات بلاو کرایه وه که گرایا من (شه هید) کراوم!

وه ک ده لێن له ههنده ی ولات، نیرانیه کانی نه وی و لایه نگرانی نه ده ب کۆر و کۆبوونه وه ی ماته مینیشیان به ریوه بردووه. خۆم به گویتی خۆم نه م هه واله م له یه کی له رادیۆکانه وه بیست. نه م هه واله بلاو کرایه وه و به رپرسانی ناوه نده کانی بلاو کرده وه هه یه یانیه نه ته نیا کتیبه کام چاپ که ن، به لکو ناویشم قه ده غه کرا و که س ناماده نه بوو ناوم بیستی. نیستا زۆری له به رپرسانی ناوه نده کان باوه ناکه ن که زیندووم. نه وانیه که نه م پرۆه یان گالته کردبوو، توانیان ناوی مه نسووری یاقووتی له بیر و یادی چه ندین نه وه پاک که نه وه. له م ساته وه خته شدا گۆره پانه که یان سپارده که سانیك و هه ول و ده رفه تی ته وایان بو ره خساندن تا خو بنوینن و لۆتیگه ری کرده وه و ناکاریان دنگ باته وه. هه ورپی له که ل نه م پرۆه یه دا له لیشاوی نووسین و به ره مه مه کانی خویاندا ده ستیان دایه هیرش و رووخاندنی که سایه تی من و به ره مه مه کام. وه ک کتیبی: «نیمه ش جه ماوه ریگین».

له زینداندای دوو چاری نه خۆشی سه رع بروم، جوړه سه رع یکی تایه ته، ناچار و تا دواساته کانی ته مه ن ده بی ده رمانی به کار بیتم به ناوی «کاربامازیین» یا «ترکتول».

به ره مه م و به ره نجامی پینج سال زیندان و یه کسلوولی نه خۆشی گورچیله و کهوتنی ددانه کان و له ناوچوونی له سه و که مبوونی حوکمی چاوه کام.

نه ددان ما و نه حوکمی چاو و نه دهم و نه لیو... نه و قامچیانه ی که به وایه ری کاره با نه یاندا له ژیر پیتم، نیستا خه ریکن کاریگه ریتی خۆیان ده رده خه ن.

نه مه نه نجامی به ره مه می ژیانی نووسه ریکه له ولاتی له ولاته کانی دنیا ی سییه مدا که به خاتری نووسینی چیرۆک ده بی ناوه ها سنا بیینی و پاداش بدریته وه تا نیتر هیچکه س نه ویتری



پيشكەوتوتورتدا خيزاون بگەويتتە داوهرى و رەخنە و تويۇننەوھى بەرھەم يا بەرھەمەكانى مەنسورى ياقوتى.

ھەل و دەرھەتى نووسىنيان لە من سەند. ھەل و دەرھەتى ژينيان لى زەوت كردم. تا ئىستاش دەرھەتى نەرەخسارە و ھەر سەرگەرمى پەنجە نەرم كردم لە گەل كرفتەكانى بى ژيوارى و ئىشىدا.

نەمتوانىوھ ساتى بە ئارامى و ئاسايش و بى دلەراوكتى ترسى مان و برسەيتى خۆم تەرخانى ئافراندىن و بەرھەمى بگەم وا ديارە بە نەنقەست و خوازراو بار و دۆخەكەيان وا نامادە كەردوھ كە لە پىناو پارووه نايىكدا ھەموو كات و ساتم لە دەست بەدەم و بگەمە قوربانى. لە گەل ھەموو نەمانەشدا كۆمەلە چىرۆكى، «ھىلى سىنور» كە لە بارەى نەنجام و لىكەرتنەوھەكانى شەرى ھەشت سالى ئىران و عىراقەوھى تەواو بووھ و نەم بەرھەمەم خولقا.

ئىستاش بە خاترى نەو پارووه نانە ناچارم لە ھەفتەنامەيەكى ناوچەيىدا كات و سات و ژيانم لە دەست بەدەم و بىروات، نەويش لە راستيدا بە خاترى ھىچ و كەمترىن مووچە كە ناكاتە پارەى دوو گوونى بىرنج، پىشەى رۆژنامەوانى پىشەيەكى كوشەندەيە رىك وەك ئاش دەمىنى دەبى بەردەوام گەنم نامادە كەيت و بىكەى بە كەلوويدا. تەنيا نىم ھاوسەر و كچۆلەيەكم ھەيە كە ئىستا لە پۆلى سىي ناوھەندىە ھاوسەرەكم مامۇستا و وەك خۆم لە كار دەرگراوھ. نەويش بوو بە قوربانى شەپۆلى كۆيرى پاكسازى و لا بردن.

كەسانى دەستيان داوھتە رەخنەى كارەكانى من بى نەوھى ھىچ تويۇننەوھ و ناسىنيكيان لە قۇناغەكانى ژيانى من ھەبىت و دەورانى نووسەرى من بناسن. بى نەوھى سرنجى كۆى بەرھەمەكان بەدەن بە پالپشتى فرمولە زەينىيەكانى خۇيان و نەو بۆچوونانەى كە

راسته زمان کړنگه و کۆلهکەى شوناسه بهلام تهنيا پيوهر و پيوانهى شوناسى نيمه وهك كورد درست ناكات. ساوهز و نهقلانیهتى نيمه وهك كورد كه رهنگدانهوهى روانكەى مرۆفدۆسته و ريزانه له مافى هه موو كه لان و هه موو زمانه كان فاكته رينكى ديكەى شوناس و شارستانیهتى نيمهى كورده. چهوسانهوه و زولمى كه له كورد كراوه له دريژهى زه من و ميژوودا تهنيا چهوسانهوه و زولمى كلتوروى نه بووه و نيبه و تهنيا چهوسانهوهى نه ته وه بيش نيبه بهلكو له كهان خۆى هه لگري

چهوسانهوهى چينايهتى و ميژوويى و... هتد... ييه.

له دهروانى ده ره به كايه تيدا جه ماوهى زه هه تكيشى كورد له ژيتر زولم و زۆردارى سه رانى خيسل و بنه ماله ده ره به كه كاندا بوو. نه مرۆ جيهان گۆراوه و قۆزاغ جۆريكى ديكه يه و بورژوازيهت تاكه سواری گۆزه پانه كه يه كه خه لكى بى به شى كورد كه وتونه ته ژيتر جزمه ي ناسيني سه رمايه. وهك نوسه رينكى كورد نه خوازم نه م قسه و په يامه ده رپریم بۆ لوان و چالاكانى سياسى كورد كه ده بى نيمه دواكانى خۆمان له چوارچيويه ئيرانيكى سازاد و فيدرالدا ده رپرین و پسى له سه ر فيدرالى و پيكره وه بوونى ناشتى

خوازانه و خۆريست داگرين. كورد ده يه وى پيش كه وى ده يه وى ژيانى پر ناشتى و شادى له گه ل ديتران هه بى گه لى كورد گه لىكى مرۆفدۆسته و هه ول نه دات به كرده وه ريز له مافى هه موو كه لان بگريت و تا نىستاي ميژوويش گرتويه تى.

پيوهرى نه مرۆ بۆ هه ر كه س و گه لى بريته له:

ريز گرتن له مرۆف، نه وين بسۆ سروشت، كار و خه بات بۆ پيشكه وتن، هه ول بۆ گه شه ي كلتور و شارستانيهت و عمقلانیهت، ريز گرتن له واتاي زه ههت و خۆشه ويستى مرۆقه كان بى هيچ جياوازيكى زمانى و نه ته وه بى و نايينى. سه ره ره ز بۆين.

زۆربه يان مسته وردن ره خه كانيان ته نيا له پيناو تير كردنى ويستى روژدا يا ويستى ده سه لاتدا ناراسته كرده وه.

ته نيا ره خه يه كى كورت به لام تۆكمه ره خه يه كه كه «ته به رى» له ژيترى ناوى چرايه به سه ر ماديان چياوه نوسيوويه تى. پيش ته واو بوونى نه و بيژكرافيه يه پيوسته كه نامازه يه كه به ده سه نه و به ره مانه ي پاش چه ندين جار چاپ و نه ژمارى فراوان نىستا نىتر نايابن و ده ست ناكه ون.

١- كۆ نه فسانه ي كورتنشيانى كورد فولكلور

٢- نووسراوه كانى مامۆستايهك

بيژكرافى

٣- ههنگاوى بۆ پيشه وه

ره خه ي نه ده بى

٤- سه رنجيك له به ره مه كانى

ده رويشيان ره خه ي نه ده بى

٥- له پشت ديوارى به فره وه

نه ده بى مندا لان و

ميژمندا لان

٦- چيروكه كانى كا زم ناوا

نه ده بى مندا لان و ميژمندا لان

٧- شيوه يه كه له سه ژيان

نه ده بى مندا لان و

ميژمندا لان

٨- مندا لانى كرماشان

نه ده بى مندا لان و

ميژمندا لان

٩- شانامه كوردى «برزو نامه» بلاو نه كراوه

١٠- كۆمه له وتار بلاو نه كراوه

به پيوستى ده زاتم به شيوه يه كى كورت و كۆبه ند روانگه و بۆچونه كانى خۆم ده رپریم.

هه ر وه كو پيشتر ناماژه م كرد باوو باپيرى من له هه ر دوو لاي دايك و باوكه وه تا قوولترين قوولا ييه كانى ميژوو كوردين، نيمه به كوردى نه دو يين، كوردين، به لام چون زمانى ره سمى نيران فارس يه و هه ر چه ند كورديش گه لى كه له گه لانى نيران به لام ريگاي كوردى نووسيمان نه بووه و نه دراوه بۆيه به زمانى شيرينى فارسى



پېۋىستى چىرۆك و جىھانى چىرۆك

ن. مەنسور ياقووتى
و. جەئىل نازاد يىخواز



لە وەسفى زماندا نوام چۆمىسكى دەلتى: «زمان دەنگ و مانا بە شىۋە و رىكايەك بە يەكەۋە دەبەستىتەۋە.»
مىرۆق بە زمانەۋە شوناسى پەيدا كىردوۋە و ھەر بە زمانىشە كە شوناس بە دەست دىتىن. ئەم واتايە بەر مانا نىيە كە بلىن ھەمىۋ شىتىك زمانە. ھەمىۋ شىتىك زمان نىيە. زمان كار كىردى تايبەتى خۆى ھەبە كە دەبى بىناسىنن.
بابەتى زمان، بابەتىكە نالۆز و درىژەدار. لەم نووسراۋەيدا من ھەرل نەدەم كە رۆل و كارىگەرتىتى زمان لە چىرۆك و ھۆنراۋەدا بىخەمە روو.

روانگەيەكى فۆرمالىستى لە ناستى جىھاندا تىدەكۆشى كە كارىگەرتىتى و رۆلى سەرەكى و بونىادى بداتە زمان و ناراستەوخۆ و بە شىۋەيەكى رازاۋەبى و نالۆز واتاكان لە نرخ و بەھا خالى بىكاتەۋە و يا بەرەۋ پەراۋىز و كەنار رامالىيان كات و لە بوارى شىعەر و چىرۆكدا ھەر ۋەك كرمى ساقەخۆز تەنيا پۆستى بەجى بىللىت.

لە ۋلاتى نىمەدا لەم چەند دەيەى دوايىدا نەم روانگە فۆرمالىستىە زمانناسانە ھەرلى داۋە كە چىرۆك و ھۆنراۋە لە ناۋەرۆكى ژيان بەخش و خويىنى كەرم و جۆشان خالى كاتەۋە و

سارد و وشك رايگىرئ بە تەۋاۋىش سەر كەۋتور بۋوۋە و نەم بۆچوون و روانگەيە پەيۋەست بۋوۋە بە بۆچوون و نەندىشەكانى زمانناسى نوترىشىۋە سوسور.

سەير كىردنى بارودۆخى شىعەر بە شىۋەيەكى كشتى و شەبۆلەكانى بە تايبەتى چىرۆك بە شىۋەيەكى كەمتر كە دەكىشىتە دىيائى كايە كەلامىەكانەۋە.
و لە رەۋتى جىگىر كىردىناندا ۋەك كايەى زمانى روانگەى فۆرمالىستى بۆ زمان ۋەك ديار دەيەكى نۆرگانىك و پەيۋەست بە بارودۆخى تايبەتى

بەرپرسایه تییه کی میژووییی، فەلسەفە، کۆمەڵایەتی، کولتور و ھونەری لە نەستۆدایە و لە کەم خۆیدا ھەلەدەکرێ و نەمەش جیاواز لە چۆنیەتی کارکردی نەو لە پەییوەندی لە کەم دروستکردنی ریکخست و پێوەندی و گواستەوێ واتاکان لە ناڤاری ژياندا.

بە پێی رۆل و چییەتی ئەم ئەرکە کەورەییە شاعیر و چیرۆکنووس دەبێ زەخیرە و بازەنی وشەکانی خۆیان زۆر و بەربلاو بکەن و بە پێی بەرپرسایەتی میژووییی زمان رۆلی بەرپرسی خۆیان ببینن.

ھەرچەندە بە باشی پەییوەست بە زمانناسی نوام چامسکی واتەنی: نێمە نازانین و بە پێی ناوەزی نێستامان رەنگە ھەریکیز نەتوانین بزانی کە ھوشی ناسایی مرۆڤ چۆن زمانی وەک نامرازی بۆ دەبرینی مەرج و تەگەرە نەندیشە و نێماس بەکار دێنێ.

ھەر جۆر بیټ و لە ھەر گۆشەییە کەوێ سەیری زمان بکەین بۆ چیرۆکنووسی زمان ھەر ئەو کەرنکیە ھەبێ کە ناو بۆ ماسی و نۆکسێن بۆ ژيانی کێنلەبەری زیندوو ھەیانە.

ھەر چەندە کە زەخیرە و وشەکانی نووسەرێ زۆرتر دەبیټ دەق و بەرھەمە کە ی لڤاری تازەیی و تین و تاو و گەشەنەوێ کە تری ھەبێ.

زمان لە دەست گەل و زەینی نووسەردا سەرەتا وەک یاقووتییکی گەورە و خام و نەتاشراو وایە کە دەبێ کاری لەسەر بکریټ و نەوێندە بتراشریټ لووس و مشت و مال بکریټ تا دەبیټە شتیکی شیاری سەرنجی چاویکی جوان پەرست و پەسەند. لە ریکە زمانەوێ کە واتاکان دەردەکەون و دەگۆتێرنەوێ. زمانی کال و گەشەنە کردوو ناتوانی وانا گەورە و شاکارەکانی مرۆڤایەتیەو ناتوانی ژيانییکی نافراندە و نەپراوێ بیټ.

لە جیھانی بوون و لەم کەوشەنە ھەستەراویدا ھیچ شتی لە دەروە ی سنوورەکانی مانادا نییە. بەلام ناکرێ وانا کورە و قول و نەمرەکان بە زمانییکی کال و لاواز و خاوەرگی نەمری لەبەر کەن. دیارە ھۆشیاری و ناوەز و نەندیشە ی دەوێ کە نووسەر نەسیری جریو و تریفی وشە فریوێدەرەکان نەبیټ و لە ھەر وشەییە کە جیگا و شوتنی شیاری خۆیدا سوود وەرگرتی نەک وەک ھەندێ لە نووسەرانی نێمە بکەونە شانۆکاری لە ریکای وشەو و نەمە بکەنە دەسماھی شانازی و فەخرفرۆشی ھەر وەک تاووسی کە ھەر ساتە و ساتە چەتری پەرەکانی دەکاتەو و خۆ دەنوێنێ.

پاککردنەوێ زەین و زمان لە وشە فەلەج و نەخۆش و ناتوانا و مردووێکان، پاککردنەوێ زمان لە وشە نەزۆکەکان نەگوجاوە مەگەر بە دەولەمەندکردنی زەخیرە و بازەنی زمان و راھینانی زەین لەسەر مەشق و گەران بە دوا مانا قوولەکاندا.

کۆمەڵایەتیەو لە ساتەوختییکی میژووییدا، لە جیھان ژنیکی ھەمواردا توانیویەتی ھەندێ قۆرمی ناپیوەست کەشە بدات کە بە ھیچ جۆری لە خزمەتی ژیان و چییەتی ژياندا نین.

رەوێندی کەشەکردنی مەغز و گەلوو دەست و پیکانی لە مرۆڤدا لە پرۆسەییکی زۆر ئالۆز و درێژخایەندا بووێتە ھۆی نەوێ کە مرۆڤ لە قۆنای زمانی ناماژ و نیشارە تیی پەری و بگاتە زمانی پەییوەندی و بتوانی بە یارمەتی زمان لە کەم مرۆڤەکان و دنیای دەروورەیدا پەییوەندی بکریټ و واتا زەینەکانی خۆی بەربلاو و فراوانتر بکات و کەشەیان پێ بدات.

بێ گەشە و پێشکەوتی زمان مرۆڤ ھەر وەکو کێنلەبەرانی تر تەنیا دەتوانی لە رادە و سنوورییکی زۆر تەسکدا تەنیا بە سەیر کردن و دەست و برۆ جوولاندن و دەنگ و نەمرە لە کەلوو ھینان پێوەندی بکریټ و بەس.

لەبەر نەمە کەشە و پێشکەوتی زمان رووداویکی کەنگە لە ژيانی مرۆڤدا. زمان پردی پەییوەندی نیتوان مرۆڤەکانە و ھۆکاری گواستەوێ مانا. لە لیکدانەوێکی ورددا زمان ناتوانی تەنیا دیاردەییکی داپراو مەرجەدە بیټ یا وەک دیاردەییکی بە تەواوی زەینی داپراو بچوولیتەوێ و ھەلسوکەوت بکات. چونکە بوونی زمان ھەرچەندە لە خۆی پڕۆسە و رەوتییکی زەینی، بەلام بە شپۆییەکی ناراستەوخۆ لە عەینیەتی لەدایک دەبێ و دیتە بوون. سروشت، شەمەک، مرۆڤ، لە پێشکەوت و کەشە ی زەین و زماندا رۆلی سەرەکی دەبینن.

لەم پەییوەندی دا دەتوانی ناو لە ژيانی بێمالەکان، ھۆزەکان پدیتەوێ کە زەخیرە ی کەمتری وشە و واژەیان ھەبێ. وشەکان لە بەستی و شوینگیەکی دیاریکراو جوگرافیای ژيانییکی بەسراویدا زۆر کەم و دانسقە دەبن.

زمان لە دنیای شار و شارستانیەتەکاندا یە کە ئالۆز و بلاو دەبیټەوێ. ھەر وەکو چۆنیەتی کار و پێشەکاریکەری کەنگ و راستەوخۆی لە سەر زمان ھەبێ و دەبیټە ھۆی ھەژاری و دەولەمەندی زمان. بازە و دنیای وشەکانی فەیلەسووفی، کۆمەڵناسی، چیرۆکنووسیکی پەسپۆر و وتارخوینییکی توانا زۆر بەربلاوتر و کەورەترن لە دنیای زمان و وشەکانی کەسانی کە پێشە ی سادەیان ھەبێ.

بۆ ھەندێ لە نەندامانی کۆمەل بێ نەوێ رەگەزبان کەنگ بێ، زۆر وشە ی پات بزوێ بەکار وین و کاتی قسە کردن دوچار ی گرفت دەبن و لە قسە کردنەکانیاندا ھەمیشە وشەیان پات دەکەنەو.

ھۆکە ی نەمەییە کە جۆری ژیان و کار و پێشەیان زۆر ساکار و سەرەتاییە و ھەر ئەو واژانە ی کە لە زەینیاندا یە بەکاری دینن و بۆ دەبرینی مەبەستیان بەسە. زەین ھۆی پەییوەندی و دەبرین و واتا و بوونی مرۆییە و بوونی شاعیر ی نووسەر ی لە ریکای زەخیرە ی وشەکانیەو دیتە بوون و نافراندن و ھەر لەبەر ئەم زمانە ناتوانی ھۆی بێ بۆ کایە زمانیەکان، بۆچی؟ چونکە بوونی زمان لەسەر بێنەرەتی پێویستی و زەرورەت دروست بوو و ھاتۆتە بوون. زمان ئەرک و

نمونەى چىرۆك

قەرەنتىنە ①

پۆلىس پالى پىتوھ نا و خستىھ ناو قەرەنتىنە و دەرگاگەى لە پشت سەرىھوھ بەست. تارىكى باوھشى بۆ كردهوھ و بۆنىكى پىس كىانى ھىنايە ھەشۆكان. كورتهساتى برژانگەكانى كەوتنە سەر يەك و چاوى دا بە يەكا. تا توانى عادتە بە لاوازی گلۆپ و تارىكى دۆخەكە بكات. رىگای جوولانەوھ نەبوو، ئاپورەى كەسەكان لىتوولپو لىك سىمابوون دەرزی نەدەكىشا. شوپىن بۆ راکشان نەبوو. زۆربەى زۆرىان بە پىتوھ وەستابوون. ئەوانەى كە دانىشتبوون دىوارى سارد و سىر پالپشتيان بوو كەسانى خاوەن پىشە بوون (سابقەدارەكان بوون) كۆنەكار بوون. كەسانى كە دە سال يا زۆرتەر ناواناھ رىگايان دەكەوتتە قەرەنتىنە و قەرەنتىنە مالى دووھمىان بوو. ئەبوو ئەوانەى كە تازە دەھاتن لەسەر پى راوەستن، لەسەر پى بىخەون، لەسەر پىتوھ پشووېان نەدا. ئەوانەشى كە بۆ جارى دووھم و سىيەم و رىيان دەكەوتتە قەرەنتىنەوھ ھەر حسابى تازەھاتوويان بۆ دەكرا و دەبوايە ياساورپىسا دامەزراوھكانى كۆنەكاران رەچاوبكەن و نۆرمى (شەكەتەكان) (سىنەسووتاوھكان) ئەوانەى كە بە پىشە تاوانكارن و تاوان بووتتە پشەيان قىبول و تەحەممول بكەن.



ئەگەر كەسىكى تازەھاتوو دەچووھ ئەوئ و ناشارەزا بە رىكخراو و ياساورپىساي دانىشتووانى دىرىن و ھەمىشەبى قەرەنتىنە ھەلەيەكى چووكەى دەكرد و مەبەستى دانىشتن بوو، تا بۆ چەند

۱ ئەو چىرۆكانەى ناوى وەرگىرپان لەسەر نىيە، لە وەرگىرپانى بەرىز (جەلىلى نازادىخووان) لەبەر لايەنى ھونەرى دوبارەكردنەوھى ناوھكەيمان بە پىويست نەزانى.

دهشهاتن و دهياڤرسيهوه دهبرايه يهخهه كى بگرن؟ نهوهى كه شكايهتى كردبوو خۆى نهيدهزاني كى بهرچاوى شين كرددهتيره يا به چهقو و تيزير بۆ پهڤدى ديتزان روالهتى عهيببار كردوو.

نهكهه كيشهكه كهوره دهبووهه كاربهدهستان دهستان تى دهخست و كهسيكى ناناشنا و ساده و ساكار و دوور له نهزم و ياساي نهوئ شههادهتى نهدا و دهسهشيڤى نهساند، رۆژكاري رهش دهبوو. لهناو بلووكى بهندا دهسته ناديارهكان نارامى و نارامشيان لى زهوت دهكرد. كتريه ناوى كهرميان نهدايه دهست تاوانباركراوئى شيت و له رارهوهكهدا كتريه ناوهكهى به روويا

چرکهساتيک ماندووييهتى دهركات، نهژنۆكاني بههويينهوه، بۆكسيكى توند و بههيز نهيدا له لووتى، نهژنۆيك توند نه درا له قهفهسهى سنگى و ههناسهى تهنگ دهكرد. له شوينيكي ناديارهوه به چهقۆ و تيزير خهتيكى به دهموچاويا دهكيشا و بۆ ههميشه روالهتيان عهيببار دهكرد. نهكهه هاواري دهكرد دهري دهميان دهبهست و هاواريان له كهروويدا دهشكاند. ههرچهنده نهكهه هاواريشى بگردايه گوڤيستي نهبوو كه بيت و يارمهتى بدا. كاربهدهستان و پوليسهكان دهيازراني كه تازههاتوويهكى ناناشنا به ياساورپساي قهرهتينه نهو نۆرمهه شكاندوووه و خهريكه سزا نهدرئ. نهكهه



دەبوايە خۆيان لە بەر دەم ئازار و دەرد و كەسەرئىكى لەتوانابەدەر و گيانههژئىنەر و رووخئىنەر راگرتايە. رشانهوه، دەردى ئىسسان و بئخهوى و فئ و كەفچەرانى مەرگئاسا و ئازارئى كە لە هەزار لاه پىستيانى خالخال و تىژ دەكرد، شوپىنى هاوار و ئالينيش نەبوو. دەبوايە خۆ لەبەر ئازار و كەسەر راگرى و بپريژئىتە خۆتەوه و دەم نەكەتەوه وەگەرنە كوا تاقت و تواناي ليشاوى توانج و تانە و سووكايەتى؟! توانجە بەچز و پري ئىشەكان گيانيان دەسمى و ويرانيان دەكرد و

هەلئەپاشى و دەموچارى بارانى ئاوى گەرم دايدەكرت يا لە خەودا دەيان كەس خۆيان ئەدا بە سەريا و دەميان دەبەست و بئى ئاپروويان دەكرد. هەندئى جار كۆنەكارەكانيش خۆيان مەجبور بوون كە بارودخوى نالەبار و جەهەندەمى قەرەنتىنە قەبوون بكەن. كاتئى كە ئوكسژين كەم دەبوو جىگا نەبوو بۆ دانىشتن، دەبوايە چەندىن هەفتە بە سەر پىسوه بخەون و وەك دەرزى بارىك بن و تەنيا پىست و ئىسسانئىكان لى بىنئىتەوه. موعتادەكان كە زۆربەيان موعتادى «هروئىن» بوون،



ۋەك ژار خويىيان ژاراۋى دەكرد.

- من گەرتى نىم.

موعتادى كە سەرۋوڧى ئالۇزار و ئالەبار بوو، ھەيكەل و ئەندامى چەماۋە بوو، بە گالئەجار ھوۋە وتى:

- ھەر ئەۋەيە كە شىۋە و روالئەتت لە مرۆڧ ناچى!
ئەرىدى كە دندانى لە دەمدا نەمابوو:

- خەمت نەبى، ئەتھىئىنە رىزى خۇمانەۋە.

- درۆ ئەكە لە سىكيا شارۋىيەتتەۋە، بىرۆ ئاۋدەست، بىدە دەرەۋە خىرت دەگا.

- راستدەگا ئابرا... بىرۆ دەى بىرۆ. لە رووت نايە لەۋى دانىشى چاۋمان نەبەستىن، ئەگەر بايەكيش دەرچى، خۇمان ئەكەين بە كەر و كوئر.

- دەى بۆ ۋەستاۋى؟

ۋەرى دەچەرخىنن، دەبىرۆ دەى، بىرۆ دە خۆش كە دەى، ئاۋدەست لە گۆشەى ژورەكەدا بوو، نەدەرگای بو نە پەردە بەدەۋرىدا گەرابوۋە، ھەر تازەھاتوۋىيى كە لە سەرى دادەنىشت، دەيان موعتاد گەمارۆيان دەدا و چاۋيان دەپرىە قىۋونى رووتى، كە كەى بەستەكانى مادە بىتتە دەرەۋە و ئەۋان چلئىسانە بىيانرپىنن و لە بىنارىياندا شەر و تىككەلچوۋونى خويىۋى دەست پى بىكات.

موعتادى كە رىشى درىژ و زەرد و چارگەلى گەۋرە بوو، يەخەى يۆنسى گرت و ئالانى:

- مردم، بە نۆكەرت بى مردم! لە كوئى شارۋوۋتەتەۋە؟ بەستەى ھەزار تەن دەيكىرم. لە بەند و بلووكدا پارەكەيىت ئەدەمى. يۆنسى دوۋپاتى كردهۋە:

- ۋتم كە من گەرتى نىم.

- كارت كرىن و فرۆشتن بوو؟ اىيە؟ ئەگەر ئەتوانى بلى نا!

- پارەم لە كوئى بوو خەرىكى كرىن و فرۆشتن بىم؟

- ئەى بۆچى ھاتوۋى بۆ ئىرە داىك...

- توند مەشتى يۆنسى داى بە ژىر چاۋايدا و كەۋت بەسەر خەلكەكەدا. ھەلگەرايەۋە و بە ئانكى داى بە سىكى ئەۋى تردا كە لە پشت سەرىۋە ۋەستاۋو. يەكئى گازی لە پىنى گرت. زايلە لە قەرەنتىنە ھەستا و بوو بە غەلبەغەلب و دەنگەدەنگ.

- بايە لىي گەرىن ھاۋشارى خۇمانە.

- چ ھىژ و زۆرىكى ھەيە چاۋ كەلەشىر.

- كورە نەمە يۆنسى خۇمانە، جىتى بۆ بىكەنەۋە خويىرپىنە.

چەند بستى جىگای بۆ كرايەۋە كە بتوانى بە راحەتى بە سەر پىۋە بوەستى. ھەۋاى پىس و بۆگەنى ھەلمىژى و رەۋانەى سىيەكانى كرد. ھەستى كرد جەستەى گەرم داھاتوۋە.

سەفەرى ھاۋكۆلانى خۆى پى كەياند و وتى:

يۆنسى ھەمەۋە ئەمانەى دەزانى و ئەزموۋنى كىردبوون و ھەمىشەيش ناچار بوو كە لە دالانى ئەم دۆزەخەدا بە خۆپراگرى و ۋەستان خۆى راگرى و لەم بگرەۋىيەردە تىپەپى. يۆنسى ياخيۋون و ھەلچوون لە چوارچىۋەى قەرەنتىنە و قەرەنتىنە كۆتابلۇيەكى ناشىرىن و پىترس و لىۋاۋلىتو لە سوۋكايەتى لە زەينىداۋو. ئەۋە بوو كە كاتى پاي خستە دىيەى قەرەنتىنەۋە بۆنى پىس و دلئىككەر رۇايە لووتى و پەپەكانى لووتى لەرانەۋە و كەۋتنە جوۋلە. ھەۋلى دا كە چاۋەكانى بە دۆخەكە خوۋ بگرن و رابىن. جارى يەكەم نەبوو كە سەرى لەۋىۋە دەرەھانى. خوۋى كرتبوو بە ژىيانى ناۋ قەرەنتىنە. دەيزانى كە چۆن خۆى لەگەل دۆخ و دەۋرۋبەر رىك خات. ھەرچەندە كە زياتر لە ۲۳ سالى نەبوو، بەلام ژيان لە كورەى سوۋتپىنەرى قەرەنتىنەدا ۋا پاك و پالۋوتەى كىردبوو، ۋاى بىرژاندىبوو، دەيزانى كە دەبى سەرەتا ئاشنايە بدۆزىتەۋە لە كاتى تەنگانە و گرفت بە يارمەتتەۋە بىت و پاشان تازەھاتوۋى بدۆزىتەۋە و بە زللە توند بىكىشى بە بىناگوتىا و خۆى شوپىنەكەى داكىركا.

كە دەرگای قەرەنتىنە لە پشت سەرىۋە بەسترا، موعتادەكان ئەۋانەى كە موعتادى ھەرۆين برون بەرەۋ لای ۋروۋژان و روۋيان لى نا... دەيان دەست لە ھەمەۋە لايەك كەۋتنە گەران و دۆزىنى باخەلە دراۋ و پىنەپىنەكانى. ھەر كەسە و شتىكى دەۋت.

- چىت ھانىۋە؟ لە كوئى شارۋوۋتەۋە؟ خومارى كوشتمى بە خۋا!

- پاپىلاۋت سەرچاۋ، فرىشتەى يەكچاۋ!

- خستوۋىتە ناۋ گۆرەۋىيەكانى.

گۆرەۋىيەكانىان لە پىنى دەرھانى و تەنانەت درزەكانىشى گەران و بى ھىۋا فرىيان دان بە ئاسماندا. دەيان دەستى لەرژۆك خەرىكى گەرانى جەستەى بوون.

- دە بلى، دەى بلى لە كوئى شارۋوۋتەۋە؟ مردم بە خۋا.

- بۆ ئازارمان دەدەى؟ بە قوربانى ئەۋ يەكچاۋەت بىم كە ۋەك كەلەشىرە.

- ئەگەر لە ناۋ شوۋرتەكەت داىە خۆت دەرى بىنە، مردىن لە خومارى.

دەستى خۆى خزانە ناۋ شوۋرتەكەيەۋە و يۆنسى بۆكىسىكى سراۋاندە سەرچاۋى موعتادەكە، موعتادەكە دەستى ھىننايە دەرەۋە و تىلاۋتل كەۋت بەسەر دىتراندا و بە ئالە وتى:

- ئاخىر بۆ لىم نەدەى سەگپەفتار؟ من كە كارم بەسەرۋە نىيە؟

يۆنسى ھاۋارى كرد:

- جگه ره و مگه رهت پى نيبه؟ كهى هاتووى؟

يونس به تهنيا چاره كهى سهيرى كرد و وتى:

- نه سى رۆژه بى جگه ره.

دهنگى له پشته وه پرسى:

- كه سيكت كوشتووه؟

- نه .

- دهى چيت كردووه؟ چ كارليك؟

نه سغه ر تورره بوو. يونس كۆنه كاره و سابقهى ههيه. سه ر قيزاندى:

مه نينه سه رى، منالى قه ره تينيه.

موعتادى به و رى و بى هه سه له ييه وه پرسى:

تو خوا بلئ، چيت كردووه؟

يونس چاوى بريه هه واكيشه كه و وتى:

- دزى.

دايكى يونس ئاوله روو له چك به سه ر و پينه پۆش، به سه ر يا

- باوكه بى غيره ته كهت كه

رۆژى دانيه يه كه تمه نى كاسب نيبه

و سى خوشكى كه ر و لاليشته هه يه

كه خوا زه مينگيرى كردوون تا برۆن

پاره نانى ده رينن و بيه خۆن.

تۆش به م بى غيره تيه هه ر له

خۆى ده چى و شه و رۆژ به كۆلان و

شه قاماندا ده كه ر پى و به ده ستى

خالى دييته وه ماله وه.

- چى بكه م؟ برۆم دزى بكه م؟

- نه كه ر پياو بو اييه نى نه چورى

بۆ دزى، پيشتر و زه مانى زوو له

تايغه دا هه ر كه س و لاوى كه نه سپ

و چه كى باشى نه بو اييه و دزى

نه كردايه، ژنيان نه نه دايه. كورى

چاك نه چيته دزى.

به لام نه نه نه سپى بوو نه

چه ك. له مندا ليدا به هۆى

به رده فركى تى هاوسال و

هاوكايه كانيه وه چاوى تى له ده ست

دابوو. له به ر تانه و گالته و

سه رو كايه تى مامۆستا و

هاوقوتاييه كانى وازى له خو يندن

هينابوو. نيستاش دايكى خه ريكه

سه ركۆنه ي ده كات و ترانجى لى

نه دات.

دوو رۆژه نه نانى نيوه رۆمان

خواردووه و نه شيومان كردووه.

نه ي تف له غيره تى خۆت و نه و

باوكه خو يرى و چه وره يه ت. برۆ



دەرەوۈ لەم مالمە برۆ دەرەوۈ، برۆ کارى بکە.

- کار نىيە... نىيە!

- بۆ بۆ ھەموو كەس ھەيە و بۆ تۆ نىيە؟

- ئەوان پارە و ئاشنا و واسىتەيان ھەيە. من چى؟ من ھىچم نىيە ھىچ!

- لەش و بازوو و دەستى ساغت ھەيە و دوو پى بۆ رۆشتن.

- دەست و پى نابنە پارە و ئاشنا و واسىتە.

- دزىش نازانى ئەى خاك بەسەرت! دزىش نازانى؟ برۆ دزى بکە...

دوو شەوانە رۆژ بوو كە بستە جىگايەكى دەست نەكەوتبوو كە بھوئ. دوو شەوانە رۆژ كە ماندوو و ھىلاك بەسەر پىتو ھەستابوو و ھەواى پىسى قەرەنتىنەى رەوانەى سىيەكانى دەكرد. خۆشۆرىن و ھەمام دەسكەوتى بوو.

- وەرەنە دەرەوۈ خىرا!

نە سابوون و نە شامپو و نە لىكە و نە خاولى. ھىچ ھىچ شتى. دەمپايىش ھەم نەبوو، نەبوو كە لە پىتى كا. وەكو دىتران پىننەپۆش و پىخاوس، گۆناكانى كەوتبوونە چالى و زمان و لىوى وشك و وپ و گىچ پىتى خستە ھەوشەكەو. بۆ چەند چركەش بى دەسكەوت و چەپاوى بوو كە لە قەرەنتىنەو ئەھاتە دەرەوۈ.

لە دەرەوۈ ھەتاوى ھاوین و چۆلەكە بەجىرەكان لە لابلەلای چل و لىق و پۆى سەوزى درەختەكانەو و پشیلەيەكى قەلەو بە چاوانى سەوز و شەفافەو لە نزار و سىبەرى دىواردا خۆى مات دابوو. بەسەر قولەى بورجى بەرزەو ياساولىكى خەپە لە ھاترچۆدا.

- راکەن ھەمام تەنیا پىنج خولكەيە... رابە مردەشۆربردوو.

دەسكەوتى بوو لە ھەواى نازاددا پىخاوس بەسەر قىتارى گەرما راکردن.

- بە چى ھەمام كەين؟

- راکەن ئاوەكەش بۆ نىوە زیادەيە. لە گلەجانەدا چ دەكەن؟ راکە.

- برسیمە، برسیمە پارو ھەننىكى وشك دەسكەوتوو.

كاتى كە ھاتە ھەوشەكەو نىتر تەپلى شەر لە لىدان كەوتبوو، دايكى بە لىوى قلىشاو و خوینرپژانەو دندانە شكاوەكەى نابوو ھى دەستى و سەبرى دەكرد.

كۆگايەك لە موو ھەوشەكانى سەرى ئالابوونە چل و پۆى نىلووھەرە شىنەكەى ھەوشە. نىنۆكەكانى دايكى، روالەت و دەموچاوى باركى رىسو و خوینساوى كەردبوو، وەك ئەو ھەى پشیلەيەك

چنگولتى لى كرتبىت و ئەو روالەتە زەرد و بى رەنگەى خوینساوى كەردوو.

كراسى كۆنە و داتەكارى باركى لەسەرە تا خوارەو ھەرىبوو. بە شوین دۆزىنەو ھى قۆپچەكانىدا ناو ھەوشەكە دەكەرا. خوشكەكانى ترساو و چاودەرپەرىو قۆپەرىشان بە جلوبەرگى كۆنە و پىنە و دپار و روالەتى زەرد و لاوازەو لە گۆشەيەكدا دەلەرزىن و ھەندى دەنگى فامنەكرارىيان ئەدايە دەرەوۈ كە لە خرخرى كياندارىكى سەرپرار دەچوون.

سفرەى خالى نان لە ناوھەراستى ھەوشەكەدا فرىدراپوو، گۆزەى شكارى ئاو لە پالیدا لەتەت كەوتبوو.

پاش ھەفتەيەك ترانى جىگايەك بە ئەندازەى لەپى دەستى پەيدا بكات و چەماو تىايدا بھوئ. لەم ماوھەدا توابوو، نىستا نىتر ھىرشى نەسپىكان كە ھەر يەكەيان بە قەد مېرولەيەكى گەورە دەبوون، خەويان لە چاوەكانى دەفراند.

سەوزەھەلى سەدەمىن نەسپى گەرت و نايە ناو دەورىيەك و ھاوارى كرد:

- چركەيەك بە بى دەنگى سەبرى نغىشى من كەن.

دەورىيە پر لە نەسپىكەى ھەلدا بە ھوادا، نەسپى بە سەر و گوتى دانىشتووانى قەرەنتىنەدا دابارى. ھاوار و ھەراى ھەمووان بەرز بوو ھەو.

- ئەى تف لە شانۆ و نغىشت عەنتەر.

- لە گوندىشدا ھەر خەرىكى نەسپى بازى بووت؟

- بە سواری نەسپى ھاتوو بۆ سەفەر چىتان لىتى دەوئ؟

- يونس! تا پەنجەكانيان نەبەرىوى بۆكسى بكىشە بە دەمى نەم سپىونەدا.

يونس دەورىيەكەى ھەلگەرت و داي بە سەرى سپىون دا و جوتىنىكى ناشىرىنى پى دا.

سەوزەھەلى ھاوارى كرد:

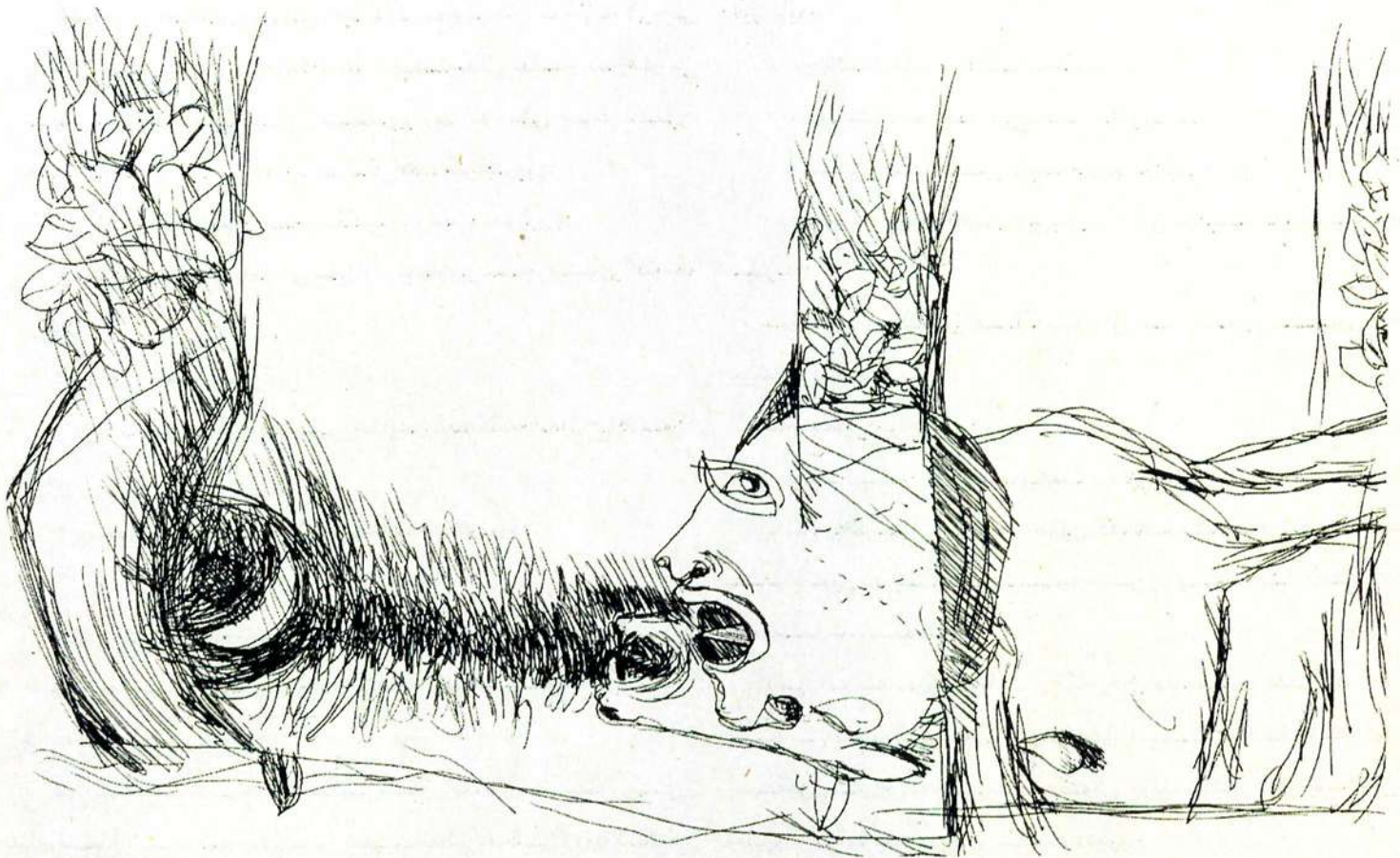
- بابە بۆ لىم ئەدەى؟ وىستم پىكەنن و تاروئ خۆش بن.

يونس رىگايەكى كەردەو ھەوشە و خۆى گەيانە پشت دەركاكە و لە پشت كونى دەركاى قەرەنتىنەو چاوى برىبە دەركا گەورە و خۆلەمىشى ناسىنەكە.

كاتى كە لە دەركاى ناسنى گەورەى خۆلەمىشى ھاتە دەرەوۈ، دەستە بى پەنجەكانى لەناو گىرفانە دپار و پىنەكراوكانىدا شارەو ھەوشە و مەكۆى سەرنجى بەخشى بەئندەيەكى خۆلەمىشى كە بالەكانى نەمابوون و بە سىنەخزى بەرەو گلەجانە دەچوون.

گورگ

سەرى گىژ نەبوو. زۆر بە دژواری ھەناسەى نەگىشا. لەگەڵ
 رژانى خویندا شتى لە سنگ و شانەکانى دەچوو دەرهوہ. شتىک لە
 بوونیا نەنیشتە بن، بن نشین دەبوو. ھەستى نەکرد کە نیتەر چارەکانى
 وەك دوو نەستىرەى رۆشن لە شەوى تاریكى زەمەندا نادرەوشینەوہ.
 تاوانتاوى پەردەییەكى ناسک بەسەر چارەکانیدا دەھاتە خوارەوہ و
 پاشان دەکشایەوہ. شلەژانىكى بە کەسەر کە نەیدەویست باوەرى
 بکات کەوتبووہ بوونەوہ. ھەناسەکانى تىک دەچوون، بە نەستم
 ریگیان دەکردەوہ. ماندوویەتى، ماندوویەتیەكى کوشندە و پرهیز
 لە ماسوولکە توکمە و بەھیزەکانیدا ھیلانەى دەکرد. چەند کاژیر
 رایکردبوو. نا، بەلکو سالەھا بوو چەندین سەدە بوو، رای دەکرد و
 دەشت و تەپۆلکە و ھیللى پیچاوپىچى جادە تەنگ و باریکەکان و
 بەردەلان و ھەوراز و نشیوی سروشتى دەخستە پشت سەز و
 ناھەنگى پەنجە بەھیزەکانى بە سەر زەوینەوہ ترس و ھەراس و
 تۆقانى دەچرى.



جیگای خۆی راوہستی. پەردەکانی لووتی کەوتنە لەرزین و چالاکى. ھاواری نیشەکی جەستەى جوولانەدەوہ و بەرزى کردەوہ و داى بە زویدا. درەنگ کەوتە خۆى، پاسەوانانى قەلا بوسەیان بۆ کرتبوو، نەو نەیدەزانى، کازى گرت لە زامەکەى و زووژەىەکی کیشا.

رژان و چکانى خۆینى کەم ببووہوہ. چارەکانى لیل دەبوون و بەرچاوى رەش دەبوو. شتیکی نادیار نائاشنا لە بونی ئەو رەشپەدا دەکەرا و دەیسوتاند و وێرانی دەکزد و لیکى ھەلدەتەکاند.

بە چ زۆرى پەرژینى خراب کردبوو، ھەلھاتبوو، بەلام دیسان نەگەر ئەو پەرژینە نەدەبوو و ماتلى نەدەکرد، نەیدەتوانى بکوژەکەى بناسى کە بە سکیکی کەورە و ھەیکەلینکی بەرزى نارێکەوہ ھاواری ھەرپەشەى بەرز کردبووہوہ. ئەم تابلۆیە لە زەینیدا رەنگى دەکرت و بەرجەستە دەبووہوہ. «بەفر ھەمرو شوینیکى سپی کردبوو، پەنجە بەھێژەکانى سەنگى دەشتى خالنیشان دەکرد و ددانەکانى لە تاو توورەبى، رېقەىەکی خۆینخوازانەیان لى دەرژا. ھەستى بە سەرما نەدەکرد، بارینى بەفرى فام نەدەکرد، تەنیا ئارەزووى لە پەران نەھاتووى خۆینخۆرى لە دلیدا داگیرساندبوو، نا، ھەلەى نەدەکرد، خۆى بوو. ھەر بەو سکہ گەورە و ناشیرین و دەمەکراوہ و ھاوارە توند و چاوەدەرپەریوانەوہ پێویستى بە بۆسە نەبوو.»

دەیتوانى بۆ کوئى ھەلبیٹ و روو لە کوئى بکات؟
گەردنى، شارەکی گەردنى. ددانەکانى ریک لەو شوینە گیر بوون کە دەبووست. چ خۆینیکى گەرم و شیرین بوو!!
ھاوارەکانى کە لە بى ھیواى و بى تومیدیەوہ بەرز ببوونەوہ و دەزپانەوہ. دۆخى چاروانى زەق و بیچارەى چەندە لەزەتییان دەبەخشىە ئەو.
گورگ نیگای بەخشىە ناسمان و پاشاوەى خۆرى پاییزی و ئەو چیا بەرزە خۆلەمیشیە تەمپۆشە.

خیرا سەرئەجى دەوروبەرى خۆى دا و لەناو درزیکەوہ خزایە ژیر زەنارى، پۆزەى خۆیناوى خۆى نایە سەر دەستەکانى و چاوى بریە بوونى کە بە شیوہى گوریسە خۆینیک ھیدی ھیدی لە جەستەپەوہ دادەچکا.

پۆزەى روو بە ناسمانى ساو و ناوى گرت. خۆر زەرد ھەلگەرا بوو. نالەیکە لە نێو ددانەکانیەوہ کشایە دەر، نا، بى گومان دواى کەوتبوون بەلام رەدیان ون کردبوو، نیتەر بە دوایدا نەدەچوون، لى نەدەگەران.

بەربەرى بەیان بوو. قەراغە شیرپەنگەکانى ناسمان مژدەى ھەلھاتنى سپیئەیان دەدا. شەماتى کە لە میوستانى ناغاوہ تیدەپەرى بۆیەکی تاپەتەى لەکەل خۆى دەھانى کە باش دەیناسى. لە سەر کۆکا خۆلى، لە پشت درەختى ھەلووژە زەردەوہ دانیشت و سەرئەجى پەلە خۆینەکانى یەکن لە بیچووہکانى ئەدا کە دوینى لە بن دەوہنیکا رژابوو. ددانەکانى لیک ساوى.

چەند سال پێش بوو؟
نەیدەزانى!

کە خەریک بوو ھەر لەم میوستانەدا گیانى لە دەست بەدا، بەلام لە باشى ریکەوت گوللە تەنیا سمتى تولداخ کرد و چاک بووہوہ. بەسەر تەپۆلکەى ناو باخە رەزەکەوہ قەلاى خان ترسینەر و بە روالەت بالای ھەلکشابوو. نیگای کە پەر بو لە تۆلە و توورەبى لە قەلا و لەکە خۆینەکان کوژیاوەوہ و درێژەى داىە بەرەو پێشچوونى. سەگەکانى پارێزەرى قەلا ئەوہرین و دیار نەبوون. ئەو و سەگەکان ئیستا نیتەر ئەو نائاشنا دیرینانە نەبوون، رەگەز و رەچەلەکی ئە، ھەرکیز لەبەر خاترى پاروہ نانى خۆى نەدابووہ دەست سەروکایەتى ماستاو و کلکەسووتنى. نەچووہوہ ژیر کۆتى پەستیەوہ، لەو کاتەوہ کە سەگەکان ببوونە قەلانشین، ناتەباىیەکی توند و دژوار کە ناشتى نەدەناسى، کەوتبووہ نێوانیانەوہ.

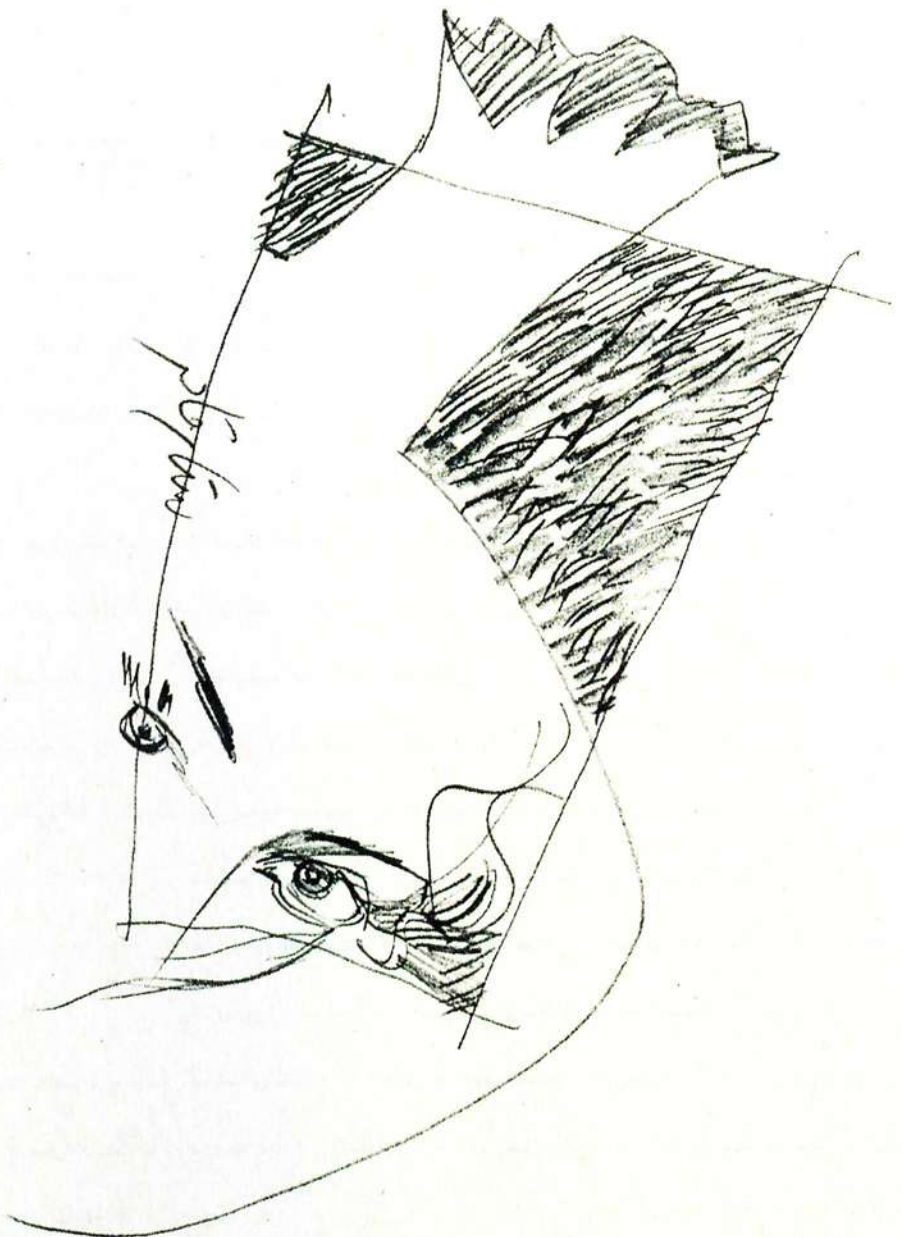
بە پارێزەوہ لە لایەلای چەپەر و پەرژینەکانەوہ ریکایەکی کردەوہ و چووہ باخەکەوہ. خشەخشى بووہ ھۆى ئەوہى لەسەر

لەم ئەشكەوتە چكۆلە و بەردینەدا مردنیکی مەزن
و بەشكۆ نەبوو، كۆپە و پزىسكەيە لى
نەدەكەوتەوه. دلتيكى پىر لە تۆلە و نقرەتى توورەيى
نەدەكرد، رەگەزى سەرگەردانى ئەو، دەرگراو و
برى، هيج كات لە ژيەر كاشەبەردتيكى تاريك و
تەريكدە چاوەروانى مردنى نەكردوه، هەميشە
وہلاميان بە گوللە داونەتەوه.

گورگ جوولەيەكى دايە خۆى و لە ژيەر
زەنارەكە هاتە دەرەوه. دەبوايە بچوايەتە پشتەوه و
لە داوینی چيايەكەوه كە ژيانى بە سەر بەردە سارد
و قاوہيەكانییەوه زەنگۆل زەنگۆل چكەى دەهات و
دەرژا هەلكشايە. چەند هەنگاوى چووه پيشەوه و
وەستا، دلتي بە توندی لیتەدا. چەندە توند و خيتر
هەناسەى هەلنەكيشا. دەبوايە بگەيشتايەتە
دەرەيەك كە تەمىكى خۆلەميشى نابلقەى داوه.
لەوئى جووت و بيچووهكانى لە شوپيكدە كە لە
چاوان ناديار بوون، دەژيان. ژيانى هەميشە
تيتكەلەيەكى سەير بوو لە زام و سەرگەردانى و
برسيەتى و بزاونتن. جگە ئەمە دەيتوانى چى تر بى؟

دانىشت، سەرى روو بە ناسمان و خۆر بەرز
كردەوه، زوووزەيە كە تيتكەلەيەك بوو لە تازار و رەنج
و كەسەر لە گەلووى تاوگرتووى تينوويەوه بەرز بوووه و دەرەى
داپۆشى.

گورگ مەرگی خۆى بە چاوەيىنى و دلتنەنگ نەبو، نەيزانى
كە بيچووهكانى، جووتەكەى، لە چيا بەرەوخوار دەبنەوه و خويىنى بە
زمان دەليسنەوه و زوووزە دەكيشن. كۆزووزەيەك كە بوونی نەفرت و
توورەيى و تۆلە و خويىن ئەدەن و دەكەونە دەشت. توورە و تۆلەخواز
دەكەونە دەشت تا خەوى شوانان و پاسەوانان بزپيىن و يادى گورگی
گەرە بەرز و مەزن راگرن.



بەرى لە جووت و بيچووهكانى دەكردەوه، ئەگەر بە هەلە
ناقارەكەى نەدەگرتە بەر و نەدەهات، ليترەوه تا لانەكەى ريگايەكى
دوور نەبوو، ئيتستاش مەردايەكى شياوى سەرنج و رامان نيبە،
بەلام بى توانا و لاواز بوو، زامدار و پيكر او بوو، بو تۆماری ژيان و
بوونيان بەست؟

ناھ... چ پرسیكى بيھوودە!

دەبوا خۆى بگەيىنيتە جووت و بيچووهكانى، ئەگەر ليترە
دەمايەوه ناديار ون دەبوو، جووت و بيچووهكانى ناگادارى
چارەنووسى تالى نەدەبوون، دەبوايە خۆى نيشانى ئەوان بەدایە، مردن

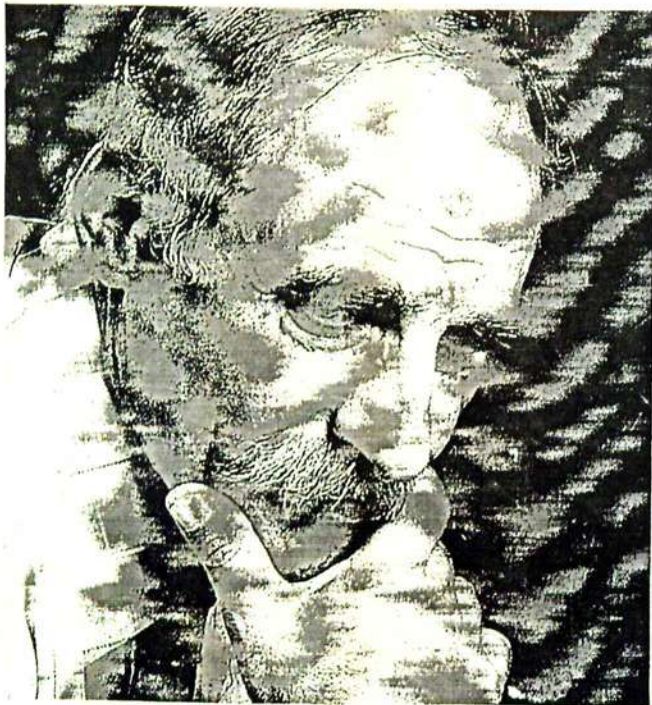
بست گوم

سهرنجی سه که پیر برو له ترس، نیسقانه کهی له دم کهوته خواره وه.

به خیرایی که رایه وه له هه نباره که دسته پاچیکی دهرهانی و چووه ویزه ی سه که که.

سه کی په نجه سپی و مووخه نه یی چاوی بریه نه وه دسته پاچه و سهرنجی پیر برو له ترس و دلهره اوکی.

دسته پاچه کهی له هه وادا بهرز کرده وه و به هه موو هیزی خوی دای له که موری سه که.



دهتگوت سوسکیکی گرفتاره له شهش پالوویه کی به سراودا. شهش پالوویه که چرایه کی پیادا هه لواسراوه و باریکه تیریزی که لابه لای دهرابه ناسنینه که وه خو دهنووتنی. نه وه هک سوسکیکی لاواز و گرفتار که سهر و خواری شهش پالوه که ی ته ی ده کرد و به بیر هینانه وه ی یاده دهریه کانی رابردووی به ره د شه ی ته نیایی و پاله په ستۆ توند و شکینه ره دهره کی و ناوه کیه کان ده چوو. هیچ که سه له ماله وه نه بوو، هه موو چوو بوون بو میوانی. توتکه سه کی به په نجه ی سپیه وه، به موری خه نه یی و چاوه کی رهش و وریشه ییه وه له کۆلانی که وه سه ی دهرهانی و چاوی به وه کهوت و دهستی کرد به کلکه سووتی بو. به راکردن رۆشت و له ته نه که ی زبله که دوو قاچه مریشکی بو دهرهانی و خیرا که رایه وه. نیکه ران بوو تا دته وه سه که که نه رۆشتی. توتکه به چاوانی میهره بان و پیر به زه ییه وه سه یی ده کرد و کلکی بو ده جو لانه وه، دوو دانه له قاچه مریشکه کان که چه ور و کۆشتاوی بوون خسته به سه سه که که، سه که که یه کیکیانی له هه وادا کرتیه وه و له ژیر دنده کانی و ردی کرد و خواری. نه وه تریانی له چاوتروو کانی کدا خواری و ره وانه ی سکی کرد. به نیکایه کی پر سپاسه وه سه یی کرد و کهوته کلکه له ته. نیسقانه کانی دیکه ی فریدایه راره که وه که تاریک بوو، و به ره د هه وشه که ده چوو. سه که هه نگاوکی نایه پیشه وه و چاوی بریه نه وه.

- برۆ... بیخۆ ناهه رین.

سه که به پاریزه وه چووه هه وشه که و نیسقانه که ی هه لکرت، به لام پیش نه وه ی بتوانی که به گه ریتیه وه به خیرایی و چابوکی دهره کی له سه که به ست.

نارام نارام و لهرزان لهرزان كهوتته رى، به سهرى خوارهوه كهوتته رى. له دوا پيچى كۆلانهكهدا كهرايهوه، ناوپيچى پىر له ترس و دارمانى دايه دهركا بهسراوهكه و له پيچى كۆلانهكهدا ون بوو.

تهويش نارام و كهم كهم هاوپرى له كهمل زهمن و بهسهرچوونى كاتدا و له كهمل مامهلهى شهيتان ناسايى و پىر له سروكايهتى خهلكدا له كهمل كۆمى پشتيدا خزايه پهستوى ناوهوهى ناوهوهى مالهوه، له دنيابى مرؤفهكان دورر كهوتتهوه و به نيكايهكى حهپهساوو ماتهوه سهرنجى بريه دنيابى رهنگاوپهنگ و پىر شهپۆل و سهرتاپا زهنا.

چهترى كۆمى جستهى به سهر پشتيهوه قورس نهبوو. كيانى هينابوه ههشۆكان و ماندووى دهكرد.

پشت كۆم. ههموو بوون و ولاتى كيانى پىر كوردبوو له كرى چلكنهكان و له ههويابى دۆزينهوهى ريگيهكهدا بوو كه له بنهستى كرى شيرپهغهيهكانى دهرياز بيت.

ههست به سهرترى و زالبرون بكات. نهم كهسانى كه به چارى سروكهوه سهيريان دهكرد له بهردهم خويىدا به چۆك دابيني و وايان لى بكات كه ستايشى بكن. چۆن پهيكهريهكى پيروژ ستايش دهكهن ناوهها ستايشى بكن. به دهنگى تايه و دهنگى پى چارى له لهكهنه نيستيليهكه ههلبى و روو به ديوار دانىشت و نهژنۆكانى كرتبه باوهش و



سهكه له نازاردا نالاندى و بهرهو جهوشهكه ههلههات. كهوتته دواى. جهوشهكه بچووك بوو. جهوزيك له ناوهراستيدا بوو له كهمل رهزىكى كۆنهسال كه له كۆشهيهكهوه بهرهو سهر ههلكشابوو. هاله و بهرسيلهى دهركردبوو. سهرنجى سهكه به بيچارهيهوه دهووربهرى خۆى دايه بهر نهزهر، چركه ساتى به سهر قادرمهكان كه بهرهو سهرهوه دهچوو راوهستا. دهستهپاچ وهبهر شانى سهكه كهوت.

نالاهيهكى له جهركهوه كيشا و له قادرمه كلينهكان چووه سهرهوه. قادرمهكان به پهستويه كۆتاييان دههات. سهكه ترساو و بى دههتان چواردهورى خۆى ليك نهدايهوه. كهوتبووه داوهوه. به زهبوونى و پارانهوه سهرنجى بريبووه نهو و دهستهپاچهكهى دهستى.

دهستهپاچهكه ديسان بهرز بووهوه، سهگ به ههرهشه دندانهكپهرى كرد. دار داي له سهر پهنجهى سهكه، سهكه هيرشى كرد، داره به سهريا درا. سهكه نالاندى و كريا و هاوارى كرد و چنگى له ديوارهكان گير كرد.

دهستهى پاچ دههاته خوارهوه بهسهر پشت و دهست و چاو و لووت و ويژهى دا، سهكه نيتر نهينالاندى، له كۆشهيهكهدا كزى كرد. ههموو جهستهى دهلهرزى و چاوه رهشهكانى پىر ببوون له فرميسك.

- برۆ دهروه.

سهكه نهدهجوولايهوه و دهلهرزى.

- بچوولى.

سهكه له جيگهى خۆى نهدهبووت و به سهرنجىكى فرميسكاوى و ماتهوه سهيرى نهوى دهكرد. دانهيهكى ديكهى وهشاند. سهكه نهينالاندى و دندانى نيشان نهدا و كلكىشى نهلهقاندوه. دهستهپاچهكهى فرى دايه كۆشهيهكهوه. تهنافىكى هيتا و ههلقهى كرد و كرديه مى سهكهكه و كيشاى، كيشاى تا سهكهكهى برده دم دهركاى دهروه، تهر و تليس ببوو له نارهقدا. تهنافهكهى كردهوه.

- برۆ.

سهگ سهيرىكى كۆلانهى كرد، بهلام هيشتا و ههر سووك و ترۆكراو و ههتك بهسهرداهاتوو سهرى خوار و لهسهر دهست بوو. نيتر نهدهلهرزى، بهلام نهش دهجوولايهوه.

به زۆر سهكى له دهركاى سال كرده دهروه. دهركاكهى بهست و له كوني قوفلهكهوه سهيرى دهروهى دهكرد. سهكه ناوپيچى له پشت سهرى خۆى دايهوه. كلكى له نيوان پاكانيدا شاردهوه و له جيگهى خۆى ههستا. كهوتته لهتر و نووچدان، بهلام خۆى راكرت. له ژيهر چاوهوه سهيرىكى دهركا بهسراوهكهى كرد.

له قوولايي له گه نه نستيله كه دزيه وه و كۆمي پشتي خۆي خوراند و بۆ چهند ساتي به پشتا راکشا و هه لچه خايه سه لا .

دهنگي به يه كداداني تاكاني په نجه ره هه ره بچو كه كه بهرز بووه وه . به خياري راپهري و سيكاره كه به بليسي ناور داكيساند .

توف و زريان نهك ته نيا دره خته بهرزه كاني به زويدا دا ، به لكر ريشه هه موو كيا جوان و لاوازه كانيشي دهره نيا و هه هه مووي كسك دان .

به بهرچاويه وه دره خته جوان و بلنده كان دهشكان و به هاوارتيكي پر كاره ساته وه ده كه وتنه زه وي . مشاري به كه وه وي و دريژي نه لبورز كه وتنبوه كيان و جهسته ي دارستان و ده پيره وه . دهنگي ترسيته ري مشار و كه وتني دره خته كه وه و كه پ و مه زنه كان نه وي دارمان و خۆي دا به دهسته وه و هاته سه چوك و هه موو كيان غه رقي ترس كرد . پيش نه وه ي مشار بگاته هه ريم و سنووي نه و شكا و دارما و به زيبيو . كۆميه كه ي پشتي نيستا نيتر به قورساييه كي تر و زه ختيكي گه لي زۆرتروه تهنگي پي هه لچنيبوو .

له پشت داره كانه وه به دواي ريگه چاره و توله پري هه لهاتنيكا ده كه را كه له زريان و زامي مشار بيپاريژي .

نه و يهك شه وه دوو چاري نه م كۆرانه بنه رته ي و دكه رديسيه نه ببوو . به پيچه وانه ي كه سايه تي كتبي سيرانه وي كافكاوه . نه و پرۆسه يه كي دريژي بري و هه نگاو به هه نگاو كه وته سه ره و خواركه ي گلان و كه وتنه وه .

سه ره نجام به ره وانه كردني بۆ نه خۆشخانه و عه مه لياتي كۆمي پشتي له لايه ن تيمم له پزيشكه پسپۆره كانه وه و ناشنا بووني له كه ل خانغيكي په رستار له زه مه ني نه خۆشخانه دا له نيچاره يه كي يهك هه فته ييدا زماوه ند و هاوسه ريه تي ساز دا «جه هيزه ي خانگه ي نۆتۆمبيلتيكي كيلۆميتر سفر بو» سه ره نجام شه وي كه له ناو شه ش پالوي به سراودا خه وتبوو بوو به قالۆنچه . له م كۆران و دكه رديسيه نه شادمان بوو و نه غه مبار .

نه م كۆرانه ي وهك رووداوتيكي ناسايي وه ركرت . نه و نيتر ريگاي كه وتنبوه كۆمه لگاي قالۆنچه كانه وه . ناوه ها نامۆزگاري ده كرد :

- نيمه هه موومان پيويستمان به نوپكرده وه ي فيركردن و باره ينانه .

پاشان به نيگايه كي مات كه پريشكي له شادمانه ي تبيدا ده ره وشايه وه ، چاوي ده پيره شرينيك و جيگايه كي دياريكراو و ده يكرده مه كۆي سه رنجي خۆي .

سه ري خسته خواره وه . ده ركاهه كرايه وه ، هه ستي كرد كه ده ورييه كي پر له خواردن خرايه سه ر زيلووه راراخۆله مي شيه كه . ده ركاهه به سرايه وه .

ده ورييه كه ي له كه ل پاروه ناييكا كيشايه پيشه وه . به بي مه يله يه وه چهند كه وچه ك چيشتي خوارد و پاشان ده وري و كه وچه كه ي شوژد و ده سته كاني له پشته وه گري دا و وهك قالۆنچه يه كي كرفتار له شه ش پالويه كي به سراودا . ده ستي كرد به سوورانه وه به ده وري خويدا و ده ستي كرد به پيداچوونه وه و به ياد هينانه وه ي ياده وه يه كۆنه كاني .

مامۆستاي فه لسه فه له په ستوي دابران و دوور كه وتنه وه ده ري هاني و ياره مه تي دا كه هه ستي و له سه ر پيكان خۆي بووه ستي بي ته وه ي كوي بداته كۆمي پشتي ، به سه ره رزيه وه له كۆلانه كاندا بيت و پروات .

مامۆستاي فه لسه فه ده ويوت :

- نرخي مرۆف په يوه سته به بناوه و كرداريه وه . پيگه و جيگه ي مرۆف به ويه كه چهند جه ماوه خواز و مرۆف دوست بيت و هه ول بدات كه له ريگاي ناوات و نامانجه كاني رزكاري مرۆفدا كار بكات و خۆي له بنه ستي خۆپه رستي و وشكته نديشي ده رباز بكات .

بزوسكه ي وشه ناورينه كاني مامۆستا كۆكاي ره شي ناوه ز و چوارچيره ي تهنگي روانه كاني روژن كرده وه .

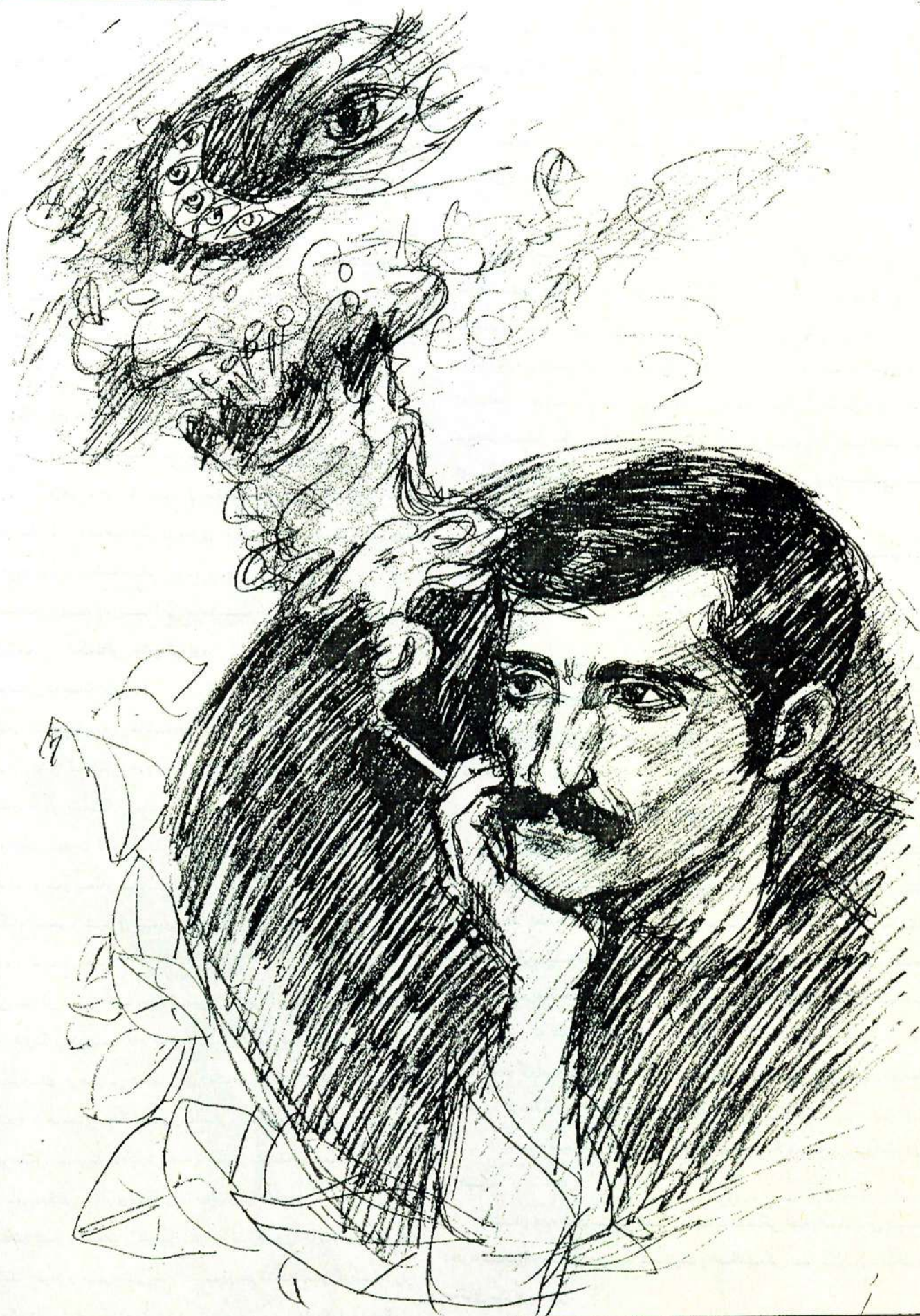
مامۆستاي فه لسه فه ده ويوت :

- هه ر كتبي شيواي خويندنه وه نييه . كتبي چاك و به كه لك له دروست كردن و رچاني كه سايه تي مرۆفدا رۆلي كرنكي هه يه .

خويندنه وه ي كتبي چاك و به نرخه كان له نو سه ره كه وه ره كان ياره مه تي مرۆف نه دات كه به بۆچوون و روانه يه كي كراوه تره وه سه يري جيهان بكات . و نه و په ناي برد بۆ كتب . شه و رۆژ . كتب دنياه كي وا ره نكاوه نگ و سه ير و شيواي سه رنجي به روويدا كرده وه كه كۆمي پشتي له بير برده وه و له يادي نه ما .

شتي به قورسايي كي ريكي كه وه ره زه ختي ده خسته سه ر گياني ، نيستا نيتر هيزيكي ديونا سا له كياندا بيتار ببوو كه هه ز و مه يلي له چاكه و ميهره باني و جواني هاوده رد له كه ل زولم ليكر اواندا بوو . له نه ملا و نه ولا و هه موو جيگا كانه وه كه سان و مرۆف كان روويان ليده نا و به سه رسورمانه وه سه يريان ده كرد و به تاسق و نه شقه وه كويان نه دابه وه قسه و وشه ناورينه كاني و داواي ريكا و ياره تيان لي ده كرد .

- نيستا نيتر روا له ت و سيماي هه م له چاري خويدا و هه م له چاري ديتراندا جوان و ميهره بان ببوو . ماندوو بوو ، له سه ر كومباره رارا خۆله مي شيه كه دانيشت و كۆمي پشتي نو ساند به ديواره كه وه ، نيگاي



پېكەنېن

وەرگېرانى كۆسار فەتاحى

چەكدارەكە پېيەكى خستەبەر پېيى و بە نەنىشكى لېدانىكى وەھى لە پىشت مىلى دا كە خۇي پېرانەگېرا و بە دەما درا بە عەرزەكەدا. پىاوه چەكدارەكە ھاوارى كرد ھەستەسەر پې، دزى پېس!

خەلگى نېو بازارەكە لە ترسى نىگى تۈورپەى كابرەى چەكدار ھەر يەكەيان وای نەنۈاند كە نەنەھوو ھېچ نابېن. سەبوورى كە ھېشتا ھەولئى ئەدا سەنگېنى و گرانى خۇي بېارېزئى و پېيەكەن، ھەستايە سەرپې و جاننا چەرمىيەكەى تۈنبد راگرتو لە ترسانا وەك شەقشەقە نەلەرزى. پىاوه چەكدارەكە وتى " ھستەكانت بېخەسەر سەرتو بېدەنگ بچۆ بۆ لای شەقامەكە!

چەكەكەى نايە پىشت مىلى سەبوورى و نەوېش بەزەردەخەنەيەكەو ھەستەكانى خستە سەر سەرى و بە بەردەمى خەلكە واق ورمادەكەو كەوتە رى. لە نارەقدا خووسابوو و چاوى دەگېرا، بەلكوو ناسياوېك بېيىن و شەفاعەتېكى بۆ بكا. پېش ئەوھى بگەنە شەقامەكە، پېيى بە ترسى خۇيدا ناو پرسى: تۆ كىيى؟ بۆ تۆمەتى دزىم دەدەيتەپال؟

پىاوه چەكدارەكە وتى: مەقت لېوھ نەيەت، وس بە. لە كەنارى شەقامەكەدا ناچار بوو سوارى ئۆتۆمبېلەكەى بېت كە دوو كەسى دېكەى تېدا بوو و روويان وەرسووران بوو. ئۆتۆمبېلەكە كەوتەرى. يەكېك لەو سى كەسە بە چاوبەستېكى رەشى نەستوور چاوەكانى بەست و ناچارىان كرد لە نېو ئۆتۆمبېلەكەدا رابكشى. بەتانييەكەيان دابەسەرياو پۇستالېكەيان تۈند لە سەرى قايم كرد. سەبوورى وەك كارەبا گرتېتى، چاوى زەق بېوو و ورتەى لېرا بوو و لە ترسان وەختەبوو دلى بتوقى.

ئۆتۆمبېلەكە بە خىرايى بە شەقامەكاندا دەرپۇشت. نەم تەواو لە سەر ھەست بوو بەلكو بتوانى شوپنېپى ئۆتۆمبېلەكە ھەلگېرى، بەلام بى سوود بوو، وتى: بە ھەلەدا چوون، من پىاويكى شەرىفم... ئەمە كەى رەفتارە... بۆ كوېم دەبەن.. نېوھ كىن..؟ من شكايەتتان لېدەكەم!

بەشى يەكەم

ئاغاي سەبوورى خۇي بەسروشت كابرەيەكى شادو دەم بە پېكەنېن بوو. بە درېزايى سى سالى تەمەنى ھېچ چەشەنە رووداويكى ناخۇشى بە سەردا نەھاتبوو. ژنىك و دوو مندالى ھەبوو. بۆ خۇي كارمەند بوو، ژنەكەشى لە دەروھە كارى دەكرد، داھاتېكى باش و خانوو و ئۆتۆمبېل و چەند فەرشى كاشان و تەلەفزيۇنى رەنگاو رەنگو تەلەفۇن و سەلاجە و پارەيەكى دانراوى بانك و ھەندئى زېرى لە مائەوھە ھەبوو، لە ھېچ شتى كەمى نەبوو. بالاي سەدو شەست سانتېم و سكو سمتېكى خرو قەلەوو دەموچاى گوپن و دووچاوى زەيتوونى پىر لە پېكەنېن و دوو لېوى گۇشتى سوورى بە بزەى ھەبوو.

جگەرەى نەدەكېشاو بە لاي قومارو مېيازى و چاوا باشقائېدا نەدەرۇيشت، بەلام ھەموو خۇشېيەكانى دېكەى ژيانى لا باش بوو. سالى جارېكىش ژن و مندالەكانى دەبرد بۆ سەر مەرقەدى نىمام رەزا. ئەو ئىوارە پايىزىيە چاكەت و پانتۇلېكى ئوتووكراو كراسېكى ھاورەنگو گونجاوى كردبوو ژېر چاكەت و پانتۇلە نىليەكەى و بە جووتى پىلاوى تازە و جاننايەكى چەرمى كە تېدا سى لېرەى زېرو پارەيەكى زۆرو ھەستەچەكېكى تېدا بوو بە نېو بازارى زېرنگەرەكاندا دەگەرە تا بە بۆنەى رۆزى لە دايكبوونى كچەكەيەو كە ھاوكات بوو لە گەل سالىوگەرى زەمەندەكەيان بۆ كچ و ھاوسەرەكەى، جووتى گوارە و ملوانكەيەكى زېرى نى جوان و گرانبەھا بېرى. بەو بزە ھەمىشەيەى سەرلېويىيەو لە بەردەم نەم جامخانەو دەچوو بۆ بەردەم ئەو جامخانە و چاويكى بە ملوانكە و نەنگوستيلەكاندا دەخشانو تېدەپەرى و بەو سەختگىرىيە ھەمىشەيەو بەزىيەكى دەكرد و رووى لە لايەكى دېكە دەنا. لە قەيسەرىيەكە تېپەرى و رووى لە بازارېكى تر كرد كە يەكېك دەمانچەيەكى خستە پىشت مىلى وتى: دەستەكانت ھەلېنە و سووكى بچۆ بۆ لاي شەقامەكە! سەبوورى بەزىيەكى كرد نەيوست لا بكا تەوھو لە گەل ئەو كەسەى كە پېيى و ابوو "سوحبەتى لەگەل ئەكا" قسە بكا كە پىاوه

شەقەت كە بەر چەناگەى كەوت و
 ھەناسەى لىپرى. لوولەى چەگىكى لە پشت
 ملیدا ھست پىكردو دەنگىك وتى: وس
 بە... مەقت لىوہ بى، مىشكت ئەپزىنم.
 دەنگى ئۆتۆمبىلەكان نەمابوو، ھەستى
 كرد ئۆتۆمبىلەكەيان چووتە جادەيەكى
 خاكىيەوہ... چالى و چۆلى و بۆنى خاك
 ھەراسانىان كردو ھاوارى كرد: چىتان لىم
 ئەوئ؟

بىدەنگىيەك زال بوو و كەس قەسەى
 لەگەل نەكرد. قەيرىكى خايناند. رىزە
 دىالۆگىك لە نىوان ئەو كەسانەدا دروست
 بوو كە بۆى ناشنا نەبوون:

بۇ پىدەكەنیت؟
 -وہلا ھەر لە خۆرا... حالەتى لىوہكانم
 واىہ... من پىنەئەكەنیم

بۇ نازانى نابى ھەمىشە پىكەنى؟
 -بە ھەزرەتى عەباس بەدەست خۆم
 نىيە.

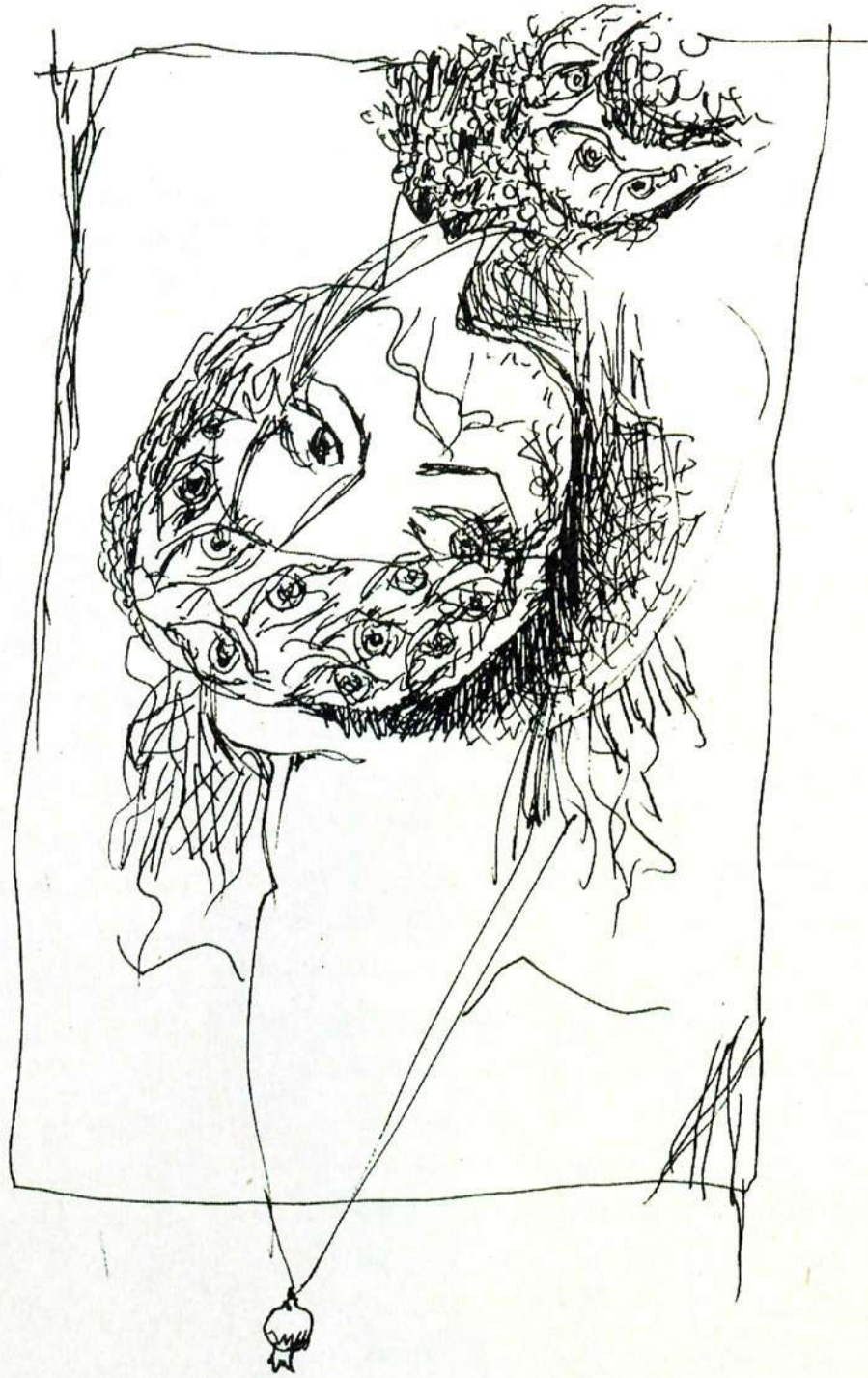
يانى لە كاتى تازىبارىشدا پىئەكەنى؟
 -لىوہكانم وا ھەلگەوتون، خەلك لىم
 ناگرن، لىبورديان ھەيە.

رەحمەت لە باوكت، پىتوايە ئىمە
 مندالين! بىچمى لىوہكانم واىہ، بىچمىكت
 نىشان بەدەم كەيف بكەى!

بىچم بىچم... نابى پىكەنى...
 تىگەشتى!

ئاخر چۆن نەبى من پىناكەنم...
 حالەتى لىوہكانم بۇ خۆيان وان...

حالەت بى حالەت، ئەوئەندە فەشە



وہلامەكەى لەقەيەكى توند بوو كە لە ناخەوہ ئىشاندى.

مەكە با پەژىوان نەبىيەوہ.

ئۆتۆمبىلەكە دوای ماوہيەك لە شار دەرگەوت. سەبوورى زەندەقى چوو،

ژن و مندالت ھەيە؟

بە دلەخۆرىپە و ترسەوہ پرسى: چىم كردوہ؟

بەلى، ژنىك و دوو مندالم ھەيە؟

لە وەلامدا بىستى: بۇ پىدەكەنى؟

جانتاكەت چى تىدايە؟

سەبوورى بە سەرسوورمانەوہ پرسى: بۆچى پىكەنن تاوانە؟

سى لىرەى زىرو دوو سەد ھەزار تەمن و ھەندى بەلگەنامە...

لە وەلامدا بىستى: سەھووت كرد پىكەنیت.

لە كىت دىوہ؟ پارەى كام چارەپرەشە؟

سەبوورى زاتى نايە بەرخۆى و وتى: بىچمى من واىہ، بە دەست

پاشەكەوتى تەمەنىك ژيانە... من پىاوئىكى شەرىفم

خۆم نىيە، ھەمىشە پىئەكەنم... لە مندالىيەوہ ھەر وابووم.

لىى بېرسن باقىيەكەى لە كوئىيە؟

لە وەلامدا بىستى: گووت خوارد پىكەنیت.

كورئىكى ئاقلە، بۇ خۆى ئەيلى!

سەبوورى پرسى: لە كەيەوہ پىكەنن تاوانە؟

بلى نەگبەت... بلى تا نىزرايىل گىانى نەكىشاوى... چەندەت لە

مالەوہ ھەيە

فرمىڭ له ژېر چاوبهسته كهوه تېكەل به تەپ و تۆزەكه (ئەبوو و به دەموچاويدا ئەهاتە خوارى. سەبوورى نالەيهكى كرد: خانوو... فەررش... ھەرچىتان بوئ... لەبەر مندالەكانەم...

يەككە له پياوھكان شەقەزلەيهكى وەھاي له بناگووي سرهواند كه خوئين فيشقەى كرد. فيزاندى بەسەريدا: وس بە... سەگباب! له نيو ئەو بېدەنگىيەدا كه تەنيا بالندەيهكى دوور دەيشكاند، نەناسيڭ فەرمانى دا: لئيدەن! رېزە فيشەككە وردەبەردى بە سەروچاويدا پزانەد. پېكەنين بو ھەميشە بە ليوپەوھ نەما.

نەناسيڭى ديكە فيزاندى: سەگباب باش سيلەى لئىگرە ئەژنوى سەبوورى شكاو كەوتە سەر عەرزو لوول بوو. نەناسيڭ كه بە ھىمنى قەسى دەكردو دەنگيڭى ناخوشى نەبوو وتى: سەبوورى كورپىڭى چاكە، وازى لئىبين، من گرەنتى ئەكەم نيتەر ھىچكات پېنەكەنى ئەو كەسەى كه له نيو بازاردا دەمانچەى نابووپە پشت ملو و سەبوورى له نيو ئوتۆمبيلەكەيدا بو ساتيڭ دەموچاوى دىبوو، وتى: بە مەرچيڭ زېرى ژنەكەيمان بو بېنى ئەو دەنگەى كه ناخوش نەبوو، وتى: زېرەكانى ژنەكەت بېنەو نيتەر كورپىڭى باش بەو پېمەكەنە باشە؟

سەبوورى بە جوولەى سەر قىبوولى كرد. كەسە نەناسراوھكان جەستەى سەبوورىيان خستە نيو ئوتۆمبيلەكە. يەككە بە دەسمالتيك دەموچاوه خويناويپەكەى خاوين كردهو دەستەكانى كردهو. دواى چەند ساتيڭ ئوتۆمبيلەكە كەوتە رى، تاريكايى ئىوارە گەيشتە كۆلانيڭى سەرووى مالى سەبوورى و راوھستا. ھوژداريان پېدابوو كه ئەگەر ھەلەيهك بكا، ژن و مندالەكانيشى ھەر بەو دەرە دەچن. سەبوورى راستگويانە سويندى بو خوارەن كه ھەلە ناكە. چاوبەستەكەيان كردهو و بېيان وت لا نەكاتەوھ. ئەو پياوھى دەمانچەى خستبوو پشت ملو، له تەنیشتيپەوھ كەوتە رى و وتى: مەچۆرە ژوورەوھ، ھەر له دەم دەرگاوه بېيان بلئ زېرەكانت بو بېنن، تىگەيشتى؟

سەبوورى كه بو ھەميشە پېكەنين لئوھەكانى بە جى ھىشتبوو، وتى: بەسەر چاوا! زەنگى دەرگاگەى لئىداو كورەكەى ھاتە دەرەوھ و سلاوى كرد، سەبوورى خوى كيشايە نيو تاريكەكەى و وتى: كورم زېرەكانى داىكت بېنەو پرسىارم لئمەكە، نيشم پېپەتى.

كورەكەى ناغاي سەبوورى چووھ مائەوھ و دواى كەمىڭ گەراپەوھ و زېرەكانى داىكى كه له نيو سەبوورى گۆشەى پەردەكەى لادا و ھەولئيدا گەراپەوھ. ژنەكەى سەبوورى گۆشەى پەردەكەى لادا و ھەولئيدا دەموچاوى كابرەى تەنیشت سەبوورى بېينى، كه بېينى. پياوھ نەناسەكە دەرگاى سەبوورى كەى كردهو و دئىابوو و بە سەبوورى وت: ئەگەر بتەوئ دواى ئەم مەسەلەيه بكەوى، جارپيكت كەس بەزەيى پئىندا نايەتەوھ. كورپى چاك بەو نيتەر پېمەكەنە.

سەبوورى وتى: بەسەرچاوا پياوھكە دوور كەوتەوھ و سەبوورى چووھ ژوورەوھ و دەرگاگەى

داخست

بە خوا من ھىچم نىيە... ئەوھى ھەمە و نىمە ھەر ئەمەيه نەى ژنەكەت؟

كەمىڭ زېرى ھەيه پېنەكەنيت ھا؟ بو پېنەكەنيت؟ وەلا من پېنەكەنيم، بو بروام پېناكەن؟ له نيو بازاردا ھىچ شتيڭى ئەوتۆ نەبووھ كه من پېى پېكەنم... نيتەر پېناكەنم... بە عەمەليات لئوھەكانەم چاك ئەبى. ئوتۆمبيلەكە راوھستا، دەستيان گرتو بە چاوى بەسەر اوھو ھىنايانە دەرەوھ، يەككە جانتا جەرمىيەكەى لئوھەرگرت، بېدەنگى زال بوو، تەزوويەكى سارد بە لەشيدا ھات، برديانە سووچيڭەوھو يەككە قۆلپەستى كردو شەفتيڭى تونديان له كەلەكەى دا ھەناسەى برى و كوور بوو.

له ھەردوو لاوھ ھاوكات بە چەشنىڭى وا له گورچيلەيان كوتا كه قيژەى گەيشتە ناسمان و كەوتەسەر ئەژنو و لوولى خوارو نالەيهكى كرد: ناخ باوكەرؤ ھەستە سەر پى خوئى... ھەستە! سەبوورى كەوتە پارانەوھ: قەسەمتان ئەدەم بە نىمام رەزا... بلين چىم كردهو... ئيوه كين؟

شەفتيڭيان له كەلەكەى كوتا و ھەناسەيان پى برى سويند مەخو لەعەنتى... سويند مەخو... بە چى پېنەكەنى؟ سەبوورى كەوتە سەر عەرزو لوول بوو. بە پۆستال لەقەيەكەيان له كەلە سەرى دا. سەبوورى نالاندى: گووم خوار... سەھووم كرد... نيتەر پېناكەنم...

يەككە وتى: لەسەر پى رايگرن و سەلەيهكى پيوھ بېنن يەككە و ھەا قزى رايكشا كه چاوى پى بوو له ناو و لەقەيەكەيان له دوولاقى ئەژنوى كوتا، سەبوورى ھاواری كرد: ناى باوكەرؤ مردم! سەبوورى له قاجى يەككيڭيان نالو و كەوتە گريان و بە دەم گريانەوھ نەيوت: لئوھەكانەم عەمەليات نەكەم... بە خوا لئوھەكانەم عەمەليات نەكەم... رۇحمم پېبەكەن، مندالەم ھەيه... چىتان ئەوئ نەتاندەمى... شەفتيڭيان له دەم و ددانى كوتا سوئرى خوئى له گەرويدا ھەست پيكر. ددان و خوئى پېكەوھ تەف كردهو. دەنگيڭ وتى: دزؤ ئەكەى سەخيف... كالا و لەسەر كى ئەنئى؟!

يەككە وتى: مردن ئەم ھەموو گريان و پارانەوھەى ناوئ سەبوورى بە دەنگى بەرز ئەگرياو پيچى له خوى ئەدا و ئەپاراپەوھ و سويندى ئەو كەسانەى ئەدا كه نەپنەناسين يەككە دەستى گرتو له پال تاشەبەردىكدا دايناو خوى كيشايە لايەكەوھ. كەسە نەناسراوھكان پېكەوھ گەتوگويان ئەكرد سەلەيهكى پيوھنن، پەلەمانە دوو كەس گرتيان و بە مشت و لەقە كەوتنە گيانى و ھەليانساندەوھ و پائاندا بە تاشەبەردىكەوھ يەككە وتى: وەسيپەت بكة!

بهشی دووهم

دوای نهو رووداوه که له خهویکی ترسناک نهچوو، سهبووری تهنیایی ههلبژارد. نیتر هاتووچووی لهگهڵ خزم و بیگانه بری و به تهواوهتی چوو نهیو خوی. به مانگیك وشك و رهق ههلات و پهنا کیلو دابهزی. دهموچاوی تهواو بوو و به چرچ و لۆچ. قزهپرو زۆرهکهی بۆر بوو. له ترسی نهوهی نهکا ژنهکهی لای خزم و کهس و کاری باسی بکات، سهرباری ههموو ههول و تهقهلایهکی هاوسهرهکهی ههچی بۆ نهگیرایهوه. شهوان که دهنووست دهموچاوی نهو پیاوهی که له نیو بازاردا دهمانچهی خستبووه پشت ملی، دههاته پیش چاوی و بیرى تۆله تهزووی دههینا به لهشیدا.

نه سهیری تهلهفزیونی نهکرد، نه گوئی له رادیو دهگرت، نه نهچوو پارک و نه سینهمای نهبینی. پپی له شایو و شیوهنی خزم و ناسیاو بریبوو. تهنیا بیرى له یهك شت نهکردهوه: تۆله!

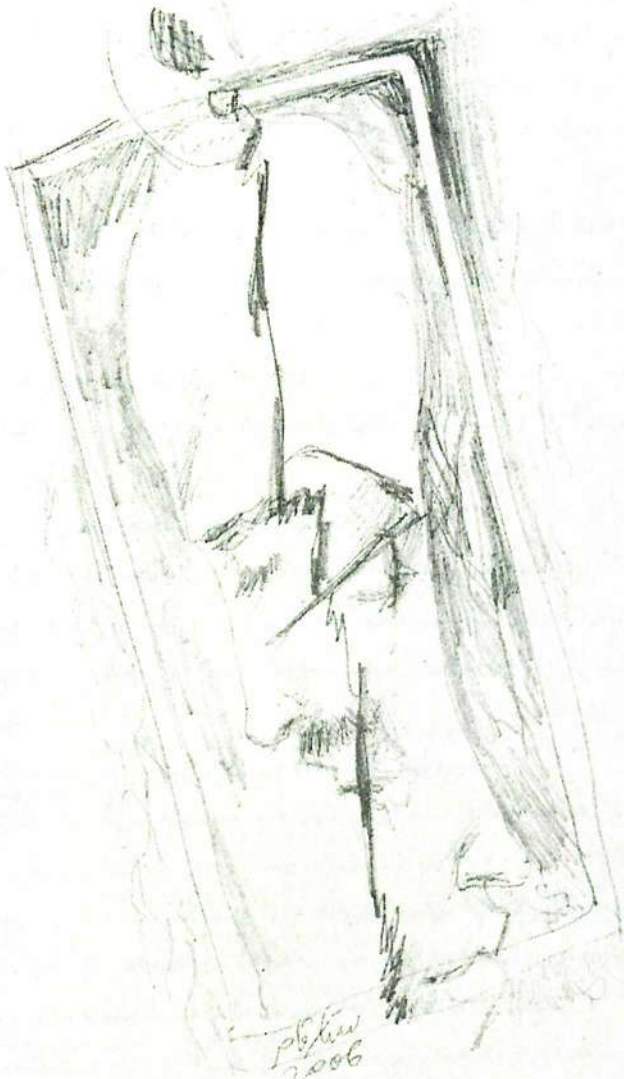
تۆله لهو کهسانهی که وا سووک و ترۆیان کردبوو و به رۆژی رووناک به بهرچاوی خهلکهوه رفاندبوویان و پیکهنینیان لیئهستاندبوو. جاریک کابرای دهمانچهکهی دیتبوو که وهك رۆبۆت سهری بهم لاو نهولادا نهگیراو چاوی له خهلکهکه دهکرد. جاریکیت له نیو بازاردا ههر نهو کابرایهی بینیبوووهو دوور به دوور کهتبووه دوای و تا نزیک مالهکهی رویشتبوو. بهرهبهره ناسهوارى ترسهکهی وهری و رفیکی رهش و ناگری توورپیی جیگای گرتبووهوه. به خوی دهوت: دهسالی تریش بووبی، رادهوستم و له کاتی خۆیدا تۆلهیان لیدهکهمهوه.

شهویك تهلهفوون زهنگی لیدا، ههلیگرت، دهنگیك که ناخۆش نهبوو وتی: نافهرین سهبووری! نهمانزانی کورپیکی باشی و نیتر پیناکهنی. کورپى چاک بهو دهست به کلاوی خۆتهوه بگره تا با نهییا. شهوباش، کورپى چاک. سهبووری تهلهفوونهکهی داخستهوه. ههستایه سهرپی و له ناوینهکهوه له خوی ورد بووویهوه. پیکهنین

بۆ ههمیشه لیوهکانیان به جی هیشتبوو. دهستی خسته نیو قزهکانی، ماوهیهك نهم سهرو نهو سهری کردو چوو نهلبۆمی وینهکانی سهردهمی دواناوهندی هیناو له سووچیکهوه دانیشتو کهوته سهیرکردنی وینهکانی خوی و هاوپۆلهکانی. له نیو وینهکاندا چاوی کهوت به وینهی "ناروین" که له تافی لاویتیدا سهبارت به بهرگریکردن له حهقیقهت و نهو نامانجانیهی که سهد سال بوو کۆمهلگه له بیرى کردبوو، کهوته گۆشهی بهندیخانه. سهبووری ههمیشه له دوورهه نافهرینی پیدهوت، بهلام وهك قوتابیهکانی دیکه له ترسان لیی نزیک نهتهبوویهوه. دهیانوت ناروین کهسیکی خهتهرهو ههر کهس لهگهلیدا بگهری داهاوتوی

فهوتاهه. سهبووریش ههر بهر نهوهی که له داهاوتوودا نهکهویته ژیرپرسیار، خوی لی دوور دهخستهوه. بهلام له ناخهوه ریزی بۆ رهوشتی بهرزی، راستگوئی، نازیهتی، یهکرهنگی و نهفسبهرزی نهو دادهنا و ستایشی دهکرد.

ناروین، نهو ههستانهی که کۆمهلگه نرخى بۆ دادهنا وهك،



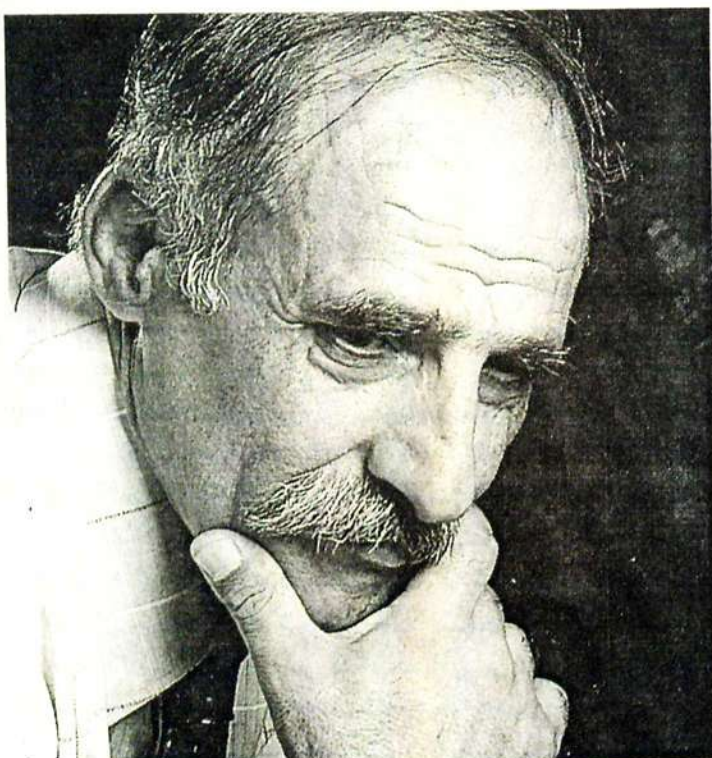
پارهپههستی، دهسهلاتخوازی، ناوبهدهرکردن، له خۆیدا ریشهکیش کردبوو له جیاتی نهوانه خۆشهویستی بۆ زانین (مهعریفه)، بۆ نیشتمان، بۆ مروفایهتی و خۆشهویستی بۆ حهقیقهت و راستی له جی دانابوو. ناروین له کۆمهلگه تهریک کهوتبوو، له کۆمهلگهیهك که پیوهری بههاکان لای نهو پارهو شههوت و دهسهلات بوو.

سهبووری برپاری دا که شوین نهو تهریکهوتوو بهکوی.

سهرچاوه: WWW.mani-poesie-de

دیدار له گهڻ مه نسووری یاقوتی

وهرگیرانی: مازیار عومهر



گونجاوو باگراوه نیدیکی دهوله مه نندو کارامه بوون که دواى خانه نشینی، ئەم جارەیان ئە بە پینی حەز بە لکو بە پینی پیوستیکی زۆری رۆحی و لە راستیدا ناچار بیهک بوو "دواى بیست سال وهستان سەرله نووی پەنام برده وه بەر شعر" و نیستاش بەر ده وام، به جۆریک که نیستا سئ کتیبی چاپکراو و چوار کتیبی چاپ نه کراوم هیه، به سال چووم و کاتم که مه و سالانی بی فیرو چووم زوره و ناچارم کاری زور بکه.

من له گه لتام که پیناسه یهک بو شعر نیه. ئەو پیناسانهی تا نیستا بو شعر کراوه ته و اوو گشتگیر نین، بونموونه ئەگەر شعر به وته یهکی خه یال نامیزو کیش و سه روادار بزاین خو نییه تی چه په لیش ده توانی بیته خه یال نامیزو کیش و سه روادار، بی ئەوهی هیچ فورمیکی شاعرانه شی پیوه دیار بیت. منیش ناتوانم پیناسه یهکی کورت و هه مه لایه نه و ته و اوته شعر بکه، من زیاتر له نیو سه ده به قولی شعرم خویندوته وه و بیست سالی ش زیاتر شعرم نووسیوه، کوی ئەم دوانه م ناویته ی زهینیات و ئەزموونه کانی خو م کردوه و به م ئەنجامه گه یشتووم که هیچ زمانیکی ره سمی، ریزمانی و وته ی لۆژیکی له دنیا دا ناتوانی ته و اوی ئەو شته ی له

به کورتی باسیکی ژبانی خو تمان بو بکه...

من له رۆژی بیست و نۆی ره شه میی سالی ۱۹۴۰ ی زایینی له ناواییهک له نیوان ئیسلام ئاباد و گیلان غه ریدا له دایک بووم که دانیشتوانه که ی که له و بوون. به هوی مردنی باو که مه وه چووم بو کرماشان و تا سالی ۱۹۷۹ و ته و او کردنی قوناغی دوانا وه ندی له م شاره بووم. خاوه نی هاوسه ریک و کوپو کچیکم که هه ر دووکیان زنگویان ته و او کردوه و له سالی ۱۹۷۹ وه تا نیستا نیشته جیی شاری هه مه دانن. دواى ته و او کردنی قوناغی دوانا وه ندی چوومه په یمانگه ی ئەفسه ری پولیس و له شاره کانی کرمان، ره فسنجان، کرماشان، قه سری شیرین، خوسره وی، تاران، مه لایه ر، نه فت شار، یاسوج و هه مه دان خزمه تم کردوه و سالی ۱۹۸۱ و له ته مه نی ۴۲ سالی دا به هوی هه ندی گرفتگی خو مه وه به پله ی سه ره هنگ (نه قیب) ی خو م خانه نشین کرد.

پ- له که یه وه ده ستت کردوه به شعر نووسین؟ له سه ره تای کاری شعر نووسین دا چ که سانیک کاریگه ریان هه بووه به سه ره ته وه؟
'ئه مرؤ (گه رچی ده لئین شعر پیناسه ی نیه) شعر چون پیناسه ده که ی؟'

و- ناشنای من له گهڻ شعر دا له مندالییه وه و له ناو عه شیره ت و له گوندا ده ست پیده کات، به خویندنه وه ی شاهنامه، خویندنه وه ی حافزو گوینگرتن له و چیرۆک و به سه ره اتانه ی که خالم (له و که سه که مانه ی خیله که مان بوو که خویندنه واریان هه بوو) شه وانه بو که سانی تری ده خویندنه وه، پاشان له قوتابخانه له ریگه ی کتیبه ده رسییه کان و ماموستا و به ریوه به ره کان و هه روه ها خویندنه وه کتیبی تری جیا له وانه کانی قوتابخانه که حه زم پینان بوو زیاتر ناشنا بووم. به لام له قوناغی دوانا وه ندی و له قوتابخانه ی "کوزازی" که هه تونامه یه کی دیواریمان بلا و ده کردوه سه رم کرده شعر نووسین و له به ختی خو م هه ندی ماموستای زور دل سو زو ریزدارم هه بوون که هانیان دام و زوریان فی ر کردم و هه ر ئەوانیش بوون که بو یه که م جار شعره که میان دا به رۆژنامه هه ریما یه تییه کان و چاپ کرا. نیستاش ئەو رۆژنامه م ماون به لام دۆزینه وه یان قورسه. ئەم شعرانه گه نجان و کرچ و کال و زور ئی حساسی و عاتقی بوون، له سالانی خزمه تی پولیسیدا ئەگه رچی هه رگیز له شعر دور نه که و ته وه و به رده وام ده مخویندنه وه به لام زیاتر سه رقالی نووسینی بیره وه ری و لیکو لینه وه له هه لومه رج و ره وش ی خه لکی ئەو شارانه بووم که خزمه تم تیا دا ده کردن، به لام ته و اوی ئەمانه چه ن دین بواری

زهینى كه سېكدايه، به هه مان ههست و وینه و بیرکردنه وهيك كه ههیه تی بگوازیتته وه بۆ زهینى كه سېكى تر. مه گهر نه وهيكه په نا بهریتته بهر دریزدادری، به هه موو نه مانه شه وه، له رستیدا په خشان ده توانی رهوش، ههست، وینه یان نه ندیشه یهك باس بکات، به لام ناتوانی سه ره له نوئی نه و شتانه له زهینى كه سېكى تردا بخولقییتته وه و مادیه تی پییدات. به لام شعر له لوتكه ی گه شه کردنى خویدا ده توانی به كه لك وهرگرتن له: شو بهان دن (تشبیه)، سیفته، هیما و ورده كارى ديكه به كه مترین وشه، شاراوه ترین رهوشی دهروونى (به و شیوه ی كه ههیه) له زهینى كه وه بگوازیتته وه بۆ زهینى كه تر. من له كۆتایى شعریكدا به ناوى (پارچه "قطعة") بۆ ده برپنى رهوشی دهروونى دایك و باوكیكى جه رگ سوتا و كووست كه وتوو كه به سه ر گۆرى كوره جوانه مه رگه كه یانه وه ده گرین، وتوو مه: ابرى از زمین به آسمان بارید (واته هه وریك له زهویه وه به ره و ناسمان بارى)

سهیر ده كه ی وه ها شتیك نه راسته و نه لۆژیکیه و ته وا و پیچه وانیه ی یاسای كیشكردنى زهویه وه كه م تا زۆریش شتیكى مه جاله و ته نیا ده كرى له خه یالدا قبول بكرى. هه ربویه من نهك به مه به ستنى ده برپنى پیناسه یهك به لكو وهك رای شه خسى خۆم له و بر وایه دام كه: "شعر وتهیه كه به توانی به كه مترین وشه، سه ره له نوئی ههست، سۆز، نه ندیشه یان وینه یهك له زهینى كه سېكى تردا بخولقییتته وه، نهك ته نیا راپۆرت بیئت و زانیارى بگه یه نیئت. من بۆ گه یشتن به م مه به سته به كار هیئانى هه رچه شه ته كنىك ك به ره وا ده زانم و هه میشه به ده واى دۆزینه وه ی ته كنىك گه لیكى له و چه شه وه م. هیوادارم كه س به وه لامه كه م دلگران نه بیئت، پیویسته نه و بزاین پرسیاره كه ی تو زۆر گشتیه و ده تا دوازه سه ده شعری كلاسیكى ئیران ده گریتته وه و من مه به ستم هیچ شاعریكى تایبهت نیه و بئى گومان نه و گله یی یان ره خنه یه ی كه هه مه خوشم ده گریتته وه. من له و بر وایه دام نه گهر له نا و بارستایى گه و ره ی شعری كلاسیكى ئیراندا له نا و ته واى مانا، شو بهان دنه كان، وینه كان و ته وسیفه كاندا باشترین نمونه هه لئیرترین و له وانى تری جیا بكهینه وه و له هه ر یه كى كان ته نیا نمونه یهك له كتیبیكدا كۆبكهینه وه، رهنگه كتیبیك ده رچى له قه باره ی یه كك له دیوانه شعریه كان، نه گهر به م شیوه یه كۆمه له شعری شاعریك گولبژیر بكهین، رهنگه ته نیا نامیلكه یه كى بچوك ده رچى. من نه و گولبژیره له لوتكه دا ده بینم و تا ئاستى پیروزی ریزی بۆ داده نیم و له و بر وایه دام به ره مه مى ماندوو بوونىكى داهینه رانه ی شاعره گه و ره كانمان ده بى، به لام نه وه ی ده مینیتته وه به شعری دهست و پیگر، دوویاته، زیاده و هه ر له به نه ره ته وه كه مكه ره وه و تیکده رى شعری كلاسیكى ئیرانى ده زانم. من هیچ داهینه ریه كى شاعرانه له دوویات كردنه وه و وهرگرتن و نمونه سازیدا نابینم و لانی زۆره كه ی ده توانم به جۆره لیزانیه كى دانیم وهك نه و كه سانه ی كه ده توانم لاسایى گۆرانى بیژه كانى تر بكه نه وه.

من حه زم به شعری جوانه، جا هی هه ركه سىك بیئت و حه زم به شعری خراپ نیه جا نه گهر هی حافزیش بیئت، بۆ نمونه:

دهردى ئیتمه بئى دره مان، هاوار

یان

دلّم له هه واى رووى فروخ

و لانی كه مه كه ی ده دوازه غه زه لى تر كه له بهر ره چا و كردنى پاش و پیئشى نه لف و بئى سه رواكان هونراوه نه ته وه و خۆزگه واى نه ده كرد و چا و پۆشى له و سه رواپانه ده كرد كه به پیته كانى پ، ح، ج، خ، ص، ع و هتد كۆتایان ده یئت. هیچ شاعریكى تریش ناتوانى به به كار هیئانى سه رواگه لیكى له و چه شه شعر بخولقییتتى.

پ- شعری كلاسیكى ئیران چۆن هه لده سه نگینى؟ زیاترى هۆگرى كام یهك له شاعره كلاسیکیه كانى ئیرانى و بۆچی؟ بئىگومان هه نگا وه كه ی نیما پیئش زه مینه گه لیكى هه بوو. نه گهر ده گونجى هه ندیک له سه ر دروست بوونى شعری نیما یى بدویى.

په یوه ندی و ئالوویری كلتوورى ئیتمه له گه ل هیندستان و دنیای عه رب میژوو یه كى دووو دریزى هه یه، به لام په یوه ندی هونه رى، هزرى و كلتوورى زمانى ئیتمه و نه ته وه كانى تر، ته نانه ت سوقیه ت كه دراوسى نزیكى ئیتمه بووه له سه د و ده تا سه د و بیست سال تینا په رى، نمونه گه لیكى كه میشى له و چه شه په یوه ندیا نه له گه ل توركیا ی عوسمانیدا بووه. به شه كانى تری دنیا ناگیا ن له ئیتمه نه بووه و نیه و ئیتمه ش له وان بئى ناگیا ن. رو دا وه سیاسیه كان، شه ره كان، ده ستریزیه كۆنالیستییه كان، به ره و پیئش چوونى په یوه ندیه كان، ها توو چوكان و چه ندین هوكارى تر زۆرىك له ولاتان ئیتمه ی له گه ل ئاسۆ دووره ده سته كان ناشنا كرد. نیما له قوتا بخانه ی "سن لوى" تاران خویندبووى و فیری زمانى فه ره نسى ببوو و هه وقىكى هونه رى و شاعرانه ی هه بوو، به خت یا وه رى بوو كه له ریگه ی زمانى فه ره نسیه وه توانى ده ستنى به نه ده بى فه ره نسى و نه ده بى روژئاوا رباگات. نیما تیگه یشت كه شعری هه زار ساله ی ئیران، له لوتكه ی خوشیدا جیا له هه ندی حاله تی ریزه ره (استثناء) به گشتى له چواچیه وى چه ند بابته ی سه ره كى وهك: عه شق، عیرفان و حه ماسه دا چر بۆته وه، له كاتیكدا له روژئاوا شعر خوى ته نیا له م چه مانه دا قه تیس نه هیشته و ته وه و خوى به هه موو بابته كانى ژیا نى مرۆیه وه خه ريك كردوه و له وى بوو كه هه ولیدا چوارچیه وى شعر به رفراواتر بکات و بیکیشیتته ناو مه سه له كانیترى كۆمه لگه ی مرۆیه وه، له گه ل شیوه ی چه ندین كیشه ی دیاریكار و عروزی و سه روا دا به ره و روو بوو، له ناچاریدا وازى لیئینان و ده ستن و بالى خوى ئازاد كرد. هه موومان ده سته و تى نه م نازیه تیه ده بینن.

پ- بۆچی نه و بزوتنه وه یه ی كه نیما ده ستنى دایه ده وامى نه هیئا؟ نه گهر له و بر وایه دای كه موسیقا (ئاواز- ریتم) جه وه ره ی شعر پیکدینن، نه ی نه و هونراوانه چۆن هه لده سه نگینى كه موسیقا و هارمۆنیان تیا نییه؟

له ودا كه بزوتنه وه كه ی نیما به ره ده وام نه بووه له گه لئا نیم. نه و وهك داهینه ره گه و ره كان نامیره داهینراوه كه ی خوى له نمونه یه كى ده ستن سازدا و به كه ره سه ی سه ره تایی و رهنگه قورس و ئالۆزو قه باره دار دروست كردوه و ئیتر نه وه نه ركى كه سانیتره كه روژ له دواى روژ كاملى بکه ن و واشیان كردوه، نه مرۆ نه و موبایله ی كه به ده ستن خه لكه وه یه و به قه در قاپوره شقا ته یهك ده بى و هه زاران کیلۆمه تر بهر ده كات، به ره مه مى "گراهام بیل" ه (نه گهر هه لاه نه كردبى) كه ده بوو به چه ندین كه س هه لیگرن و بیگواز نه وه و مه وداى بركردنه كه شى له م مال بۆ نه و مالى درواسى بوو و هیچ له ته له فۆنه كانى نه مرۆ ناچى. من ته واى نوێخوازانى نه مرۆى ئیران، ته نانه ت پۆست مۆدیرنه كانیش به به ره هم و ماندوو بوونى نیما یان

ھېچاكانى ھەر يەككە لە وشەكانى، بۇ نمونە گۆرپىنى (ئالۇز دەكات) بۇ (تېكىدەدات) يان (خۆلەمىش) بۇ (درەخت) مۇسقىقەكى دەشپوئىنى.

پ- سپاست دەكەين ئەگەر روانگەى خۆت لەسەر شعرى رەسەنى ھاوچەرخى ئىران بە بوونى كەسانىكى وەك نادىرپوور، نوسرەت رحمانى، فروغ، ئىخوان، ئەحمەد شاملوو و ... بەيان بگەى.

روانگەكەم تەواو شەخسىيە ھەر چەشەنە دژايە تېكىش ھەبئ لەبەرامبەرىدا بە چاوى رېزەوہ سەيرى دەكەم. من "ھونەرى بئى مرؤف" و "مرؤقى بئى ھونەر" تەواو بە ھاومانە دەزانم. مرؤفەكان تەنھا گەورە شاعرو عاشق و مەعشوقەكان نىن و دەرد و نازارى مرؤفەكانىش تەنبا ھۆگرىەكانىان نىە، من لەبەر رېزى ئەو مرؤفەى كە بژئوى خۆى پى پەيدا دەكات (تاكسىيە، قەمەرە، شەرەى نەفەراتىشم) خستوتە چوارچىوہى قەدەغەكراوى شعرة)وہ. ئەم تىپروانىنە ھىچ جياوازىيك لە نىوان شعرى نوئى و كلاسىكدا دانانىت. من لەو پروايەدام شعرى ئىمە بە رېگەپەكى راست، مرؤىى و ھونەرماندەندا دەچوہ پىش، بەلام فاكترەگەلىكى زۆرى بەلاپىدا بەرو پاشكەشە پىكەر شاللاويان ھىناوہ تە سەرى و ئاراستەكەيان گۆرپوہ و ئىستە ئەركى سەر شانى سەرچەم دلسوزانى شعرو ئەدەبى فارسى ئەوہىە كە سەربەخۆى و سەربەستى بۇ بگىرنەوہ و لە مرؤفە جىاى نەكەنەوہ، من بە چرا كزەكەى خۆمەوہ ئەم مەبەستەم گرتوتە بەر. بەداخەوہ ئەوانەى كە رۇشتوون جىنشىنيان نىە.

ھونەر خۆى لە خۆيدا پىويستى بە لىھاتووى، زەوق، تواناى داھىنان، زەينىكى وردىن و جوانىناس و ھەرەھا پىويستى بە پەرورەدە و فىرکردنىكى ماندو و نەناسانە ھەيە، ھەر بۇيە لە رابردوودا لە دەيان ھەزار كەس تەنھا يەك نەفەر دەيتوانى بىتتە ھەنەرمەند. ئىستە ھەندى كەس پەيدا بوون كە ئەو تايبەتمەندىانە بۇ ھونەرماند بوون بە پىويست نازانن و لايان بردوون و ايان كردوہ كە ھونەر لە قورغى ھونەرماندان بىتتە دەرو لە راستىدا وەك سەرچاوہ سروشتييەكان بە ناو ھەموو خەلكدا دابەش بكرى!

ھەندى نىگار كىش پەيدا بوون كە رافايل و داڧنچيان قبول نىە و بە سەتل چەندىن رەنگى جۇراوچۇر بە ديواردا ھەلدەپرژئىن و ئەوہى كە دروست بوو وەك تابلوى ھونەرى نەقاشى بەھەموانى دەناسىن، ھەندى پەيكەر تاش پەيدا بوون كە "رۇدن" و "مايكل ئەنجىلو" يان قبول نىە و ناسنە شكار و شىش و تەنەكە و سىمى راكىشانى سەيارە پىكەوہ لەھىم دەكەن و دەيخەنە سەر بنە كۆلەكەيەك و لافى كەرامات لىدەدەن. لە شعرىشدا رووداگەلى لەو چەشەنە روويداوہ. ناوہرۆك، ئەقل، لۆژىك، رىزمان، بەرپرسىارىيەتى كۆمەلەيەتى، و اتا و تەواوى شتەكانىان لا بردوہ كە بە برواى من گىا بۇن خۆش و شىفابەخشەكەيان دە جار كولا ندوہ و ناوہكەيان رشتووہ و تەنھا تلىپەكەى ماوہ تەوہ، رەنگە ئەم كارە ھىكمە تىكى تىدا بىت و من ھەستى پىنەكەم، لە خۇيان پرسىار بگە! بىگومان زاناگەلىك ھەن كە لەم بارەوہ روونكردەوہ و بەلگەيان بەدەستەوہيە كە بۇ ئەوہ دەبى بىرى لىبكرىتەوہ، بەلام ئەو لىشاوہ شاعەرە موڧىرن و سوپەر موڧىرنانەى كە بلاوكرادەكانى و لاتىيان قورغ كردوہ، تەنانەت ناوى ئەو زانايانەش نازانن و بە تەواوى بى تاگان لەو شتەنەى كە وتوويانە. بەداخەوہ روالە تىكى رووناكبىرى و پىشپەوانەى ھونەرى بەم (پاشا گەردانىيە) دەبەخشەن.

سەرچاوہ: www.balout.com

دەزانم! شىواوزىكىتەر ئەوہيە كە سەركەوتنى نىما زۆر كەسى ھان داوہ خۇيان وەك داھىنەرانى شىواوزىكى نوئى بە چەندىن ناوى جۇراوچۇرە بناسىنن و ناويان لە ناو ناواندا بىمىنئەوہ! ئەگەر نىما نەبايە ئىمە ئەمرو نە كەسىكمان بە ناوى شاملوو دەناسى و نە كەسىك بە ناوى ئىخوان و فروغ يان سپىھرى. نە كەسىك بە ناوى، ناتەشى، و نە كەسانىترو نە تەنانەت بچووكترىنيشيان.

پ- ئەو ھونراوانە چۇن ھەلدەسەنگىنى كە مۇسقىقا و ھارمۇنيان نىا نىە؟

و- سەرەتا پىويستە ئەو شتە قبول بگەين كە مۇسقىقا (ھارمۇنى، ئاواز، رىتم) لە پىويستىيەكانى شعرة. ھەرەھا پىويستە ئەوہ شمان قبول بىت كە ئەو شعرانەى ھىچ چەشەنە مۇسقىقاھىكان تىدا نىە قورسە بە شعرة لە قەلەم بدرىن. بەلام سەبارەت بە مۇسقىقاى شعرة قسەم زۆرە لەو پروايەدام كە لە بوارى مۇسقىقاى شعردا ھەمان كىشەو گرفت ھەيە كە سەبارەت بە عروزى شعرى فارسى لەئارادايە، بەو واتايەى كە ئەگەر شعرىك لەگەل كىشى عروزى شعردا (رەمل، متقارب و ...) نەياتەوہ شعرى رەسمى، ياسامەندو باو نىە، لە مەر مۇسقىقاى شعرىش پىويستە بۇ نمونە (دەشتى، ماھور، شور، ھومايوون و ...) بئى و ئەگەر نەتوانرى ئەو شعرة لە يەككە لەو دەزگا ئىرانىانەدا بە ناوازەوہ بخوڧىرئەتەوہ، مۇسقىقا و ھارمۇنى تىدا نىە. لە كاتىكدا بەو جۇرە نىە و ئەگەر بكرى بە و اتا رەھا، گشتى و جىھانىيەكەى لە مۇسقىقا پروانن، تىدەگەين كە زۆرەي ئەو شعرانەى كە دەوترى مۇسقىقاىان تىدا نىە. خاوەنى مۇسقىقا و ھارمۇنى و ئاوازن، خوالىخۆشبوو "شاھو" زۆرەي شعرة سىپى، نوئى و بئى كىشەكانى خۆى خۇڧىندوتەوہ و مۇسقىقاى دەقى بۇ داناون. رەنگە ئەو مۇسقىقاھى سەمفونىيەك يان گىتارىكى ئىسپانى يان پىانوئىيەكى ئەلمانى بىت كە ھەر چۇنىك بىت شعرو مۇسقىقا تەواو پىكەوہ يەكتر دەخوڧىننەوہ و ھاواناھەنگن و لە بەرامبەردا رەنگە نەكرى ناھەنگدارترىن غەزەلەكانى حافز لەگەل سەمفونى يان ئاوازيكى رىتمدارى رۇژئاوايدا ھاواناھەنگ بكرى، ئىمە تا سنورو چوارچىوہى مۇسقىقا بەرفراوانتر لەبەر چا و بگرىن، دەكرى شعرىكى زۆرتەر بە مۇسقىقادار بزانىن كە پىمانوايە مۇسقىقاىان تىدا نىە. ھەرەھا پىويستە گوڧىيەكانمان رابىنن لەگەل جۇرەكانىترى مۇسقىقاى جىاوازو بانتر لە مۇسقىقاى ئىرانى، تا بتوانىن ئەو مىلۇدىيە زۆر وردو ناسكانەى كە لە زۆرىك لەو شعرانەى بە بئى كىشى و تىا نەبوونى مۇسقىقا بەناوبانگن، دەست نىشان بگەين. بۇ ئەو مەبەستە كۆپلەيەك لە ھونراوہكانى خۇم بە نمونە دىنمەوہ.

تۆم لەبىر كردوہ

بەو جۇرەى

كە بىبايان دەرياي لە ياد كردوہ

خۆلەمىشيش

بەھارو گەلا و بالندە

تەنبا، نەتەوہ

بە چەشنىكى سەير،

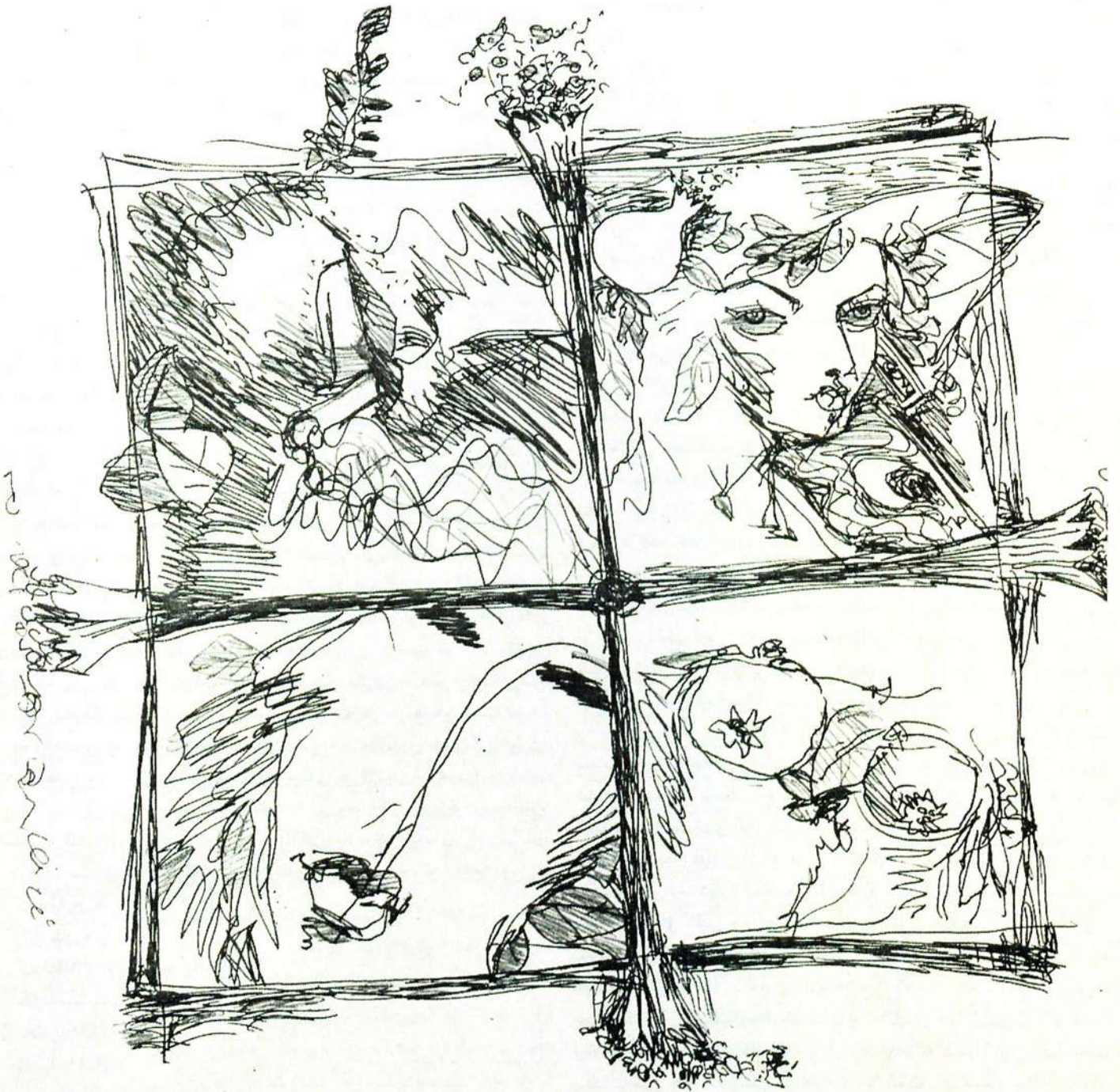
وہك باى ناو قامىشەلان و

بارانى ناو گۇلاويكى

دوورە دەست، زەينم ئالۇز دەكات

...

دەكرى ئەم شعرة بە شىوہى ئاسوئى و بە نووسىنى ئاسايش بنوسرى و وەك شعرىك بناسىنرى كە مۇسقىقا و ھارمۇنى تىدا نىە، بەلام بە راي من ئەم شعرة مۇسقىقاھىكى بەھىزى تىدايە و گۆرپىنى



(دېئو) له ديدېځكى نۇفسانه ناسپهوه

نووسينى: مه نصور ياقوتى

له فارسپهوه: رڼيووار



فېردهوسى له شيعرېكيدا ده لئيت:

"تو ديو به خه لكانى بهد بزانه

نهو كه سانهن كه سوپاس گوزارى يه زدان نين"

له جيگايه كى تر دا ده لئيت:

"نهو كه سهى له سه رڼيگاي خه لكى نه رويشت

به ديوى بزانه، نهك به مروقه"

له شانامه دا، كاتيك باس له سه رده مى شا جه مشيد

دهكات، ديو وهك نه دازيار و ته لار ساز خه ريكي دروست

كردنى حه مام و پردو خانوون. وهك له شيعره كاني

فېردهوسيدا دهرده كه ويته ديول له ره گه زى مروقبوه،

چونكه وشهى "خه لك" يان بو به كارها توه، به پيى به يتي

دوهم، ده توانين بلين: كه ديول له پرووى باوه رو مه زه به وه له

مروقه جيايه و خاوه نى بيروباوه رى ترن (نهو كه سانهى كه

سوپاسگوزارى يه زدان نين) وشهى يه زدان به ماناى يه كتا

په رسته، ده توانين واى گريمانه بكه ين كه ديول، له پرووى

ژياريه وه، به چه ند پله يه كه له خه لك دواكه وتوو تر بوون:

نهو چيان شينانهن كه به راو شكار ژياون و نه شكه وتيان

كردو ته نيشته جيى خويان، يان وهك تيره و خيلى

نه مروكه، گه رميان و كوستانيان كردوه، زياتر ته مه نيان

له نيوجيادا به سه ربردوه. نايا نه شكه وت، نمونه يه كى

چادر نيشانى نهو سه رده مه نيه؟

سه ر به پيى ديره شيعره كه ي فېردهوسى، ديو مروقه

كه ليك بوون كه له بارى جوړى ژيان و داب و نه ريتى باوو

بايرانيانه وه پي داگريان كردوه. نهوان له گه ل ژيانى

تازه ي گوندن شينى و جوتيارى و خانو كردندا نه سازاون.

ئەشكەوتايەو لە ژيانى مروۋتە تەرىكە. رەفتارى ديوەكە لەگەل نەمىنەدا بەر خورديكى مروۋقايەتى و دانايانەو رەفتارى مروۋقايەتییانەيە. ديوەكە ريز لە ئەقل و رەفتارى مروۋقايەتییانەيە نەمىنە دەگریت و هاوكارى دەكات، تا لەكاتى پيگەنیدا دەستە دەستە گول لە دەمى بېتە دەرهو، خۆر لە ناو چاويەو بەر، وشیتەو و مانگیش بە چەناگەيەو بېت. لە بەرامبەرىشدا كچىكى كال فام و نەزان كە كەوتۆتە دواى خورى و سەرى لەو ئەشكەوتەو دەركردە، بە سووكى لە ديوەكە دەروانىت و گالتهى پى دەكات.

پيش ئەوئى گەلى ناريايى، كوچى فراوانيان بەرەو دەربەندە سەرسەوزو پىر ناوەكانى ئيران دەست پى بكن، كەسانى ناوچەكەو دانىشتو پەسەنەكانى ئەو و لاتە، لەكەنار كانياوو لە ناودلى دەربەندە بە بژيوەكان و رەنگە لە دلى ئەشكەوتەكاندا ژيان. ئەوانە خەلكانىكى چيانشىن و زىر و بەهەبەت بوون، ريش و سميلى دريژو پەيكەرى بەخووەو پيستی نازەليان دەپوشى، لەوانەيە بە هەمان ئەو كلكووە كە بەپيستیكەو شۆرپووەتەو كلاويشيان سەرى گاكويى بوويت بە شاخەكانیەو. دوور نیه ناريايیه كوچ كەرەكان كە تارادەيەك شارستانی، واتا ناشناى كشتوكال و گوندنشىن بوون، لەگەل دانىشتو پەسەنەكانى ئەم و لاتەدا يەخەگىر بەرەنگارى يەكتر بوويتنەو ئەمەيش لە ئەفسانەكاندا رەنگى دابيتەو.

ئەفسانەيەكى زۆر كۆن هەيە ئەمە ناوەرۆكەكەيەتى: ((لە كووشكى پاشايەكدا، دارسيويك هەبوە كە سالى سى سيوى سوورى بۆن خووش و گەورەى گرتو (پى دەچيت سيۆەكان دزبان) شا فرمانى دەستگيرکردنى دزە دەدات، سى كورپى پاشا بەدواى يەكتردا پاسەوانى لە دارەكە دەكن. لەدواييدا كورپى هەرە بچوكيان بوى هەلدەكەويت و دزەكە بريندار دەكات، ناسەوارى خوینەكە هەلدەگرن، تا دەگەنە سەر لووتكەى كيويك و پال چاليك، كورپە بچووكەكە دەرواتە چالەكەو، ئەشكەوتيك دەبينت جيگای ديويكە كە سى كچى لەويدا زيندانى كردو، لەبەرئەوى قایل نەبوون شووى پى بكن و چيرۆكەكە هەروا دەروات...

لە زۆرەي ئەفسانەي ئيرانيدا شوينى نيشتەجيى ديوى "ئەشكەوتە، لەو ئەفسانانەدا كە ديوى يەككە لە كەسايەتیهكانى، خاليكى هاوبەش هەيە، ئەويش ئەويە كە ديۆەكان لە شارو گوندەكانەو كچ دەزن، لە ناوچەرگەي چياكاندا دەيانبەنە ئەشكەوتيكەو، داوا لە كچەكەدەكن بەو پەرى مەيل و رەزامەندى خوینانەو شوويان پى بكن يان پەيوەنديان لەگەل دا بېستەن، ناسايى هېچ كچيك بەو پەيوەنديە قایل نیه و هېچ ديويكيش بە زۆر كچە فرينراو كە ناكاتەت هاوسەرى خو. پى دەچيت بەدەربرينيكى سەمبولى و راز ناميزانە، مەبەست ئەو بېت كە خەلكانى چيا

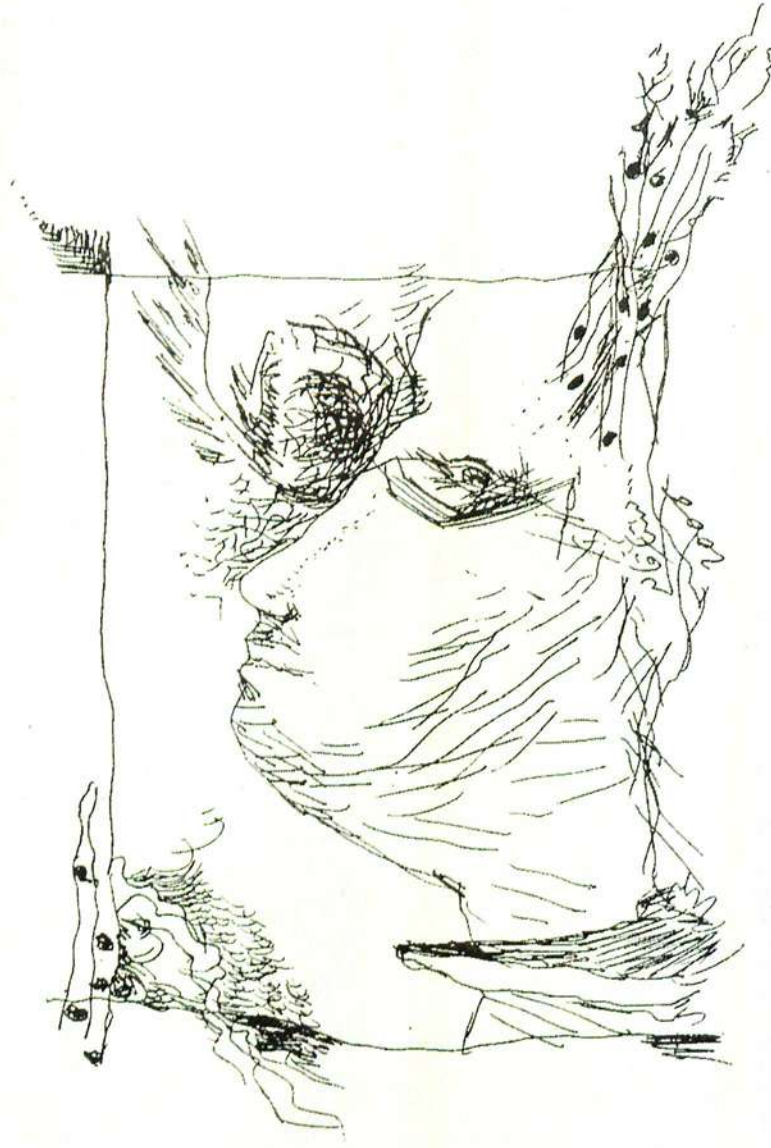
(ئەو كەسەي لەسەر ريگای خەلكى نەپۆشت) ئەو كەسەي هاوريگای خەلكى نەبوو، و اتاي هاوريگايى چيە؟ لە بيروباوهرى ناييدا؟ لە شيوى ژياندا؟ بەرشكاوى دەتوانين بليين كە ديوى مروۋتە گەليك بوون، لە قۇناغيكى ژيانى مروۋقايەتيدا، شيۆەژيانىكى تايبەتى خويان هەبوو، وەك ئەنجاميش باوهرى تايبەتى خویشيان هەبوو.

بەپيى داستانەكانى شانامەو ئەفسانە كۆنەكانى ئيران كە رەگيان لە ميژووى ژيانى مروۋقايەتيدا. دەتوانين ژينگەي ديوى بەرچەستە بكن.

(ديوى سپى) يەككە لەناو دارترين ديوى كە لە ئەشكەوتەكانى مازندەراندا ژياو، بەپيى كۆتيرين ئەفسانەي ئيرانى، ديوى يان لە ناو ئەشكەوتە ژياو يان لە لووتكەى چياو قەلا دورو تەريكەكاندا. لە ئەفسانەي "گول خەندان"دا، ئەو ديوى گول خەندام دەفرينت، دەبياتە سەرچيايەك و لە قەلەيكى دورو دەست زيندانى دەكات. لە ئەفسانەي ((نەمىنە))دا كە لە ئەفسانە جوان و كۆنەكانى ئيرانە، نەمىنە كچىكى جوان و مېهرەبانەو بەدواى هەندىك خورى كيويدا دەگریت، لە ئەشكەوتيكەو سەر دەدەكات كە ديويكى تيا دەژى. نەمىنە گونديەو لە ديئا نيشتەجىيو نازەلدارى دەكات، ديۆەكە لە



دېۋەكان لە شۆيئەكەيان دەتەرئىنن و دەست بەسەر قەلاکەدا دەگرن، لە ھەندىک چىرۆکدا لەوانە چىرۆكى (ئەکوانى دىۋ) دىۋ بە ناسماندا دەفريئت. ئەمەيان لە کەسايەتى دىۋدا نەيئىيەكى ئالۆزەو دەبيئت کارى لەسەر بکريئت. ئايا فريين بە ماناي بەرز بوونەو ھىيە بۆ سەر لووتکەى چياکان؟ بۆ ئەو ئەشکەوتە دورو تەريکانەى کە گەيشتنى خەلکى شارو گوند بۆ ئەوئ دور بوە لە مەيل و ئارەزوويان؟ لەگەلک ئەفسانەدا دەبيئى کە شوشەى تەمەن و ژيانى دىۋ لە سەرى بزنە کيۋيەکدايە و بە کوشتنى بزنەکە گولئى ژيانى ئەويش کۆتايى پئ دىئت. ئايا ئەم بابەتە دەربريئىكى سەمبولى بۆ مەسەلەيەک نىيە کە ژيانى دىۋەكان لەناو جەرگەى چياکاندا پەيوەنديەكى تۆکمەى بە راو و بە تايبەتى بە بزنە کيۋيەو ھەبيئت



کە گول خۆراکى ئەسلى ئەو بوە؟ لەو روانگەيەو کە لە مۆرو سنجاق و خەنجەر و ئەو ناسەوارانەى لەو سەردەمانەو بەدەستمان گەيشتو، وینەى بزنە کيۋيەک دەبيئى کە شاخە جوانەکانى تا مۆرەغەى پشتنى کشاو.

نشین ويستبيئىيان پەيوەندى لەگەل گوند نشيندا بەستى کە لە ناوچەيەكى جوگرافيدا نيشتەجىي ھەميشەيىن و سەرقالئى کشتووکال و ئازەلدارين. ھۆى نکوولئى کردنى کچەکانيش لەو شووکردن و پەيوەنديەدا، رەنگە ئەو مانا رەمزىيەى ھەبيئت کە چيانشيان نامادەين واز لە شىۋەى ژيانى باوک و باپيريان بەيئىن. بەپيئى شيعرەکەى فیردەوسى ((ئەو کەسانەى سوپاس گوزارى يەزدان نين)) ئەوانەى کە ناوى دىۋيان ئى نراو ھەکتاپەرست نەبوون و لەوانەيە چەند خوداوەنديکى جوړاو جوړى ناسمانيان پەرست بيئت، وەک (ناناھيتا)ى خوداى باران و کشتوکال و (قا) خوداى باو (مېھريان ميترا)ى خوداى روناكى و شەرپو پەيمان و بەلئىن. لەپيش زەردەشتا خەلکي پەسەنى ئيران برۆيان بەچەند

خودايەكى ناسمانى ھەبو، وەلئ لە ھەموو سەرزەمىنى ئيراندا بەدريژايى ميژوو نەريتى بت پەرستى لەم ولاتەدا نەبو. ميتراو ناناھيتا و خوداکانى تر ميتافيزيک و ناسمانى بوون، کە پاشان لە سەردەمى کرانەو ھو ئايى يەکتاپەرستى زەردەشتا، ئەو خودايانە کەوتنە پلەى دوھەو. لە رازەکردن و ليکۆلینەو ھى ئەم بابەتەدا، لە دیدى ميژوو کۆمەلگاو ھەو دەرەکەويئت کە سيستمى بەريۋەبردنى گوندوشار پيشتر ئەنجومەنيک بوەو سەرۆک خيئەکان رەوتى ژيانى خەلکيان بەرەو پيش و رابەرى کردو. ئەمەش لە بەريۋەبردنى تاکە کەسيکدا کۆبوەتەو

کە (شا) يان (کويخا)يە. وەلئ کەلتورو باوهرى مروۋ ژيانىكى دورودريژو رەگازووى ھەيە، ئەو ھەيە کە باوهرى خەلکى لە چەند سەدەيەکدا ئاوەژوو بوبيئت و ماھيەتيكى دى پەيدا کردبيئت. شەرى نيوان کۆن و نوئ شەريكى بەردەوام و تەمەن دريژە. کۆن دەبيئت بەنوئ و نوئيش بە کۆن. دىۋ لە ئەفسانەى ئيراندا نمونەى توندوتيزيە. ھەيەتيكى ترسناكى ھەيە، بۆ گەيشتن بە نامانجى خوئ پەنا بۆ زۆرۆستەم دەبات. ئەو کەسى گفتوگۆو بەزاراوى ئەمرو (ديالوگ) نىيە، لە ناکاويکدا لە نيو دلئ گەرداۋو زريانيکدا پەيدا دەبيئت و بووک دەفريئريئت. بووک واتا ديمەنى جوانى و رەمزی وەبەر ھيئان، دىۋ سروشتى ئالۆزيان نەبوەو بە ناسانى فريويان خواردو. بئى پروپوئش و راست و رەوان بوون و لە کەلەک و فيئل و فەرەجيان نەزانىو. لە زۆرەي ئەفسانەکاندا خەلکى شار کە

نمونەيان شارزادەيەک بوە، بە ناسانى فريودراون، تەنانەت گوند نشينەکانيش کلۆيان لەسەر ناون، لە يەکيک لەو ئەفسانەدا وا ھاتوۋە کە چەند دىۋيک لە قەلایەكى چەپەکدا دەژيان. پيريزنيک لەگەل کورپيکى ناقل و کورپيکى تريدا کە ناتەواو بوە دەگەنە شويئى دىۋەكان. بە يارمەتى کيسەليک و دەنگى دەھۆل و کلکى کەر

خۆر بەر شازادە خانم نەكەوئیت. بۇ رۆژى دوايى لە نىوان سەرسامى ھەمواندا كۆشكىكى سەرسوورھىنەر وەك لە دايك بوونى ئەستىرەيەك دەكەوئیتە بەر چاوى خەلكى و بالندەيش تەواوى پرووى ناسمان دادەپۆشن.

شازادەخانم لەگەل كيسەلەكەدا زەماوەند دەكات، رۆژى زەماوەند لاويكى جوان و دلۇقان لە قاوغى كيسەلەكەو دەيتە دەرى، رۆژىك شازادەخانم كە ھاوسەرەكەى لەوئى نايئت، قاوغى كيسەلەكە فرى دەداتە ناو تەنوورەو دەيسوتئىئت. ھاوسەرەكەى پيى دەلئت ئەگەر بتەوئت بىمژىتەو دەبئت ھەوت پيلاوى ناسن بىرئت و ھەوت گۆچانى ناسنىش كۆن بكەيت. دواى قسەكان ون دەبئت. شازادەخانم پەشيمان لە كارەكەى سەر بە دەشتى چۆل و ھۆلەو دەنئت. سەرئەنجام مېردەكەى دەدۆزئتەو، لەوئىدا دەردەكەوئت كە ھاوسەرەكەى كورپى دەلەدئويكە، ديۆكە لە پيئشى شازادەخانمدا توورە دەبئت و ھەموو سەرزەمىنەكە بە پەردادەپۆشئت، لە بوكەكەشى دەخوازئت كە لە شەودا ھەموو پەردەكان گسك بدات. كورپى ديۆكە ھاوكارى شازادەخانم دەكات و ھەموو تەنگرەكانى لە بەرپيى ھەلدەگرئ، دەلەدئو شەكەت و ناچار قایل دەبئت شازادەخانم لەگەل كورەكەيدا بژى.

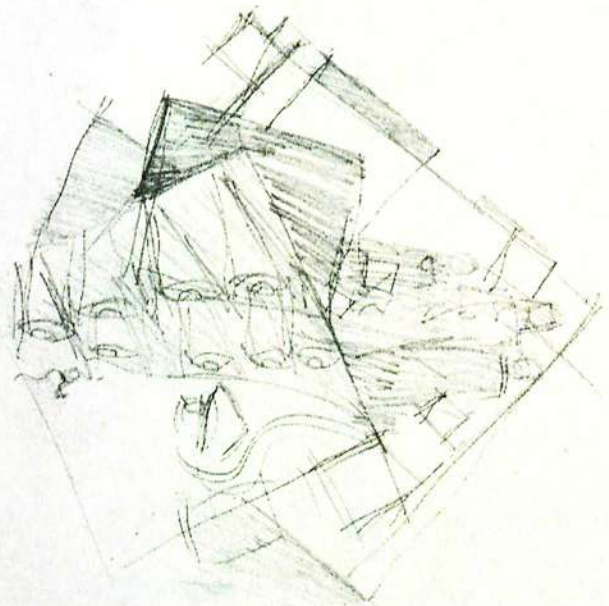
ئەم ئەفسانەيە قۇناغئىكى ترى ژيانى مرۆق پيشان دەدات. كورپى ديۆكە نوئنەرى نەوئى نوئيە. نەوئىكە كە بە پيى بېروا نەرىتى رابردو (كيسەلەكە رەمىزى سەختى و بئدارى) يە قەدەغەشكىئى كردووە لەگەل شازادەخانمئىكدا بوئتە ھاوسەر. باوكى كچەكە تاك رەھەندەو ھەزى بەو پەيوەندىە نيە دوايەكى فرەسەخت لە كورپى ديۆ دەكات كە بەدى ھاتنى زۆر ستەمە. دروست كردنى كۆشكىك لە زېرو زيو. كورەكە تەنگرەكان لەباردەبات، وەل لاوئەكە تەواو لە رەگ و ريشەى خۆى ھەلنەكەنراو و سەرى لە قاوغى زەين و بۆنەى كۆندايە. كچى پاشايش كە ھەر نوئى خوازەو لە بژاركردى بۆنەى پيش كشتوو كالىدايە. لە ھەلوئىستئىكى ئازاو شۆرشگېرەنەدا، قاوغە سەختەكە دەسوتئىئت. كورپى ديۆ بەرانبەر بەم كارە ھەلوئىست گيرى دەكات. ديۆكەيش پەناى دەداتئ و لە ئامپىزى دەگرئت. لەگەل ئەوئىشدا كە قاوغەكەى سووتاووە ديۆكە بەرگرى دەكات. دەبئت نمونەى نەرىت و بىرى كۆن نەمئىن. ھەولئى ديۆكە بۇ بەردەوامى ژيان و پاراستنى بەھاو باوهرى كۆن (قاوغەكە) ھەولدانئىكى بئ ئەنجامە. گەرەنەو بۇ باوهرى بۆنە كۆنەكان مەحالە. قاوغەكە سووتاو و نەوئى نوئى كە لە كەولئى رابردووە ھاتۆتە دەرى خوازىيارى بارئىكى تازەو بۆنەى نوئيە كە تەواو لە رابوردو جياواز بئت. لە كۆتايى چىرۆكەكەدا گوئ لە ديالوگى ديۆكە بگرن كە بە شيعر و بە زمانى كوردى ھۆنراوئەتەو:

ھەمە ريزو لولوريشە شەمامە

تۆ پاكەت ھەلگر، كارمەن تەفامە

ژيانى شارنشىنى لەگەل ژياريدا پەيوەندىەكى پتەويان ھەيە كە جيى قسە لەسەركردنە، لەھەر جيگايەكدا كۆمەلە كەسيك پيگەو بەژين و بەشيوەى دەستەجەمى رۆژگارىان بەسەر بەرن، بۇ چارەسەركردنى گىروگرفتى ژيانەكەيان، پيويستيان بە گفوتگوو راگوورينەو ھەيە، رەگى كلتورى توندوتيزئى لە پەيوەندى خيئ و تيرەدايە. سەرەكى ترين تايبەتمەندى سروشتى ئيران لە زنجيرە چيائى ترسناك و سەخت و بيابان و جەنگەلەكاندا خۆى دەبئىئتەو. لە داوئنى چيائى سەرەكەش و پەر لە ھەيبەتى ئيراندا لەو ھەرگاي سەوزو خۆش ھەيە، لە مانگى بانەمەرۆ جۆزەرداندا لە درزى نىوان سەختىن تاشە بەردا جوانترين و قەشەنگ ترين گولە كيوى سەردەردئىئ: بەردوسەوزە ((ديو و مرۆق)) كانى و لافاو ((ئاھوراو ئەھريمەن))ى دارستان و زەوى شۆراو ((فرىشتەو شەيتان))ن.

لە زمانى كورديدا ئەفسانەيەك ھەيە بەناوى (سەوزپۆش) پوختەى ئەفسانەكە بەم جۆرەيە. پيرەميرديكى جوتيار لە



كىلگەكەيدا لەگەل كيسەلئىكى قسەكەردا پيگ دەكات و دەبباتەو بە ماڵەو. رۆژىك كيسەلەكە داوا لە ژنى جوتيارەكە دەكات خوازبئنى كچى شاي بۇ بكات، بەلام ژنى جوتيار مل نادات، لە دواييدا ناچار دەبئت بېروا تەكۆشكى شاو خوازبئنى سەيرەكەى خۆى بكات، پاشا دەست بەروويەو نايئت، بەلام بەو مەرچەى تا بەياني كيسەلەكە كۆشكىك بۇ كچەكەى دروست بكات، خشتئىكى لە زېرو يەكئىكى لە زيو بئت، بالندەيش بە جۆرئىك بەرى ناسمان بگرن كە

ھروڧى چىرۆك و چىرۆكى ھروڧ

نوسىنى: جەلىل نازادىخواز

روالەتتى لە پووالەتەكانى ولاتى كوردەوارى دەردەخەن و پەگەزە كلتورى و ناوەزىيەكانى لە بازىنەى جىھانى ژىنى كوردەوارىدا بە سانايى دەناسرىنەو پىناسە دەكرىن.

پوانىنىكى خىرا بە ناو سىماى بەرھەمەكانى ئەم نووسەرەدا تەنەت لە روالەتیشدا كوردىن و شقىلى كلتورى كوردى و ولاتى كوردەوارىيان پىوھ ديارە. زام. گول خاس. پى جوش. ئەفسانەكانى گوندنشىنانى كورد. مادىيان چىاو... ھتد.

كۆيەكن لە ناوى بەرھەمەكانى ياقووتى و چۆنىيەتى ئەم ناوانە و پىكھاتەى زمانىيان ئەو راستىيە پوون دەكەنەو كەسەر بە بنەمالەى زمانى كوردى و جىھان و ژىنى كوردەوارىن. ياقووتى لە كاكلەى ژىيانى كۆمەلەيەتى و بە ئەزموونى رنال و واقعى ژىيانى خۆى و ئەو كۆمەلەى كە تىايدا ژىاوە بەرەو دىيانى نوسىن و ئافراندى چىرۆك پىكەدەكەوئىت.

ژىيان تەجروبه دەكات و ئەم ژىيانە تەجروبه كراوھ كە دىيانى بوون و واتا زەينى و ناوەزىيەكانى نووسەر پەنگ رىژ دەكەن بۆ ياقووتى لە دىيانى چىرۆكدا جارىكى تر بەرگى بوون دەكەن بە بەردا و بە خويندەنەو يەكى نويدا بە لىكدانەوھى زومىنەو بارى مېژووى كۆمەلەيەتى و لە يەك واتادا مروقى ھەموو پەيوەندو پەيوەستەكانىيەوھ نامادە دەبىت و دىتە جىھانى بوون.

ھەرىمى چىرۆكى ياقووتى ھەرىمىكى كەسكە كە مروقى لە پەيوەندى لەگەل سروشت و ھەناوى نالىكدراوى خويدا نامادەيەو لە رەوتى ئەزموونى ژىياندا دەبىتە ھەلگىرى مېژوو، ھەموو پروداو دژوارو ئالۆزىيەكانى بوون و مروىيەكى لىكدراو لە سروشت، جىا بوونەوھو داپرو، كەواتا زەينىيەكانى دەكەنە بەر مەحەكى ئەزموونى كردهى و عەينىت بە خويان دەبەخشىت.

ياقووتى چىرۆك ناكاتە نموونەى پىشتەر نامادەو ھەول نادات كە ژىيان بچەپىننىتە ناو ئەو نموونەو چوارچىوھەيە، چونكە دەزانى ئەم ھەولە ھەولكى ئەزۆكە. بە پىچەوانەوھ ياقووتى لەبرى ئەوھى

ناو ناوبانگى ياقوتى لە جىھانى داستان و ئەدەبى ئىراندا بۆ كەس غەرىب و نا ئاشنا نيە، ياقووتى ئەك تەنھا لە ئىراندا بەلكو لە ھەموو كوردەوارى و دىيانى دەردەوھشدا ناسراوھو جىھانى نووسىن و چىرۆكى ياقوتى ئەمرو ئىتر تىكەل بە كلتورى جىھان بووھو توانىويەتى سنورەكانى ئەدەبى ئىران بخاتە پشت سەرو لە گۆرەپانى چىرۆكى جىھان دا بۆ خۆى ناو ناسنامەى تايبەتى خۆى ھەبىت.

تەمەنىك نىك بە نىو سەدە ژىيان لە ولاتى ئەدەب و تەعامولى چالاكانە و پىشەيى لەگەل نووسىندا بە تايبەتى ھونەرى چىرۆك وائى لە ياقوتى كوردوھو بە رادەيەك قال و پوختەى كوردوھ كە بئى ھىچ ترس و گومانى دەتوانىن بلىين كە لەم رۆدا ياقوتى يەكىكە لە كۆلەكە مەزن و راوھستاوھكانى دىيانى چىرۆكى ئىران و پووالەتتىكى ناسراوى جىھانى ئەم ھونەرە.

ئەم نووسەرە بە توانا و پىكارە ھەر وەك خۆى دەلى تا قولتيرىن قولايەكانى مېژووى كوردەو لە بنەمالەيەكى كوردو بەكلتورى كوردى گۆشكراوھ.

چراى ئەندىشەى ياقوتى بە بلىسەى شانامەو بەبىت و باوى كوردى دادەگىرسى و ئىستاش شەپۆلەكانى نۆستالۆژيا ھەركات دەيخەنەوھ دەرياي لە پىران نەھاتوى ئەو چەشەو چەشەنەوھ تەمەنىك لاو دەبىتەوھو دەستىك بۆ ئافراندىن رادەكىشى، لە دىيانى ئەمرودا كە دىيانى پەيوەندى و گويزانەوھى خىرايە جىگاي خويەتى كە خوينەرەو نووسەرى كورد لەگەل ژىيان و بەرھەم و بۆچوونەكانى ئەم نووسەرە بەتوانايەدا ئاشنا بىت.

راستە كە ياقوتى بە فارسى دەنوسى و نووسىويەتى، بەلام من بۆ خۆم ھىچ گومانم نيە ھەر كەس ناسەوارەكانى بخوينىتەوھ بئى ھىچ گرفت و تەنگەژەيەك ھەناسەى كوردەوارى دىت بەرووياو جوگرافياو كەسايەتى و كەسەرە ئازار و ئاوات و پروداوھكان ھەر ھەموو شقىلى كوردەوارىيان پىوھ ديارە و لەراستىدا ھەر ھەموو

که به نمونەوه دەست بۆ چیرۆک بەرێ بە ژیانەوه بەرهو چیرۆک دەجووێت و لەم پرۆسە ئۆرگانیکە دایە کە دەست ئەداتە دۆزینەوه و دەرخیستی ژیان و هەلگۆزینی ژین و ژیانێ نوێ بە دەست هینانی نمونە.

نازانم یاقووتی چەند لەگەڵ ئاوەزو ئەندیشەیی کۆمەڵناسی پۆمانی جورج لۆکاچ ناشنا بیست و نەبی، بەلام بە خویندەوهی کتیبەکانی مەودەگاتە ئەو قەناعەتەیی کە ئەو پراوپر پەچاوی ئەم

بەرجهستەو بەرچاوی ناخات. بەلکو هەردووکیان لە گشتیەتی ئافراندن و عەینیەتدا بەرجهستە دەکاتەوه و دەخاتە بەرچاوی. هەر لەم پوانگەیهوه دیارە کە نمایش و بەرجهستە کردنەوهی تەواوو هەموو لایەنەیی مەودە، کرۆکی ناوەکی پەگەزی سەرەکی ریاڵیزمە.

یاقووتی چ لە ئاخواتن و چ لە خولقانه هونەریەکانیدا راستەوخوو لە مەکووی ئەندیشەیی جوانی ناسانەیدا ئەم پەوتەیی گرتووه و هەول ئەدا مەودەیی میژووویی لە پەیهوێندی لەگەڵ هەموو پەهەندە میژوووییەکانیدا نمایش بکات.

پیشخوانی کلتوری و ناوەزی دنیای پوناکییری ئەم نووسەرە دەتوانم بۆی بە شیوہیەکی گشتی کۆمەڵەکی و لە دۆخیکی تاییەتی تردا ژیانێ کەسییتی خۆی هەر هەموو ئەو فاکتەرۆ گری بەندانەن کە یاقووتی و دنیای چیرۆکی ئەویان بە ریاڵیزمەوه بەستۆتەوه.

ئەو وەک مەودەیی نا لیکدراو دانەبڕاو لە سروشت مندالی و میرد مندالی و تافی لای خۆی لە داوینی سروشتدا داوێتە سەر، هەموو پەیهوێندی ساکارو راستەوخوکانی ژیانێ دینشینی و تەعامل لەگەڵ ژیانیکێ ساکاری لەسروشت دانەبڕاوی تەجروبه کردووه. ئەم تەجروبه و هەست کردنی کاریگەریتی دەسەلاتی ناسروشتی و دەرەکی لە دەرەوهی دەسەلات و توانای ئەو ژیانیکێ نا هەلبێژدراوی بۆ ئەو وەک تیپ و نمونەیی کۆمەڵەیی پەنگرێژ کردووه و ئاوا بوون و داپرانیکێ نەخواززای بەسەریدا سەپاندووه.

یاقووتی لە ناست ئەم داپران و سەپاندنەدا لەگەڵ فاکتەری هەموو میکانیزمەکانی دنیای دەسەلات و چەوسانەوهدا پراوەستەییکی قوول دەکات و دەیهوێ هەموو هۆو هۆکارەکانی داپرانێ مەودە لە ژیانێ ئاسایی و بی چەوسانەوه بدۆزیتەوه و ئەو چەمک و پەهەندە سوارکراوانەیی سەر چەوهەری بوونی مەودە بخوینیتەوه کە مەودە بەرهو ئالۆزی زەبری نواندن و خۆ گرتن بە توندووی تیژی و سیفەتە نا مەودەکانەوه پەلکێش دەکات. ئەو دەمەیی کە یاقووتی دەکەوێتە نواندن و دەسفی ژیانێ ناوەکی و دەرەکی مەودە لەم ریاڵیزمەوه هەموو بوونی دەخاتە



برگەیهی کردووه کە دەلی:

(ریاڵیزم نەخشەیی رینمای ئامادەو حازری میژوو نیە، بەلکو رینگای گۆرانکاری میژوو روون دەکاتەوه).

نووسەر وەک خۆی دەلیت و دەگێریتەوه مەکووی سەرنجی خۆی کردۆتە ئالیزم و بەم شیوہیە نووسیویەتی دەنووسێ: بە باوەری پیشەرەوانی ئەم ریاڵیزمێ راستەقینە و باوەر پیکراو کۆمەل و مەودە تەنیا لە پوانگەیهکی لیکبڕاو تەک پەهەندەو زەینیەوه

سى رەنگ يا ئەفسانەى سى رەنگ دەقىكە كە لە نىوان كورتە چىرۆك و رۇمان دا راوہستاوہ ھەرچەندە چۆنىيەتى دەرشتن و ئەو لۇژىك و ئەندىشەىيەى كە جىھانى ئەم دەقەى خولقاندوہ زۆرتەر لە رۇمان نزيكى دەكاتەوہو شانى بەرەو ئەو ئاسۆيە پىئ ھەلدەكىشى بە تايبەت چۆنىيەتى ئاوا بوونى قارەمان و چارەنوسى نادىارى كە رەنگە لە دەق و كات و سات و دەرەفەتىكى تردا بۆ رەنگ پىژكردى مىژوويەكى ترو واتايەكى تر لە بوون دەرەكەويت و خۆى بنويئى.

((بالندەىك بە ناسمانى زەلكاوەكەوہ پەرەندەىيەكى ترى شكاركرد، ھاوارى بالندە بەرز بووہوہو پەرە خۆلەمىشيەكانى لە ناسمانى زەلكاوەكەدا بەسەر ئاوەكەوہ بلاوبوونەوہ. سى رەنگ بە زۆرى چەك تالانى بەرەو پىشەوہ گلان. تالان ھەنگاويكى دىكەى بەرەوبەر نا ھەستى كرد ژىر پىئى خالى دەبى. بە ترس و شلەژاوييەوہ كەوتە دەست و پىئ كوتان، دەستى بۆ گلاوگيا بى ريشەو لاوازەكان دەكىشا و بە خىرايى رۆ دەچوو، زەلكا و لە ژىر پىرشنگى زىو كفتى مانگ دا پارووى خۆى ھەلدەلووشى. سى رەنگ دەمانچەكەى لە ژىر پشتويئەكەيدا جىگىر كرد، تالان تا سەر و مل لە ناو زەلكاودا رۆچوو بوو ھاوارى ئەكرد.

سى رەنگ رزگارم كە...

سمۆرەىك بە چاوانى گەو، ھو پىر پىرشنگەوہ لە سەر لقى بەرەو لقىكى تر بازىدا. سى رەنگ پشتى كرده زەلكاوەكەو دوور كەوتەوہ، زاىەلەى حىلەى ئەسپئ لە گوئى تالاندا زراپەوہ، وا ھەستى كرد ئەسپىكى بەھىزو ئەندام مەزن بە كۆكايە سوورە يالەوہ لە ھەناوى مانگەوہ ھاتە دەر، بە ناسمانى زەلكاوەكەدا سوپىكى خوارد و ئەوسا لە قەراغ زەلكاوەكەدا كەوتنە جمان.

ئەسپ لە بەينى درەختەكانەوہ ھەستايە سەر پاش و زرانەوہى حىلەى بە ناسمانى زەلكاوەوہ شەپۆل كەوتە بزوت و ئەوسا لە چاشپويكى تەمدا لە نىوان درەختەكان دا كەوتە رى ھاوپىي نەرمە شەمالى كە ھەلى كىر بوو يالە سوورەكانى كەوتنە شنە.

سى رەنگ لە بوارەكە پىچى كردوہو.

ئەم كۆتايىيە تەماوييەو نەكردنەوہى گرپى چارەنوسى سى رەنگ وا دەكات كە ئەم ھەستە سەر ھەلبدات كە سى رەنگ دىتەوہو بە پىئى روانگەى ياقووتى ناكىئ ئەم قارەمانە لە قەيران دا بىمىنيئەوہ. چۆنىتى مامەلەى ياقووتى و جىھانى دەقى سى رەنگ لە گەل كەسايەتيەكان لە رەوہندى بوون دا نەك بە تەنيايى و دامالراو لە ھەموو ھەلگروو پەيوەندييە مىژووييەكانى خۆى.

خولياو غەموو دلە راوكيكانى نووسەر خولياو غەموو دلە راوكيى كلتور و جوگرافياو ژىنگەىيەكە كە تيايدا ژياوہ و كەسايەتى و بۆچوون و ھەوياكانى رەنگ پىژكردوہ، بە واتاى خۆى كوردبوونى تاسەر ئىسقان وايلىكردوہ كە تا سەر ئىسقان وەيلانى شوئى غەمەكانى ئەم مرقە بيت و لە دەقەكانى دا پەيوەندى نىوان كەسايەتى و شوئىنگە ئەوہندە نۇرگانىك و تۆكەىيە

بەرباس، زۆر بە وردى و ھوشيارى دەكەويتە دۆزىنەوہى پەيوەندييەكانى ئەم بوونەوہرەو ھەموو خولقىنەرە بنەرەتيە مىژوويى و كۆمەلايەتيەكان و لىرەوہ ھەم وەسفەكانى جىگىر دەبن و ھەم خۆى لە كەوتنە دنياى ناتوراليزمى روتوہو دەپارىزى و دەرباز دەكات،

دەكرى كە بلىم لەم رەوتەدا دەرەكەوئى كە بە شىوہىيەكى بنەرەتى و تەواو رىياليزمى فامكردوہو بەم فامكردنەش ھەويايى خويئندەوہى مرقى ھەيە.

دەزانين كە چىرۆكىش ھەر وەك رۇمان رەگەزە سەرەكبيەكەى برىتييە لە گىرانەوہ، واتە گىرانەوہ رۆلى سەرەكى دەبينئى و عەينىيەت كەمتر بەرجەستە دەبيتەوہ. بەلام ياقووتى لە كۆى چىرۆكەكانى خۆىدا و بە تايبەت لە (جوتياران)دا جۆرە عەينىيەتيك دەبەخشىتە گىرانەوہكانى خۆى كە بەردەنگ و خويئەر ھەست دەكات لە گەل وئىنەو پىكەتەىيەكى عەينى رۆبەرووہ تا رۆودا، يا چەمكىكى زەينى كە لە رىگاي گىرانەوہوہ خەرىكە تەجرۆبەى دەكات.

ديارە كاتى كە خويئەر ئەم ھەستەى لا دروست بىت كە ئەم گىرانەوہى عەينىيە، واتە چىرۆك سەرەكەوتوانە دارپىژراوہ وەك دەلئىن پەرداخى كراوہ.

جىھانى چىرۆكى نووسەر ھەر وەك ھەموو جىھانىكى بەمانا كۆ مرقى تيايدا ھەلدەسوپىئ و دەور دەگىرئ، ئەم كۆيە لە ھەلسوكەوت و جولانەوہى خۇياندا پەپرەوى لۇژىكىكى تا رادەيەك يەكگرتوون و لە چوارچىوہى دەقدا خۇيان پىناسە دەكەن و جىھانى خۇيان دەخولقىنئ. گرنگى ئەم سوپان و لۇژىكەى چىرۆكى مەنسور مانا بە خشىنە بە ھەموو ئەو واتايانەى كە لە مرقو مرقو جىھان ژىنەكەى زەوت كراون و سەنراونەتەوہ. ئەم مانا بەخشىنە ھەولكى نەزۆكى زەينى نىو تەنيا لە دنياى خەيالدا رۆو نادەن. فەلسەفەى ھەموو ئەدەب و ھونەرەو رۇمان و كورتە چىرۆكىش زامنكردن و لىك دانەوہو ھىنانە كايەى واتايەكە لە ژيان، كە لەم زامنكردن و لىكدانەوہو ھىنانە كايەىدا ياقووتى سەرەكەوتوہ.

چىرۆكى ياقووتى لە وەھمىكى خەيالويدا وەيلانى شوئى ھەرىمەكانى (رەنگەو شايد نىيە) و خۆى بۆ جوگرافياى وەقى (ئەكرى و ئەبئ) دەكوئى.

نووسەر كە ھەموو قەيرانەكان بەسەر دەكاتەوہ مرقە لە قەيراندا دەنوئىئ، بەلام بە تەنيا لە قەيران دا بەجىئى ناھىئىئ لە زەمەن و ژياندايە كە قەيرانەكان دەست نىشان دەكات. ئەم زەينىيەتە رۇمانىيە كە لاى ياقووتى نامادەيە جۆرە سفەتيكى رۇماناوى بەخشىوہتە چىرۆكەكانى و نامۆش نىيە، چوون كە ئەو وەك چىرۆك نووسىك ئەزموونى نووسىنى رۇمانى ھەيەو خاوەنى رۇمانى گرنگى (جوتيارانە).

که به هیچ جورئ پیویست به و هۆهینانهوه ناکات تا له پێگهیهوه به شوین جوگرافیاو پروداوو کهسایهتیهکان دا بگهپین.

((برسیتی شهوانه ناچاری کرد له دووندی چیاوه بهرهو دۆلی گله زهره بهربیتتهوه، له کۆتایی دهره دا گووندی گله زهره پالی دابوویه چیاوه که بیست مائی زیاتر نهدهبوو).

یا (پیش نهوهی ههتاو له بهرزاییهکانی زهرهوه سههه لبدات سی رهنگ مائناوایی له هاووندییه کۆنهکهی کردو له قهراغ باخهکانهوه پئی دهرهوهی شاری گرتته بهر. سی رهنگ به بینینی داره مهزن و گهورهکانی ههرمیو نهو باخانهی که تا چاو کاری دهکرد ههر دریژ دهبوونهوه به خوی ووت شاریکی ناوه دانه تف له سهروو سیمات کرماشان که بوویته گله جانه).

شوین، کهسایهتی، کلتور و ههموو لۆژیکی نهه دهقه پراو پر له کورستاندا دهخولقییت و له سههه پێچکهی ژیان و بوونی زوولمی کار دهکات که له ههناوی کۆمهه و نهه جووگرافیایه دا نامادهیه.

له چاخی مۆدیرن دا یاقووتی که لکه نهی لیک دانهوه تووژ کاری پوالت بهندی دهره بهگایهتی له نهندیشهی دا بووته چه قیکی گهورهو گرنگ. دهتوانین بلیین کۆی بهرههههکانی نهه نووسههه ههول ه بۆ خویندنهوهو لیکدانهوهی نهه پوالت بهندییهو میژووی خولقان و سههه لدانئ نهه دهزگاو ریکخراوه کۆمه لایهتیه نابووویه و کاریگه ریتییه که له سههه مرۆقی نهه ژینگهیه دایناوه. به واتایهکی تر مرۆقیکی میژوویی به ههموو پهههه ندوو لایه نهکانیهوه له کۆمه لگای دهره بهگایهتیدا نهو مرۆقییه که یاقووتی دهیهوئ بوون و قهیران و ههموو واتا زهینی و عهینییهکانی بهرجهسته بکاتهوهو پیناسهیهکی بۆ دهسته بهر بکات.

نووسهه بۆ نهه مهههسته خو نزیك کردنهوه له سنوورهکانی حهقیقهتی مرۆقی له پهوتی زهمن و قهیران و نامادهبوونی ههموو پهیهو نهندییهکانی دا نهه بوونهوهه دهکاته مهکۆی سههههه و ههول نههات پیناسهی بکات چونکه دامالین و جیا کردنهوهی له پهیهو نهدی و پهیهو سههه میژوویی و کۆمه لایهتیهکانی به ههله و نهزۆک دهزانی.

ولاتی دهق و چیرۆکهکانی یاقووتی ولاتی که مرۆقی ناسایی و له سروشت دانه پراو دهخاته بهر تووژینهوهو پهوتی گۆران و جیا بوونهوهی زهینییهتی و نهو میکانیزمانهی که نهه مرۆقیه ئالۆز دهکن، دهههه زمانی مانهوهی له قهیران دا دهخاته بهرباس. چاووگ و ئاخیزگهی چهوسانهوهو لهبیر چهونهوهی ههسته کراوی له سیستمی سیخناخ له چهوسانهوهی دهره بهگایهتی و سوپانی سههه



هه لداوی سههه مایه دا نهه ههویاگه ورانهه که یاقووتی به دواياندا دهگه پئی. دههههه بلییم لهه جیهانی دهقانه دا یاقووتی به تههههه نهههههه و بوونیهوه ههموو تواناکانی خوی تهرخانی دۆزینهوهی مرۆقی دهکات. له دیواری گشت خوازی و لهبیر بردنهوهی مرۆقی تیده په پئی و به چاوکی پاژ خوازانهوه ههول نههات که نهه سههههههه سروشت بدۆزیتتهوهو نهه دۆخهی که دووچاری بووه،

وہک مرویہ کی مہبہست خوازی ئیدہ نالویست تہک و تہنیا و بیئ ناووزو ئەقلیہ تی گونجاو خوئی بو پروو بہ پروو بونہوہی ھەموو گرتھکان نامادہ دھکات.

بہلام رھوتی روداوہکان و دەسەلات و توانای ھیزہ چەرخینہرەکای ئەم رھوتہ و ئیرادہی دور لە ھیزو ئەگەرەکانی ئەم وای لیدەکن و واقوولی دہکەنہوہ کہ ناچارہ ئەم راستیہ توندو زبرو ناشیرینہ باوہر بکات.

یاساکانی گێرانی ئەم کۆمەلہ لە سالاری سروشتہ بوونہوہریکی بی باوہر و ھەلوئیست دەخوازن، ئەوہ ئەو نییہ کہ بہ تہنیا پروو بہ پرووی ئەم شەپۆلہ دژوارو دژہ ناوہزہ بووہتہوہ.

سی رەنگ بہ جوړی دریز بوونہوہی دنیا ی چیرۆکی زامہ کہ یەکەم بەرھەمی بلاوکرادہی نووسەرہو لە سالی ۱۳۵۲ دا بلاوکرادہتہوہ.

ئەوہ سیفەت و تاییہت مەندی مەزن و بەرچاوی نووسەرانی گەرہیہ کہ لە ئاسەوارەکانیان دا پەرش و بلاوی پەریشانی بابەت بہ دی ناکریت.

کاروانی ئەندیشەو تۆماری تەمەنی ئەم کەسانہ لە پرووی روالەت بەندیہک دا وەستانہ کہ ھەناوی چەوسانہوہیہو تا ئەم چەوسانہوہیہش ھەبئ ھونەری دینامیکی ئەم نووسەرانہ بەردەوام خوئی بەرھەم دینیتہوہ و لە شیوانی جوړاو جوړدا و لە ناچارہ واتاییہ تازەکان دا بوون و ژیانی خوئی زامن دھکات.

ئەم روانگەو لیکدانہوہی نووسەر ھەموو لایەنہو فرہ رەھەندەو دەخووزئ کہ مروقی سروشتی لە رھوتی گۆرانییدا بو مروقی میژوویی لە ھەموو روانگەو چەمکە گونجاوو شیاوہکانی خویندەنہوہو بخاتہ بەر باس.

ئەم راستیہ پروونہ کہ لیکۆلینہوہو پشکنین لە ھەریارو بابەتیکەوہ بیئ دەبئ چەند لایەنہو دەورو بەر بین و خاوەن پیش نیاریت و گەر نەپرہوتەکہەم دینیت و بەر ئەنجامەکہی نەزۆک دەبیت روانگە ی توێژەرانہو خویندەنہوہی بہ بەرئەنجام روانگەو خویندەنہوہیہکہ کہ خاوەنی رھوت و ریکخراوہیہکی گونجاوو ناخیزگەییہکی ناوہزی بیئ.

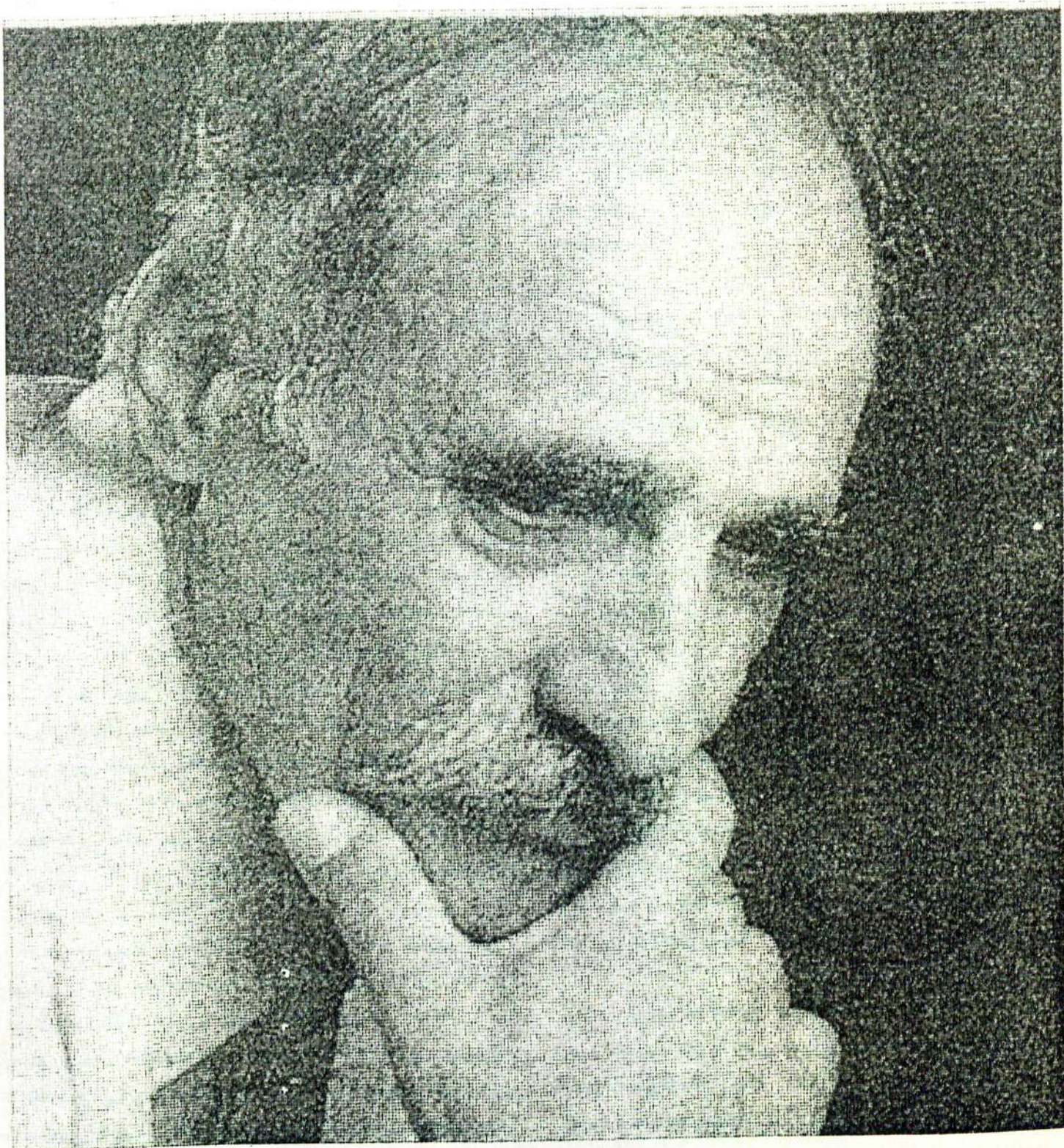
یاقووتی بہ فامکردنی ئەم راستیہیہ لە پڕۆژہی نووسین و بەرھەم ھینانی خویدا کوئی ھەموو فاکتەر و دیاردەو پەیوہندیہ نامادەو ئەدوژراوہکان رەچاو دھکات و بیئ ئەوہی ژانەری چیرۆک لە ناوہرۆک و سیمادا دووچاری خەساری باسیکی زەق و زہینی بکات بە شیوہیہکی رئال عینی دہکەوئتہ لیکدانہوہی کوئی ئەم بابەت و باسانہو بہ شیوہیہکی ھونەری و سەرکەوتوانہ پڕۆژہکە ی خوئی دەباتہ پیشەوہ.

واتہ دۆخی بہ شت بوون کہ ھیزہ دەرەکی و خوژال کەرەکان لە دەرہوہ بہ سەری دا زالیان کردوہو و ھەک شتیکی ساکارو سادہ دەخویننہوہ دەرہازی کات.

بہ واتای ھۆسەرل بوونی ھەست کرادی مروق و ئەو جیہان ژینہی کہ تیایدا ھیچ بەھاو نرخیکی نەماوہ بہ پشتا بخاتہوہو بوونی فەرماوش کرادو لە بیر کرادی ئەم بوونہوہرہ و ھەک واقعی خوئی بدۆزیتہوہو بنوینئ. نووسەر کہ لە کەوشەنی ئەندیشەو ناوہزدا خوولاوہتہوہ چەند سەردەم و دەورانی تەجرۆبہ کردوہو لە بازنہی ژین و مانەوہدا گەلئ کەوتن و ھەستانہوہی دیوہ، زۆر چاک لە مروقناسی ھاوچەرخ و لیکدانہوہی دەسەلات لەم واژہیہ ناشنایہ. پیشخوانیکی وا کرادو بہ ھیززی فکری و پروناکییری ھەییہ کہ بہ باشی مروقی میژوویی و نەتہوہیی و ھەلسورپینہری بازنہی بەرھەمھینان و پیناسە کرادی سیاسی فام کات، بہ دور لە ھەر ئەندیشەو بوچوونیکی پۆلینکرادی سەپاو نازاد و سەرہبەست بیئ ھیچ چوارچوویہک بخووزئ مروق بەو جوړہ پیناسە بکات کہ خوئی لیئ تیگەیشتوہو لەگەلی ژیاوہ.

(سەگ زووزہیہکی کیشاو کلکی لە لای قاچەکانیدا شاردەوہ، سی رەنگ دانەوی و خرہ بەردیکی ھەلگرت، سەگ نا باوہر بہ سەر سورماویہوہ سەیری کرد، سی رەنگ بہ جوړی کہ بەرد و سەگەکہ نەکەوئ بەردەکە ی بو ھاویشت). ئەم مروقہ کہ رەفتارو جولانہوہی لەگەل سروشت و ھەموو بوونہوہرەکانی ئەم کەوشەنہ پراو پەر سروشتی و ساکارہ و ھەر و ھا لەگەل ھەموو ئالۆزیہکانیشدا و ژیان ی لئو ریز لە چەوسانہوہو رھوتی بیپرانہوہی ژیر پینانی دادو ماف ھیشتا ھەناوی سادەو سروشتی دوو چاری داہران و دژووزی نەبووہو لەگەل ھەموو ئەزموون و تاقیکاریہکی نویدا و لەگەل ھەموو دور کەوتنہوہیہکی لە سروشت و رەنگگرتنی ئەندیشە ی جیاواز لە ژیان سادەو سەرہتایی خوئی ئالۆز و ئالۆزتر دەبیت و دەسەلات و رھوتی خولقاوی ھیزہ ناسروشتی و فرہ خوازەکان و تلانی ژینی نابووری وای لیدەکات سات لە دوا ی سات دژوارتر و ئالۆزتر و بیبەزہی تربیت.

ھەموو جیہان و بوونہوہر لە گویشە نیگای بەرژوہندی و گومان و نامۆ بوونہوہ سەیر بکات ھەرچی بالای ئەم دور کەوتنہوہو بیگانہ بوون و چەوسانہوہیہ بەرتر ھەلدەکشئ، سی رەنگ زۆرتر لە ئەندیشە ی سروشتی و رەفتاری دور لە زبری و نازارگەییہنی خوئی دور تر دہکەوئتہوہ. زیاتر بەرہو لوتکە ی گرتی و ھەلچوون و پەنا بو نازارگەیاندن دەبات، بہ تاییہتی لە سەرہتای تەجرۆبہ کردنی ئالۆزی و سربینہوہکانہوہ کہ لەگەل بوون و بوچوونی ئەو نایەنہوہ. قارەمان سەرہتا وایر دہکاتہوہو وا دەزانئ کہ گریی گرت تەنگەژەکان ھەر و ھەک ھەموو ساتەکانی تری یەک بوون لەگەل سروشت سانان و بہ ئاسانی بوٹاکی خوئی دہکریئہوہو



چرايهك به سهر ماديان چياوه

ن. نيجسان ته بهري

و. جه ليل نازاد يخواز



كاتي لهو دۆستانه‌ي كه له گه‌ل نوينه‌راني نه‌ده‌بي
هاوچه‌رخي فارسي ناشنان، ناري نهو كه‌سانه‌م ده‌خواست كه
له دنياي نووسيندا خاوه‌ني به‌هره و داهيناييكي وان كه
شياوي نه‌م ناوه بيټ، ناري مه‌نسووري ياقووتي چه‌ند پات
ده‌بووه. من نه‌م ناوهم له نه‌ده‌بي هاوچه‌رخي ئيراندا
ديبوو. به‌لام بي باوه‌رييكي بي به‌لگه له‌مه‌ر په‌خشاني
نه‌ده‌بي هاوچه‌رخه‌وه واي لي ده‌كردم ليتي دوور كه‌ومه‌وه و
له نزيكه‌وه ناشنای نه‌بم. نيستا كه به‌ره‌مه‌كاني نه‌م
نووسه‌ره يه‌ك له دواي يه‌ك به‌چه‌ش و شادي‌ه‌وه
ده‌خوټيمه‌وه، ده‌كه‌مه نه‌م ناكامه‌ي كه جه‌ماوه‌ري خه‌لكي
ولاتي ني‌مه توانيويانه كه هه‌ورازي هه‌ره دژواري به
ده‌سته‌يناني به‌هره و ده‌سه‌لات له بواري چيروكنووسيندا
بخه‌نه پشت سهر و له هه‌ندئ ناسۆ و لووتكه نزيك به‌ه‌وه.
نه‌مه خو‌ي هوشيارى و تيگه‌يشته‌يكي شياو و جيگه‌ي
سه‌رنجه.

مه‌نسووري ياقووتي خه‌لكي كوردستانه و يادكاره‌يكه

بچكۆله‌كاني سينگي كويزه ريكاكاني خالخال ده‌كرد، زريان جه‌سته‌ي
قامچيريژ ده‌كرد» وه‌سفي باروودخني نه‌فسى مرۆف هه‌ر به‌م كورتيبيژيه
پسپۆزانه‌يه نه‌نجام نه‌دره‌ت. «بوغز له كه‌لوويدا هه‌لقه‌ي به‌سته‌بوو، ترس
دلي تاريك كردبوو، مردن له نيگايا پياسه‌ي ده‌كرد» هه‌بنه‌ه‌ي خه‌يالي
ياقووتي ليورپژه له‌م جوړه وينه و ليكچوان و وه‌سفانه. شتيك كه ره‌نگ و
بۆيه‌كي تايبه‌تي ده‌به‌خشه‌ته په‌خشاني ياقووتي. له ناو نه‌وه هه‌شت
به‌ره‌مه‌ي ياقووتي كه به ده‌ستمان هه‌ناوه ته‌نيا چيروكي دريژي چيروكي
«چرايه به سهر ماديان چيا» وه‌يه. چراغ ناري ياغيه‌كي جواميره كه له
نه‌شه‌وتيكه به‌سهر چياي ماديانه‌وه له زنجيره چياكاني زاگرووس بۆسه

له چياكاني زاگرووس و چنارستان و رووبارگه‌ل و دارستانه به‌رووه‌كاني نه‌وه
دياره. جووتيه‌ساراني خيل و خانه‌كان، قه‌لاكۆنه و غه‌ماويكان،
ريگاشاخاويه‌كان و زرياني به‌فر له چيروكه‌كاني نه‌ودا زۆرن. له وه‌سفي
سروشندا به راستي ياقووتي هۆنه‌ريكي بالاده‌ست و راسته‌قينه‌يه. به چه‌ند
رسته‌ي كورت نه‌وه سروشته‌ي كه به چاواني تيژ و وردبينه‌وه ديويه‌تي له‌سهر
لاپه‌ره‌كاني كاغه‌ز ده‌يكيشي و ده‌ينه‌خشيني. ليچواندن و نستعه‌اره‌كاني
ياقووتي تايبه‌تي خوين. «ناسمان وه‌ك سكي ماسي سپي نه‌دره‌وشايه‌وه،
هه‌وره برووسكه تاريكه‌كاني بري و له پشت چياوه ون بوو، ناسمان دنداني
تيژ نه‌كرد، چيا وه‌ك گاميش له ژير مانگه‌شه‌ودا راكشابوو، پي

دەكرى و لەويۆه لە بەرژەوهى چەوساوه و زولم لىكران لەگەل خانى كونسەكانى «ستارەسوز» و «ستارەدرىژ» و «پايزاوا» يەكە و تەنيا دەكەوتتە شەر. شەرى ئەو شەرىكە نابەرەبەر و پەر لە هەلكشان و داكشان. ساتەوهختى دەكەوتتە دەستى دوژمن، بەلام بە يارمەتى جەماوەر دەرباز دەيىت و درىژە بە هەول و خەباتى خۆى دەدات تا سەرەنجام لە لاين ژاندارمەكانەوه گەمارۆ ئەدرىت و تا دواهەناسە شەر دەكات و دەكوژرىت. ناويكى نەمر و پەر سەرفەرازى لە خۆى بەجى دىلى و يادى لە دلاندا هيلانە دەكات. چراغ راپەرپويىكى تاكپەوه و نامادە نيبە گوى بداتە نامۆزگارى و واتاى ئەو كەسانەى كە دەخوازن روو لە شىۆه و رەوشتى چاكتر و كارىگەرتر بكات. نەرىتە جوامىرى و پالوانىەكانە كە كار و هەستى بەرپۆه دەبن. نازايەتى و جوامىرى چراغ لە دلى مندالىكدا بە ناوى رەشىد كارىگەرى هەمەلايەنە و مەزن بە جى دىلى بەلام بە جور و شىۆه يەكى تر.

رەشىد چراغى وەك پالەوان و هەويى دلپەسەندى خۆى خۆش دەويت، بەلام لە سەردەم و دەورانىكى ديدا بار هاتوو و فامى كردوو كە چىاي مادىانى ئەو هەر كونسە ستارەسوزە و ئەشكەوتى پەناكاي هەر دلى پرخوشى كۆمەلگاي كونسە. بەرەنگارى و شەرى ئەو شەر و رووبەر و بوونەويەكى زۆر هوشيارنەتر و دژارتر و درىژخايەنتر، بەلام بى گومان بەرەنجام و تاكامەكانى زۆر كەورەتر و مەزنتر و شىاوى سەرنجتر دەبن دژ بە خانەكان و چەوسىنەرانى شار و دى. ئەم چىرۆكە كە پىكەتەيهكى دژوار و ئالۆزى نيبە ياقووتى بەوپەرى جوانى و لىهاتووبى و دەتوانم بلەيم عەقلانىەوه دايدەدرىژىت. تىپ ياخى شۆرشگىرە نەك ياخىەكى دز. دەيه درىژ و دوور و زۆردەكانى مېژوو نمونەى زۆرى لەم جورە پىيه. چارەنوسى هەموو ئەوانە بە مردن لە شەردا لەگەل زۆرداردا كۆتايى هاتوو و بە شىۆه يەكى گشتى هەول و خەباتيان بى كارىگەررىتەكى مەزن كۆتايى هاتوو و تىپەرپيوه. روون و ناشكرايه لەم چىرۆكەدا ياقووتى دەكەوتتە رەخنەى ياخىگەرى مۆدېرن و رووبەر و قەيرانى دەكاتەوه. بە تايەتى لە سىما و روالەتى چراغدا (كە خۆى هاوتاي وشەى چرىكە) رەخنەيهك لىورپۆز لە خۆشەويستى و نافەرىن و نەوازش. چونكە چراغ قارەمانىكە كە نووسەر بە ناشكرا و بى شارەنەوه خۆشەويستى و ئەوين و سۆزى بۆى هەيه، بەلام دەزانى كە چراغ ناتوانى و دەرهقەتى خان و نۆكەر و مووچەخۆرەكانى وەك «كتابەلى» و «قولبەكان» نايەت كە بىرەجمى و ناپىاوى و زۆردارى بى كەمترىن سلەمىنەوه بە كار دىن و بۆتە بەشيك لە بوونيان. بەلام رەشىد، ئەو دەكەوتتە گۆرپىن و وروژاندنى خرۆكە و سلوولەكانى چەوساوان و زولم لىكران. دانەدانەيان لاواز و خەوالۆون. ئەو دنەى نەندىشەيان ئەدات كە كۆيلەبى لى دەتكى. سوود لەم رەوتە وەرەدەگرىت. بووى ئەم نىشە و خولقانى ئەم رەوتە هەرگىز كارسات و ترس و سزاكانى لە راپەرپىنى چراغ كەمتر نيبە.

لە كاتىكا كە چراغ وەك نەمامە بەرپويەكى ساوا لە مادىان چىادا بە پزىسكەى كۆللەيهك دەسووتىت و ناوا دەبى، رەشىد لە ستارەسوزدا بە رق و قىنەوه رىشە دادەكووتى و بە قەمچى دەكەوتتە وىژەى خەوى پەر و هەزار سالى جەماوەر و بەرو هەستانەوى گەورە بانگيان دەكا.

لە سەبكى هونەرى داستاندا كارىگەررىتى نووسەرە بەرز و بەناوبانگەكانى ئەمەرىكا دەبينىر وەك «جەك لەندەن، هەمىنگوى، جان نشتاين، فالكىنر...» رەنگە يەكەم دەقى كە تۆنوبىهەتى ئەم كارىگەررىتە بگۆزىتتەوه داستانى «تەنگسىر» ي «سادق چوبەك» يىت.

رەنگە فىلمەكانىش لە دروستكردن و لەدايكبوونى تابلۆ و ديمەنەكانى جەنگى مۆرف و سروشت، تىكەلچوونەكان، تىپسازى كاراكتەرەكاندا رۆل و كارىگەرى خۆى بووى. لەم بابەتەوه گلە و گازندىك نيبە. بەهەى كە دەكرىت ئارەزوومان هەيىت كە واقع خوازى و وردنوسى خۆى دەرخات و رەچاوبكرى. نابى بەرەو رۆمانسىيەتىكى جوان برۆين لە نووسىندا كە سىبەرى خۆى دەخاتە سەر لىكدانەوى پاژە بە پاژە و هەموو واقع.

لە ولاتى نىمەدا هىشتا پىوتىستە كەسانى كەورەى وەك «بالژاك، دىكنز، تۆلستۆى، شۆلۆخۆف، تۆماس مان، كۆركىهەكان...» كەسانى وەك ئەم وەسفگەرە بالادەستانە بىن و پىكەتەيهى ئالۆز و ئالۆزترى ژيان و ناكار و تىپە مۆبىيەكان و كايە ئالۆزەكانى بوون دەرخەن و جەماوەرى ولاتى نىمە لە ناوينەى بەرەهەمە گەورە و مەزنەكانەوه دەركەون و بىنرىن. ئەو رۆمانانەى كە تا نىستا نووسران بى هىچ كومانى لە رووى هونەرىەوه لە چار رابردودا پىشكەوتون و شىاوى سەرنج، بەلام هىشتا چاوەروانى بۆ باشتر و چاكتر بە جى و رەوايه.

كۆمەلگاي نىمە پىوتىستى بە رۆمانە گەورە و مەزنەكانە كە چاخ و دەوران تىيدا رەنگ بداتەوه و رووداوه مېژووويەكان بختە چوارچىيەى تۆزىنەويەيهكى وردى رەوانسى و سىاسى و كۆمەلايه تىبەوه.

كە سىبەر لە رووناكى، چاك لە خراب، چەقاوهسوو لە راستبۆ، سەرکەوتنى گلاو بە ناجوامىرى، لە شكانى بە شەرەفانە جىا كاتەوه و پەردە لەسەر هەست و كىانى رووداوهكان دامالى و تىرپۆزى رووتبوونەويەيان بختە سەر.

ئەم كار و روتە لە تواناي دەقى مېژوووبى و زانستىدا نيبە. ئەمە كارى دەقى گەورەى لايە و هەناسەدرىژ و بەرەنج خولقارى هونەرىيە كە ناوى پەر نرخی رۆمانى هەلگرتوو. ناوى كە دەبى بە هەموو نرخی و كرنكى خۆيهوه لە ولاتى نىمەدا بناسرىت.

كەسانى وەك ياقووتى دەتوانن بەو تۆشە و پاشخوانەى كە هەر نىستا هەيانە لە رووى كەسايەتسىزى و زمان و چۆنەتى روودار و گفتوگۆ و وەسفى سروشت و دابرانى كۆمەلايه تىبەوه بکەونه ئەزمون و ئاوهها خولقانىك.



رەخنەپەك لەسەر كۆمەلە چىرۆكى (تووشاى) بالىدە سەپىرەكەى زاگرۇس

وەرگىپرانى : ناسر سەلامى

بەھارى) يەكە لە نووسىنى لارى كرماشانىيە. يەككە لە ھۆكارەكانى ئەم داپرانە دوورو درىژەى ياقوتى لە دنياى چىرۆك نووسىن، سەرھەلدانى ھەورازو نىشويكى فەساروى لە ژيانى ئەو نووسەرەدا بوو. بۇ نموونە دەرکردنى لە پەرودەو فىرکردن، گرتن و زىندانى كردن و بىكارى و بە ناچارى پروكردنە ھەندى كارى جورا و جور و نەگونجاو لەگەل پلەى كۆمەلەيەتى و دەروونى مامۇستاو نووسەرىكدا و لەگەل ئەوانەشدا كاريگەرى ويرانكەرەنەى ئەم رەوشە نالەبارانە لەسەر ھەست و ورەى ئەم مرقۇفەدا. بەلام بلاوكردنەوى تووشاى دەرىخست كە ئەو لەم سالانەى بىدەنگىيەدا، بىرى لە قولبەونەو لە كارەكەيدا دەرەدەو و نەك ئەوئەى كە چۆكى دادابى. ناگرىكى كوژاوە كە لە ژىر خۆلەمىشدا بېروا بەخۆى دەھىنى و ئەوكات بە پزىسكىك راست دەبىتەو و بە ھىزو توانا و رەيەكى بەرزەو بە شىوازى پىشوویدا دەچىتەو و خەرىكى پاراوكردنى بەرھەمەكانى داھاتووى دەبى و ئەو ھەويىنى شاعىر بوونەى لى زياد دەكات كە لە ماوئەى تەنھايىيەكانىدا دەستى كەوتوو، ھەربۆيە بەرھەمى كارەكەى لە چا و رابردودا زۆرتەر درەوشاوتەردەبى.

گەرەنەوئەى سەرلەنوئى بۇ دنياى چىرۆكە حىكايەت ناسا و ھىمايەكان، كەبۇ يەكەم جار لە يەكەم كۆمەلە چىرۆكىدا تاقىكرىدبۆو، يەككە لەو شىوازەنەى كە لە چوار، پىنچ چىرۆكىدا بەكارى ھىناو. بەلام ئەمجارەيان بە شاعرانەبوونى دەربىرەنەكى و ئالۆزىيەكى زۆر لە پىكھاتەو چوارچىو و اتايىيەكەى. گەرچى ئەم شىوازەش ھەم لە رەوتى چىرۆك نووسى ئىران داو ھەم لە كارنامەى خودى نووسەرىشدا شىوازىكى رەتكرارەو سەربە دەيەكانى چل و

وشەى تووشاى كە بە توشايش دەخویندريتەو، وشەيەكى دىرینەو لە سەردەمانى كۆنەو لە كولتورى خەلكى شارى كرىدى رۆژئاو و ماوئەتەو. تووشاى ئەو پەنجەرە دوولايەيە كە دەگىریتە دوو لای دىوارە ئەستورە كۆنەكانەو لە بەرامبەر يەكتردا دادەنرى. تاكەكەى دەرەوئەى كە پوو بەدەرەو و لەسەر كۆلانە، پەنجەرەيەكى لەدار دروستكرارى خانە خانەيە، بۇ دەرچوونى ھەوئەى ناوئەوئەى خانووەكە يان قەلەكەو چوونە ژورەوئەى ھەوئەى تازە بۇ ناو بىناكە، تاكە دارىنەكەى دەرەوئەى بەوردەكارىيەكى زۆر جوان دروست كراو. لە تاكەكەى ناوئەوئەى كە بەسەر ژورەكەوئەى، شوشەى رەنگ شىن، سەوز، زەرد و سوورى تىدەگىرا. نىوانى دوو تاكە پەنجەرەكەيان وەك سەلاجە بەكار دەھىنا، يان بۇ راگرنتى ميوئەى وەرزەكان. ئەم وشەيە ناوى بالىدەيەكى ئەفسانەيىيە^(۱) (لە كولتورى خىلى چەھارمەھال و بەختيارى تووشاى بالىدەيەكى ئەفسانەيىيە. ھەموو پايىزىك تووشاى دەرەكەوئەى. ئاوازىكى ھىندە خەمبارى ھەيە كە ھەموو بالىدەكان لە سوئى ئەو خەمە پەرەكانىيان دەوئەى و خويان بە ئەشكەوتەكاندا دەكەن.^(۲)

((تووشاى) بالىدە سەپىرەكەى زاگرۇس، باشتىرین كۆمەلە چىرۆكى مەنسورى ياقوتىيە كە ۱۶ سال داوى دەرچوونى (جوتيارەكان) بلاوكرارەتەو. بەلام نووسەر لە ماوئەى ئەو ۱۶ سالەدا دوو بەرھەمى تریشى بلاوكردۆتەو كە يەكەمیان كۆمەلەكە لە شىعەرەكانىيەتى كە يەكەم جارە بلاو دەرکریتەو و ھەموو خوینەران بەو قەناعەتە دەگەيەنئەى كە ياقوتى ھىچ شارەزای شعر نووسىن نىيە و ئەوئەى تىشىان كىتیبكى بچووكە بەناوى (كامى بەپىش - ھەنگاويك بۇ پىشەو) كە رەخنەو لىكۆلینەوئەى لەسەر رۆمانى (برقابهائى

قازى تىرباران كرا. ئاشكرايه لىم چىرۆكەدا ئەم بالئىدەيه دەورى پەيام گەياندنى لە ئەستۆيە. لە چىرۆكەكانى ياقوتيدا، بالئىدەكان سەرەراي پارىزگارى لە قەوارەي ئازادى، ئەركى ووشيار كردنەوشيان لە ئەستۆيە. ئەو دەورەي كە پىويستە لە سەردەمە تارىكەكاندا نووسەريك لە بوارى رۆشنگەرى فيكرى و ريگەچارە كردارپيەكاندا لە ئەستۆي بگرى بەشيوەپەيكى رەمزي خراوتە ئەستۆي بالئىدەو. ئەو بەسەرھاتەي كە بالئىدەكە بە دەنگى حەزىنى خۆي دەيخوئى، گىرآنەوہى خەباتە لە ويلايەتئىكدا كە خەلكەكەي بە تەسليم بوون بە ئەندىشە لاوازكەرەكان لە تابووتى مردندا خەوتوون و پولىس و پاسەوانەكان بەدارو درەوشە تىژو خوئىنرئەكانيان، يەكراسەت بەرەولاي قازى دەچن و مەغرور و سەركەوتوو، بۇ نەھىشتنى شوئىنەوارى خەباتگىرەكان دەست دەكەن بە رەمبازىن و تەراتىنەكانيان. بەلام ھەميشە ھەموو دلۆپە خوئىنكى بەناھەق پزّاو ھاوارىكە كە تۆلە ئەستىئىكى زۆر بەرەولاي خۆي بانگ دەكات و ئەو كاتەيە كە ھەلچوونى خوئىنكى، كۆمەلگە دەخاتە، ناو بلىسەي توورەيى و خرۆشانەو.

(سىمىرخ) شكلى نيوە سىمبولىك و چىركراوہى (منطق الطيرى) عەتارە كە نيوەرۆكىكى ھاوشيوە، ھەلبەت بە توخمە كۆمەلەيەتيەكان، لە پىكھاتەيەكى بئى رەنگ و بۇدا، نەمايش كردوو، بىرپارى سئ كەس بۇ پەرىنەوہ لەريگەي پىر لە دىندەو تەلەو دۆل و كىوہەكان بۇ گەيشتن بە بارەگاي سىمىرخ لە كىوي قاف و بەدەست ھىنانى پەرە پىرۆزەكان و ئەوكات دواكەوتنى دووكەسيان بەھوى دلەستەبوون بە دىمەنەكانى ژيان و گىر خواردنى كەسى سىيەم لە ئەشكەوتىكى ترسناكدا و نازاردانى شەوانەو رۆژانەي لەلايەن نازەلىكى كەمتيار ناساوە (كە لە كەمتيار دەچوو) بە گىرآنەوہيەك كە يەكئىك لە شرۆفەكانى برىتيە لە خۆپراگى و گيان سەختى مرۆفە نارمانخوازەكان لە بەرامبەر خوازياران و پارىزەرانى رۆژ رەشى بۇ گەيشتن بە سەرتايتىر مافە مرۆبيەكان.

(سارەنگ) گىرآنەوہى شەپى نىوان رووناكى و تارىكيە، بەربلاوى و بالادەستى تارىكيە. ئەو دالەكەر خۇرانەي بەسەر لىوارە بەردىنە بە بەفر داپۆشراوہەكانى قەلاي زىندان سەريان بردۆتە ناو خۇيان و تەراتىنى گورگە رەش و خۆلەمىشيبەكان لە پشت تەپۆلە بە تەم داپۆشراوہەكان، بەلگەيە لەسەر گشتگىرى و ناخى دەسەلاتدارىتى درندەو ھەمەجىيەكان. دىمەنى ئەشكەنجەخانەي پىر لە دەنگى پۇستال و گۆپالى دەستى پاسەوان و دەنگى زنجىرو قروسكەي دلئەزىنى سەگ، شانۆيەكى

پەنجا بووہو تايبەت بووہ بە چەندىن نووسەرى وەك بە نازىن، ئال احمد، سەمەدى بەھرەنگى و ھتد. بەلام لەبەر ئەوہى نووسەر لە ھەلسەنگاندنى سەردەمى خۇيدا، گەيشتۆتە پروانگەيەك ھاوشيوەي ھەلسەنگاندنى ئەوان بۇ سەردەمى خۇيان و ھەرەھا لەوہرا كە سەرقال بوون و كاركدنەكانى و دووركەوتنەوہى لە ناوہند نەيھىشتووہ ئەو ناشنايەتى و ھاوتەريىي لەگەل رەوتى بەپەلەي شىوازەكانى چىرۆك نووسىن پەيدا بكات- ھەلبەت ھەر لە سەرتاشەوہ زۆرى حەز بەم شىوازانە نەدەكردو لەم كۆمەلەشدا چىرۆكى (كووندە پەپۆ) گالئە بە نووسەرە فۆرم گەراكان دەكات- ھەر بۆيە ژيانەوہى قەوارەپەيكى خاوەن پىشىنە كە نزيكايەتيكى زۆرى لەگەل نەريتى چىرۆكنوسى كۆنى ئىمەشدا ھەيە، زۆرىش ناشرىن نيە. بەلام ئەگەر زۆرەي ئەم چىرۆكانە بە شىوازەكانى مۆنۆلۆگ، سريالى زەين و رىياليزمى جادوويى بنووسرايە، دەيتوانى باشتر مەبەستى نووسەر بگەيەنى.

(تووشاي) دووہم چىرۆكى ئەم كۆمەلە چىرۆكەيە، لەبارەي بالئىدەيەكى خەمىن و سەيرەوہيە كە ھەموو سالىك لە يەكئىك لە رۆژەكانى پايزدا، چىرۆكى كوژرانى كچىك بەناوى تووشاي دەگىرئەتەوہ كە لە ناو قەلەيەكى كۆنى ولايەتى تابوتان و بە ئەمرى



زال نىيەو رووداوهكەش زۆرتەر لە گەنجىتى لە رادەبەدەر و نەزانى پەتى گەنج لە رووبەرووبوونەوه لەگەل وەها رەوشگەلىكەوه سەرچاوه دەگرى، ئەوەك لە خۆبەزلزانی و سەرسەريانەوه.

لەناو چىرۆكە رنالىستىيەكانى ئەم كۆمەلەيەدا، باشتىر چىرۆك لە رووى قەوارەو وروژاندىنى هەستى هاوخەمى خوينەر چىرۆكى يەكەمە كە گىرانەوهى (تال) و نىوچاوان تالانەى تەنيايى و بى كەسى زىندانىكى تازە نازاد كراوه، بە دور لە هەر چەشنە رووداو خولقاندنىكى باو و بى ساتىك گەرانەوه و تەنانتە ناماژەكردن بە هىچ بەشيك لە نەهامەتییەكانى حەوت سالى ناو زىندان. هەر چەند مامەلەكردن و قسەكانى خەلك لەگەل ئەو بۆنى نامۆيى و قسە ساردى خويىدا، بە شىوہەيەكى باو و كورت لە مەوداى نىوان زىندان و مالمەودا بوارى پىويست بۆ دروستكردى ديمەنى رەوشى كۆتايى دروست دەكات، بەلام پەيامى چىرۆكەكە لە ديمەنى كۆتايىدا چىرۆتەوه. ئەو شويىنى كە زىندانىيەكە نازاد بووهو،



دەبينى سەرچەمى هىواو ناواتەكانى خوى وەك دار تووہەكەى بەرمالىيان، سوتاون و بۆتە خۆلەميش. دەزگىرانەكەى شوى كردووہو دايك و باوكيشى لە بۆمباراندا كۆژاون.

(رامۇنا)ش شىوہ گىرانەوهيەكى ترى تەنھايى مرۆڧەكانە. دايك لەبەر ئەوهى كچە بچووكةى تووشى نەخوشى فى بووه بۆ ھەميشە دەيسپىيرى بە دايەنگەو خوى شوودەكاتەوه. نىستا كچە گەورەتر بووهو بە قولى ھەستى بەو بى سۆزىە كردوہ، بە شويىن دەروويەكى رووناكدا دەگەرئ بۆ ئەوهى لەو خەلۆتەگەى پىرانە پرگارى بىت كە بەھوى ياخيگەرييەوه لە تەمەنىكى گەورەدا دور خراوتەوه بۆ ئەوى. دنياى خەون و خەيال، رىگەى ھەلاتنى ناچارى گوزەركردى ئەوه بۆ گەرانەوه بۆ كۆلانەكانى دنياى مندال و دەردە دل كردن لە لەگەل نازەلەكاندا. ئەگەرچى چىرۆكى (تال) پەسەندترە، بەلام رامۇنا عەبيدارترە. ئەويش بەھوى كەمو كورتى زۆر لە دارشتن دا، سەربارى ئەوهى كە نووسەر راشكاوانە بەسەر دەقەكەدا دەچىتەوه،

زىندوى رەوتى پر لە خراپەو سەركوتكەرانەى ژيانە لەم كۆمەلگەيەدا.

ئەوسەگە وەفادارەى كە بەزنجىر بە گولمىخەوه بەستراوتەوهو ئەو پاسەوانەى كە لائىرادى و بەبئى هىچ رڧىك بە گۆپال كەوتۆتە گيان سەگەكەو نىسقانەكانى ورد دەكات نىشانەيەكە لە خۇراگرى. سارەنگ، رۆحى نازادىيە، كە لە شويىنە پر لە خراپەكارى و خەسارمەندى، ھەلەت جگە لە ناو ديوارە ساردو بەردىنەكانى زىندان شوينىكيان نىيە.

ئەو پىرە ناوازخويىنى جادە بەفر گرتووہكان و قەلاو كۆشكە كۆن و خامۆشەكانىش كە ناوازى مەلى بەر بەيان و خاتوو دلکەشى دەچرى، لەگەل سەگە وەفادارەكەى بىرھىنەرەوهى ئەو سۆفیانەيە كە سەگى نەفسيان كۆتروول كردووہ. لەم رووہو زۆر دور نىيە ئەگەر لە روويەكەوه سەگ و پىرە پىاو بە نوينەرى بالادەستى تەسەوف بەسەر كۆمەلگەدا بزائىن كە سەرىنچى رىڧۆرمخوازانى ميژوويى بەرەو خۆبەدەستەوہدان دەبرد، لە كاتىكدا كە گيانى نازادىخوازى ھەروا لە بەندخانەدا بووه، بە پىئى ئەم ليكدانەوہيە سارەنگيش سىمبولىكە لە رۆحى مرۆڧ، كە لەم رىبازەدا بەردەوام وەك بالندە وينا دەكرى. بالندەيەكى دىل لە قەفسى جەستەو زىندانى دنيادا، بەلام لە روويەكى ترەوه، لە پىكھاتەى گشتى گىرانەوہكەدا، پىرە پىاو بەو ريشە سىپىيەوہ كتيبى بەرگ چەرمى كە لەبن باخەلدايەو كۆلۆه چەرمىيەكەى سەرسەرى، كە بەردەوام چەند پەپوولە بەدەورى سەريەوہ دەسوورپنەوه، نوينەرى جەوھەرى كلتور و ھونەر شوناسى ئىرانى، كە بە روالەت نارام و بى دەردى سەرو ھىور كەرەوہى كەسانى ترە، بەلام لە ژىرەوہ پەروەدەكارى گيانى شۆرشيگىرييە بە دەروويەرى خويەوه. نامۆزگارىيەكانى ئەوہ كە دەچىتە زىنى سەگە زىندانى و (سارەنگە) تازەكەوہو خوى دالەكەرخۆرەكان و ئالودەيى پاسەوانەكان دەشويىنيت.

(رئويەكان) لە زۆر لايەنەوہ بىرھىنەرەوهى (خويناوى ھەنار)ەكەى (خونابە انار) جەلالى ئەحمەدە. بابەتى سەركەى ھەردوو چىرۆكەكە، ئەزمون وەرنەگرتنى لاوہكانە لە پىرەكان. رىوى/ دالەكەرخۆرەى تازە پىگەيشتوو، لەكاتى بەدەست ھىنانى پارويكدا، لەبەر چاوچنۆكى لە رادەبەدەر و سەرمەستى گەنج بوونى، نامۆزگارىيەكانى بەسالچووہ پارىزكارەكان بەسەر چاوەگرتوو لە ترس و خەلفان دادەنن و بەھوى نەزانىيەوہ خويان دەخەنە گىژاوى مەترسىيەوہ. لە رووى پىكھاتەى ناوہكى و رەوتى لۆژىكى رووداوہكان و تەنانتە شىوہى گىرانەوہى يەك دەست، و تازەبوونى بابەتەكە و پر واتايى، خويناوى (ھەنار) (خونابە انار) بانتر لە (رئويەكان)ە. گەرچى لىرەدا نووسەر توانيويتى بەباشى كەش و ھەواكە وينا بكات بەلام لە گىرانەوہكەدا تەواو بەسەريدا

له گهل نهوهدا، دهكرى له دوو توى ديرهكانى چيروكهكانى هم كومه له چيروكه نيشانهگهلىكى زور له توورپى و ههلوچوونى نووسه- ههلبهت نهوجارهيان به شيويهكى پهنگخواردوو خهمن- بيبين. هر له بهر نهوهويه كه ههندى جار توله نهستينى و ياخى بوون له بهرامهر رهوشهكهدا دهبيات بهرهو دنياى خيال بو ياخيگهري كهسيتهيكانى ناو چيروكهكهى، له چيروك نوسين نامرازيك دهخولقيينى. كاتيك كهسيك ناتوانى له بهرامهر هيرشى هيزى ويترانكهرى دهركهوتهكانى موديرن بو سهر شوناسى و كولتورهكهى خوږاگرى بكات، به پهنابرنده بهر خهيالآتى ناوچيروك شهپى له گهل دهكات- به دروستكردنى نهفسانهى پيچهوانهى راستييه ناتهباكان- ناسن و زهوى سهوز- له كاتى ژيركوتنى رههاو بى كهسى و بى پهناييدا، نهگهچى هيچ چارهيهك نيه جگه له باج دان به دورمنى خوين مژ. (راپورت) بهلام دهسهلاتى رههاش پوزيك له كاتى كارهسات خولقاندنى بى رهحمانه، وهك نهو راوچييه دل رهق، پهچهكردارى بهرامهر كه بهشيكه له ويژدانى سروشت، وههاى دههژينى كه تووشى دارمانى دهكات (افعى). ههچهنده نووسه برويهكى نهوتوى به بنههاى تاوان و سزا نيه بهلام له (افعى) و (كوتايى هيل- اخر خط) دا پشت بهم بنههايه دهبهستى. له يهكهمياندا بهشيويه توله ستينيكى ناشكرا و له دووم دانهياندا به شيويهكى زور شاروه. گهنجيك بههوى خوشهويستىكى زورى بو كچيك، نهو نهفسهره دهكوژى كه هاتووه بو خوازينى كچهكهو خوشى به تپهريبوونى كات به تيوهگلان له داوى نيعتيادو سهرگهردانى له شهقامهكاندا، خوى دهكوژى. بهلام نووسه بههوى نهوى كهسيتهيكى نيجابى بو گهنجه قايله، كارى كوره گهنجهكه، كه بهروالت كيشهيهكى خيزانييه، بهسهراچوه گرتوى له ستمه كومهلايهتتبهكان دادهنى و له كوتايى چيروكهكهدا، ناموزاى كورهو خودى حيكايهتخوانهكش كه يهكيكه له برادرو نزيكهكانى به شوپشگير دادهنى كه بههوى وهستانهوه له بهرامهر رهشى نالهبارى كومهلايهتتيدا دهكهونه زيندان، بهردهوامى دزايهتتبهكان و توله كردنهوهكان- بهلام رايهله بههيزهكانى رومانيزم واى كردوه چيروكهكه وهك پيوست جيهگه يسهندنه بى.

له دوو سى چيروكى هم كومه له چيروكهشدا، له پيشتر بوونى لادى لهچاو شادا، يهكيكه له بابته بهراچوهكان له (ناسن و زهوى سهوز) خوشهويستى بو سروشتى نارام و پاكي لادى، كوره شاربييهكى دانيشتوى لادى هان دها له بهرامهر تيكدهرييهكانى بنياتنهرانى كارخانهكاندا بوهستتبهوه. له (گيوتين) دا كورپك كه له كارخانهيهكدا كريكارهو ههميشه به ناواتى گهرايهويه بو لادى و لهوكاتهدا كه له بيرهوهرييهكانى منداليدا روجوهو بير له ههلاتن له شارو گهرايهويه بو لادى دهكات، پهنجهكانى دهستى له ژير مهكينهى كهپسهكهدا دهمنيتتهوهو چارهنوسى بهكارهسات كوتايى دى.

هر له يهكهم ديرهكانيهوه، كهم و كورتى ريزمانى، دووپات كردنهوى دهستهواژهو ناهاوناهنگى لهستهكانيدا بهدى دهكرى. قسهكردنى دوو كچهكش له ديمهنى دووهميشدا يارمهتتبهيهكى نهوتوى پروونكردنهوى پروداوهكان و بهرهويش بردنيان، نادات. كولاكهكانى مناليش له گهل سپاردنى منالهكه به دايهنگهدا ناياتهوه. له ههموى گرنكتر نهويه، نهگه بهشى دووهمى چيروكهكه له گوشهنيگاي يهكهم كهس و له زمانى (رامونا) وه بگيردراپايهوه تواناى گهياندنى زورتر و قهوارهيهكى زور پهسهندترى دهبوو.

چيروكهكانى (ريبووران) و (بومه ليل) له بهر زورى كلك و گوئى كردنى پروداوهكان، پيكهاتهيهكى ناروونى بهخويهوه گرتوه. كلك و گوئى كردنى پروداوهكان لهلايهن نووسهروه، لهم چيروكهكاندا كهسيكى كهسهكان و ناوهروكى پروداوهكان، كه نهويش به هيماسى دهكات، له خوينه ناشكرا ناكات. بى گومان هم جوره كورت بيژيانه له كارنامهى ياقوتيدا تازهيه، بهلام نهگه رادهى پيوستى رهچاوكردياهو بو ناسينى دوو لايهنى كيشهكان له رهوتى پروداوهكهدا بهلگه زورترى بهنيان بهيتوانى نهو چيروكهكانه بكات به نمونهگهلىكى جوان له كورته چيروكى موديرندا.

له روويهكهوه دهكرى هم كومه له چيروكه به شانوييك له تراژيدياى تهسليم و به سهراچوونى سهردهمى ياخييهكان بزانرى. نهو بى هيوايى و رهش بينيهى كه له روويهروبوونهوهكانيدا بهسهراچوهكردارهكانيدا زاله و كوشتارى هاوريكانيان و تهواوبوونى تواناى خوږاگرى نهوان، بهلگهيه له سهراكارامهيه بوونى سهرهلهدانه تاكهكهسييهكان. ناروونيك كه له گهرايهوى نامادهبوونى ياخييهكان ليدها بوونى هيه، به جورپك له جورهكان دهتوانى بهلگه بى لهسهرا قهدهغهكردنى نووسينهوه يان وينه ههلگرتنهوى هم شوپشانه لهلايهن دهسهلاته رهسميهكانيشهوه، كه نهيهيشتوه نووسه به راشكاوانه نامازه به راستى بابتهكه بكات. لهو كومه له چيروكهكه رادهى نهو چيروكهكانهى باسى توله نهستاندنهوه دهكه زور كهم بوتوه تهنيا له چيروكى (چكاوى در ميان زرده سبريهها) كريكارى دهركراو، له ههليكدا تولهى خوئى له خاوهن كارهكه دهكاتوه. ههچهنده هم توله نهستاندنهويه توزيك ماقولانهترو دارشتهتره بهلام واش عيببى بنهرهتى لهسهره نهويش نهويه كه تاكه كهسيه و توندوتيزى لهگهلايهوه له جياتى نهوى بهرامهر به شيويهكه له شيوهكان ته مى بكرى، له ناخيدا گرييهكى دهروونى تيدا دروست دهكا و له كارهكشيدا بويرتر ده بى.

نهو توورپى و ههلوچوونه پرتينهى كه پيشتر نووسه له كومه له چيروكهكانى پيشويدا لهخوى پيشان داوه، ليدها له بهر نهوى ههوزانو نشيوهكانى ناخوشهكانى ژيان و كونترول كردنه ناچاربييهكانى ژيان، نهوى بهرهو خاراوى و خو پاريزى بردوه.

بیوگرافی

«منصور یاقوتی»

متولد پنجم اسفندماه سال یکهزار و سیصد و بیست و هفت - در روستای «کنوهان» یا کیوهان از دهستان کلیایی استان کرمانشاه می‌باشد. اجدادش کرد منطقه کلیایی و زبان مادری‌اش کردی است. هفت ساله بوده که به شهر کرمانشاه کوچ کرده و تاکنون روزگارش در این شهر می‌گذرد. وی داستان نویس - شاعر - منتقد ادبی - مبارز راه آزادی و آموزگار می‌باشد و در حال حاضر از ناچاری و لطف مسنولان شهرش!! کارگری می‌کند! متأهل و دارای یک فرزند دختر به نام «گلچشمه» می‌باشد. آثار:

- ۱- «زخم» مجموعه داستان / ۲- «کودکی من» مجموعه داستان / ۳- «داستان‌های آهودره» مجموعه داستان / ۴- «سال کورپه» مجموعه داستان / ۵- «مردان فردا» مجموعه داستان / ۶- «توشای پرنده‌ی غریب زاگراس» مجموعه داستان.
- و داستان بلند: ۱- زیر آفتاب / ۲- پاجوش / ۳- چراغی بر فراز مادیان کوه / ۴- دهقانان. و نقد ادبی: ۱- نگاهی به آثار درویشان / ۲- گامی به پیش / کار پژوهشی: ۱- افسانه‌هایی از ده نشینان کرد / ۲- یادداشت‌های یک آموزگار / جوایز و نشان‌ها: ۱- انتخاب مجموعه داستان «مردان فردا» به عنوان بهترین مجموعه داستان در سال ۱۳۵۶ / ۲- انتخاب مجموعه داستان «توشای پرنده‌ی غریب زاگراس» در سال ۷۴ توسط نشر گردون / ۳- نفر اول قصه نویسی در غرب کشور - زمستان ۱۳۸۰ در جشنواره‌ی قصه و شعر غرب کشور. / جمع آوری آثار دانش آموزان: ۱- قصه‌های کاظم آباد / ۲- پشت دیوار برف / ۳- یه جور زندگی / ۴- بچه‌های کرمانشاه / آثار در دست چاپ: ۱- عرفان تراژدی یزدگر / ۲- افسانه‌ی میرنگ / ۳- تنهاتر از ماه / ۴- پاییز و گلچشمه (شعر) / ۵- افسانه‌های ایران زمین / ۶- آه و آینه (مجموعه داستان) / ۷- پاییز و پروانه (مجموعه داستان) و...



۱- پری دریایی

منصوری یافتنی

چونان یال اسب‌های آناهیتا رها کرده و میرقصیدی. می‌دانستی که من از پشت شیشه‌های کلبه قدیمی دارم تو را می‌بینم، تو در چشم‌انداز نگاهم گیسو برافشانده و رقص شگفت را آغاز کرده بودی. در کلبه را با دل‌شوره گشودم، پابرهنه به سویت دویدم، جز امواج دریا که برپیکر صخره پیر چنگ می‌کشید و صدای سحرانگیز یک کمانچه که نفهمیدم از کجا می‌آمد، صدای دیگری در جهان نبود. لب‌هایت که از جنس مرجان‌ها بود بالبخند پریده‌ای بر سیمای مهتابیت گشوده شد و گفتی که: «شب هنگام می‌آیم.» یک آن که پلک بر هم زدم رفته بودی. صدای کمانچه دیگر نیامد. پیرمرد به شهر رفته که سری به اقوامش بزند. می‌ترسد بمیرد. نیمه شبی هول‌انگیز است و صدای چاویدن پرنده‌ای تنها با آواز مرموز آب‌ها در هم می‌آمیزد. روی دیوار کمانچه قدیمی آویزان شده است و من در کلبه را گشاده‌ام که تو بیایی و دست‌پاچه و مضطرب، قصه «دانش‌آکل» را برای تعریف کنم. می‌دانم قصه «دانش‌آکل» را نخوانده‌ای. حالا که تو این‌جا نیستی. من روی صخره‌ای که امواج دریاها دور، صدف‌ها و لاشه ماهی‌های مرده و عروس‌های دریایی را بر آن می‌کوبد نشسته‌ام. هوا کمی سوز دارد. باد بوی پاییز را از جنگل می‌آورد. کلنگ‌ها مهاجرت شبانه خود را آغاز کرده‌اند: «دانش‌آکل» پهلوان جوانمردی بود که تنها زندگی می‌کرد. نه! نه! خودت باید بروی و قصه را به قلم صادق هدایت بخوانی. دانش‌آکل از تمام هر آن چیزی که در این جهان وجود دارد یک طوطی داشت. وقتی که در تاریکی شب با دشنه کاکا رستم همچون سرو عظیمی بر خاک افتاد، پیش از آن‌که بمیرد وصیت کرد که طوطی‌اش را به «مرجان» بدهند [می‌دانی او مرجان را

چشم‌به‌راحت بودم که بیایی و قصه «دانش‌آکل» را برای تعریف کنم. خودت گفتی که می‌آیی. نه! هیچ تدارکی برای نچیدم، حتا میوه هم نخریدم، یا یک دسته گل که در آستانه بگذارم و خانه را بیارایم. می‌دانستم که نمی‌آیی. تو را می‌شناسم، تو را که بین تیرگی دنیای کهن و روشنایی عصر جدید سرگردانی. مثل پری دریایی. تراژدی زندگی ما این است که چشم به عصری گشوده‌ایم که هواپیماهای غول‌پیکر، قطارهای برقی و کشتی‌های عظیم چشم‌اندازی دیگر پیش روی نهاده‌اند. پس دنیای کهن کجاست؟ چه پرسش کودکانه و شگفت‌انگیزی! کلبه‌ای در کنار دریا، کمی دورتر از آن صخره لیز و سخت هست از آن پیرمردی ماهیگیر. می‌توانی شبی تاریک دزدانه خودت را کنار پنجره کلبه بکشانی و به صفحه تلویزیون (جام جهان نمایی عصر) خیره شوی و تصاویر دهشت‌بار سنت را ببینی. تراژدی زندگی تو نه این است که من پسر آن پیرمرد ماهیگیرم بلکه شاهداده رویاهایت نیستم و در ژرفای اقیانوس و بر زمین سرد جادوگری نیست که «سنت» را میان شیشه بفرستد و به ژرفای آب‌ها رها سازد. اکنون که دریا توفانی نیست و ناقوس کلیساها سپری شدن شب را می‌نوازد و پرنده‌های شبگرد هر یک در گوشه‌ای پلک برهم نهاده‌اند، منتظرم بیایی و قصه «دانش‌آکل» را برای تعریف کنم و بعد - از همه چیز مهم‌تر - قصه خودم را. دست‌هایی از همه‌سو تو را به سوی جهان کهن می‌کشاند اما من، از پشت شیشه‌های کلبه، وقتی که پیرمرد خوابیده بود و پرتو نقره‌گون ماه بر امواج، بلور و آینه و حریر می‌پاشید، لحظه‌ای، فقط یک لحظه تو را دیدم که گیسویت را

مینایی پرسه نزنند و طوطی‌ای بال نگشاید، درکنار این صخره که رازهای بسیاری را در سینه پنهان کرده، خودم، آری، خودم، با تو از چیزی سخن بگویم که گاهی در آینه چشمان مان بازتاب و درخششی خیره‌کننده می‌یافت. اما تو نیامدی. می‌دانم آن پیرزن مرموز تو را به ماوایش برده تا مهره‌های قدیمی‌اش را به تو نشان دهد و برایت اسپند دود کند. شاید هم تمام این سال‌ها در دستت عروسکی فریبنده بوده‌ام.

از کلبه قدیمی آواز غمناک کمانچه برمی‌خیزد. داخل کلبه می‌روم. کسی آن جا نیست

سرپرستی کرده و با دست خودش به خانه بخت فرستاده بود.

طوطی را به مرجان می‌دهند. طوطی رو به مرجان می‌گوید: «مرجان... مرجان... تو مرا گشتی... به که بگویم مرجان... عشق تو... مرا گشت...»
من در چنان شب دهشت‌انگیزی که بوی پاییز، دریا و جنگل و کلبه را درهم پیچانده، می‌خواستم رازی را با تو در میان بگذارم. طوطی و مرغ مینا با رازداری بیگانه‌اند، به این پرنده‌ها نمی‌شود اعتماد کرد. اما جان انسان، آن چیزی که ماورایی است، توی چشمان مان آینه‌ای می‌گرداند. چشمان ما آینه جان مايند. من می‌خواستم در جایی که مرغ



۲- خواستگاري

نزدیکترین کس به او درکش نمی‌کند، داغ کرد و فریاد کشید:
 - آخه با چه چیزی ازدواج کنم با چه چیزی؟ بعدش، کي به او
 گفته چش به راه آدم آسمان حلي مته من باشه؟ با هر که
 مي‌خواد ازدواج کنه! نه خانه، نه شغل، نه درآمد، پول همين
 يه بسته سيگار را تو دادی. دارم کتاب‌هام را مي‌فروشم.
 کتابيون به گريه افتاد: زاگرس از اين که بر سر خواهرش داد
 کشيده بود به سختي پشيمان شده بود. با لحنی آرامي گفت:
 آخه چه جور می‌شه با دس خالي ازدواج کرد؟ بعدش، تو
 مي‌دانی سنت‌هاي قبيله‌اي يعني چه؟ نمی‌دانی! آدم را خرد
 مي‌کنه و همه‌ي حساب و کتابا را به هم مي‌ريزه. درسته يه
 عمر هم کوجه‌ايم اما هيچ کس به اين وصلت راضي نيس،
 هيچ کس!
 کتابيون اشکهايش را پاك کرد و گفت: - فرنگيس تو را درك
 مي‌کنه.
 زاگرس آه کشيد و گفت: اندیشه‌ها و گذشته‌ي من براي او نان
 و آب نمي‌شه.
 کتابيون با عصبانيت موهاي روي پيشاني‌اش را کنار زد و
 گفت: - تو از ازدواج مي‌ترسي!
 زاگرس ته سيگار را توي جا سيگاري له کرد، اندوهگين و
 دلخور گفت: - وقتي تو روزگار مرا درك نمي‌کني و اي به
 حال ديگران!

۲

مته فشارهاي روز افزون و گزيه‌هاي او سرانجام زاگرس را
 واداشت که از روي خشم و درماندگي بگويد: «برو هر کاري
 که مي‌خواي بکن!»
 يك روز پس از نيمروز، مادر و پدر و دامادهايش در خانه را
 گشودند و به سوي خانه پدري فرنگيس رهسپار شدند. کتابيون
 به بهانه درس خواندن در منزل ماند! زاگرس دسته گل سپيدي
 را که دو شاخه گل سرخ درميانش بود بغل گرفته و کت و

کتابيون سيني چايي را پيش برادرش زاگرس نهاد. زاگرس
 از سر خستگي و نوميدي گفت:
 - شش ماهه مي‌گردم و کار پيدا نمي‌کنم.
 کتابيون به قصد دلداري گفت:
 - عيبي نداره، يه روزي سرکار مي‌ري، هر جور شده زندگي
 ما داره مي‌چرخه.
 لبخند معني داري زد. نگاهش از پشت پنجره روي بوته‌هاي
 گل سرخ ماندگار شد و گفت:
 - فرنگيس ايجاد بود، پيش از پاي تو رفت!
 چشمانش با پرتو تابناكي درخشيد. لبخند فروخورده‌اي بر
 گوشه لبهايش لرزيد. زاگرس سکوت کرد، قند را در چاي
 گرداند و در دهان گذاشت. نگاهش روي ديوار بر تصوير
 قاب گرفته‌اي که او را در ميان يك گروه دانش آموز خردسال
 نشان مي‌داد لغزيد. بچه‌ها گرد او حلقه زده و او از زير
 شيشه‌هاي عينک به کرانه دور دست مي‌نگريست. کتابيون چين
 بر پيشاني افکند و با نگاهی پُر از رنجش و گلایه گفت:
 - پس کي مي‌خواي دست بالا بزني؟
 زاگرس خودش را به ندانستن زد و پرسيد:
 - از چه حرف مي‌زني؟
 کتابيون آزرده خاطر گفت:
 - يعني تو نمی‌دانی چه می‌گم؟
 زاگرس چايش را به تامي سرکشيد، سيگاري روشن کرد و
 گفت: نه!

کتابيون ناباور و دل‌تنگ گفت: خوب مي‌دانی چه مي‌گم! چرا
 زن نمي‌گيري؟ دختری به خوبي فرنگيس تو را قبول داره.
 زاگرس برآشفته گفت: چرا موقعيت من را درك نمي‌کني؟ با
 کدام پول و درآمد و شغل و پس‌انداز؟ يك ريال تو زندگي من
 نيس، تو چرا ديگه اين حرف را مي‌زني؟
 کتابيون، اندوهگين و ناشکيبا گفت: داره برات دير مي‌شه،
 دختر هم مدتي صبر مي‌کنه. زاگرس، برآشفته از اين که

شلوار قدیمی اما تمیزش را پوشیده بود و پشت سر افراد خانواده‌اش که با بی‌میلی راه می‌رفتند حرکت می‌کرد. همشیره فرنگیس از گوشه پرده خواستگاران را دید، داخل اتاق رفت و اعلام کرد:

- مهمانا آمدن!

مادر فرنگیس سیگاری روشن کرد. دودش را فرو داد و گفت: با سیاست بر خورد کنین!

عمه پیر فریاد زد: چه سیاستی؟ پررویی می‌خواد! نه شغلی، نه درآمدي، نه جوانی، شنیده که سیب سرخ برای دس چلاق خوبه!

پدر فرنگیس که آدم بسیار کم حرفی بود با لحن آرامی گفت: - سابقه‌دار هم هست!

فکر کرد با این سخن رضایت زنش را به دست می‌آورد. مادر زاگرس اندکی خود را عقب کشید و دامادهايش را جلو فرستاد که مجبور نشود اول سلام کند. زاگرس زنگ در را فشرد. پانته‌آ - خواهر فرنگیس - لبخند زنان در را گشود و به يك آنها خوشامد گفت. هیچکس دسته گل را از زاگرس تحویل نگرفت. اگر پانته‌آ دسته گل را تحویل نمی‌گرفت زاگرس مجبور می‌شد تا پایان تئاتر خانوادگی، آن را روی زانوی خود بگذارد.

دو طرف در احوال‌پرسی و خوش‌آمدگویی سنگ تمام گذاشتند. بازار گلایه شروع شد که چرا همسایه نباید احوال همسایه را بپرسد. هر کس دروغی به خورد دیگری داد. مادر زاگرس لام تا کام حرف نمی‌زد و مانند مجسمه سنگی گوشه‌ای نشسته بود طوری که اگر کسی او را نمی‌شناخت می‌گفت: «عجب زن باوقاری است» در حالی که، از این که پرسش دختری را از «طایفه» دیگری می‌گرفت چنان بر خود می‌پیچید که اگر خشمش را مهار نمی‌کرد همه را به باد رکیک‌ترین دشنام‌ها می‌گرفت. پدر زاگرس هم از این که پرسش دختری از «طایفه» او نمی‌گرفت سخت ناخشنود بود و خودش را به کرو لالی زده بود. داماد بزرگ هم که انتظار داشت زاگرس از دواج نکند خودش را با دیدن برنامه‌های کسل کننده تلویزیون مشغول کرده بود. سرانجام یخ سکوت را داماد کوچک شکست:

- غرض از مزاحمت اینه که به ما افتخار بدید با خانواده محترم شما فامیلی بکنیم زاگرس تو زندگی زیاد بد آورده، همش به خاطر معرفت بوده.

مادر فرنگیس گفت: مهم اینه آدم نجابت داشته باشه.

پدر فرنگیس گفت: مثل اینکه آقا سابقه‌داره!

مادر فرنگیس اعتراض کرد: این حرفا چیه... گهی پشت به زین و گهی زین به پشت!

عمه پیر گفت: ببخشید شغلش چیه؟ درآمده؟

داماد بزرگ همان طور که به تلویزیون می‌کرد، گفت: در حال حاضر بیکاره، شغلی نداره!

عمه پیر زیر خنده زد و گفت: - به حق چیزای نشنیده! مگه دختر از در مسجد پیدا کردیم؟

مادر فرنگیس گفت: من فکر می‌کردم تو بازار شغل آزاد داره، البته خدا روزی رسانه.

پدر فرنگیس گفت: چن سال داری؟

زاگرس سنش را گفت. عمه پیر زیر خنده زد. پدر گفت: ده سال اختلاف سن! خیلی زیاده!

مادر زاگرس دچار احساسات متضادی شده بود: از يك سو به خاطر حملاتی که به پسرش می‌شد آن هم از طرف خانواده‌ای که از «طایفه» او نبود، خون خونش را می‌خورد و از سویی دیگر قند توی دلش آب شده بود و از این که خانواده فرنگیس دست رد به سینه پسرش می‌گذارند و او خواهد توانست دختر خواهر خود را به عنوان عروس به خانه بیاورد و هر روز گیشش را بکشد و با متلک‌های زهر آگین روحش را سیاه کند. پدر زاگرس هم خود را به کر و لالی زده و منتظر پایان ماجرا بود. هر چقدر اوضاع تیره می‌شد احساس آرامش بیشتری می‌کرد. اگر او می‌توانست از «طایفه» خود زنی برای پسرش بگیرد، انتقام دیرینه خود را از زنش گرفته بود.

فرنگیس پشت در ایستاده و پا به پا می‌کرد. سرانجام نزد خواهرش رفت و گفت: پانته‌آ... داره اوضاع خراب می‌شه! پانته‌آ به بهانه چای بردن تو اتاق رفت. سینی چای را تو مجلس گرداند و گوشه‌ای نشست. مادرش او را دنبال نخود سیاه فرستاد: - برو میوه بیار دخترم، از مهمانا پذیرایی کن! پانته‌آ با دلخوری مجلس را ترک کرد. عمه پیر گفت: - من مخالف این وصلتیم، البته نظر پدر و مادر دختر مهمه و با حرکتی ظریف، ردیف انگوها و سینهریز طلا و گوشواره‌هايش را به تماشا گذاشت.

پدر فرنگیس گفت: شغل که نداره، سابقه‌دار هم هست، سنش زیاده، من هم مخالفم.

مادر فرنگیس گفت: چرا آقا زاگرس دکان وانمی‌کنه؟

قصابی، بقالی، همسایه بغلی ما ماشاءالله از فروش تریاک و زیرخاکی میلیارد شده.

پدر زاگرس از شادمانی سر تکان می‌داد. مادر زاگرس برای هر چه بیشتر تیره کردن اوضاع گفت: فرنگیس نه شغلی داره، نه هنری بلده، دختر خاله خودش از هر انگشتش هنری می‌ریزه.

پدر زاگرس وحشت کرد. تازه متوجه می‌شد که زنش چه نقشه‌ای کشیده است. باخود گفت: «مهر کسی بهتر از اون

ازدهای بی‌رحم و احمقه» این بود که زبان باز کرد و رو به پدر فرنگیس گفت:

- به خدا پسر من مته یه فرشته پاکه، روزگار با او در افتاده، مردم عقل و معرفت از او یاد گرفتن. مادر زاگرس برای این که سخنان همسرش را بی‌اعتبار کند گفت: - چیزی که زیاده دختره!

عمه پیر گفت: برید پیدا کنید! آدم یاد داستان شغال و انگور می‌افته!

مادر فرنگیس گفت: نه خیر و نه شر! فرنگیس از دواج نمی‌کنه تا حالا صد تا خواستگار رد کرده.

مادر زاگرس از جا بلند شد. بقیه هم برخاستند. گفت: قسمت نبود!

عمه پیر گفت: تقدیر دیگه... هر چه خدا بخواد...

پدر زاگرس نومیدانه گفت: پسر من معلم بوده...!

بر پشت يك کاميون باري گروهی زن و مرد و بچه و دختر و پسر برایش مشت تکان دادند و روی سرش از دلسوزی فریاد کشیدند...

هر لحظه تصوری در ذهنش شکل می بست و خیالی که زائیده ی تصورات او بود جانش را به آشوب می کشاند. با خود واگویی کرد: « یکی نیس یه گلوله بزنه تو مخم تا از دس خیالات جورواجور راحت بشم

واقعا هجوم بی امان خیال و تصور خشونت دشمن و ددمنشی های او، امانش را بریده بود. به هیچ وجه فکر نمی کرد که افراد دشمن هم ممکن است احساساتی انسانی داشته باشند.

اکبر روستایی زاده درشت هیکل و بلند قامتی بود با چشمانی به رنگ آبی مایل به خاکستری و کدر با پوستی قهوه ای رنگ و تیره که نشانی از ملایمت در سطح آن نبود و همچون زمین و تپه ماهورهای لایتنش خشن و عبوس.

چه بر سرشان آمده؟ زنده ن؟ مرده ن؟ اسیر شدن؟

از تصور این که بلایی بر سر دختر و همسرش آمده باشد تا مرز جنون پیشمی رفت، با مشت بردسته فرمان می گوید، نگاهش روی تفنگ «کلاشینکوف» و چند خشاب پراز گلوله که کنارش روی صندلی افتاده بود می گشت و با خود می گفت: « همه را می کشم ... همه را

مدت ها پیش از آغاز جنگ، او شبانه به قصد دزدی به آن سوی مرز خاک عراق می رفت و همراه با يك یا دوتن از دوستانش که کار آن هم راهزنی بود، مسلحانه شبیخون می زدند و همراه با گله ای گوسفند دزدیده شده به این سوی مرز برمی گشتند. همجواری با خاک عراق که رودخانه ای مابینشان بود موجب شده بود که از مردم عراق تصور روشنی داشته باشد، از آن ها چای و پارچه و صابون و چینی گل سرخی و چیزهای مورد نیاز را می خرید با همدیگر خوش و بش و احوالپرسی داشتند و در روزگار صلح ندیده بود که مردم هر دو کشور رفتار ناپسندی با هم داشته باشند. اما این دشمنی که سوار بر تانک ها و در پناه توپخانه و هواپیماهای جنگی يك شبه آبادی او و شهر زیبای قصر شیرین را محاصره و اشغال کرده بود را نمی شناخت. از مدت ها پیش هر چند وقت به داخل قصر شیرین خمپاره ای شلیک می شد و گاهی هم دور و نزدیک آبادی آن ها، بسته گریخته، خمپاره ای زمین را شخم می زد. خشم که بر روانش چیره می شد جایی را انگار نمی دید و گویی هیچ چیزی از شرایط پیرامون خود را حس نمی کرد، دست به عکس العمل می زد و معمولاً به سختی هم پشیمان می شد.

همین که روستا را در محاصره ی نیروهای دشمن دید، انگار پا به باتلاقی از خون نهاده باشد، ماشین را با آخرین

شب بود. زاگرس نومید و خسته از جستجوی بی حاصل برای یافتن کار به خانه برمی گشت. توی کوچه با بوق های ممتد اتومبیلی سر بلند کرد. اتومبیل عروس بود. به دیوار تکیه داد که اتومبیل عروس رد بشود. فرنگیس را دید که در کنار داماد نشسته بود. فرنگیس روی برگرداند. زاگرس در پی یافتن سیگار دست تو جیب کتش برد. انگشتش به چیز نرمی خورد، آن را بیرون کشید، پر سپید کوچکی بود. در تیرگی شب پر را رها کرد.

کتابیون روی پشت بام رفته و زانوانش را بغل گرفته بود. منتظر بود که ماه کامل از پس کوه بلند بیرون بیاید و از درون ماه اسب سپید آرزوهایش یال برافشانند. اما آن شب به جای اسب سپید، پروانه ای درشت که خال های سرخی روی بال ها داشت از دل شب در آمد و روی انگشتانش نشست. قطره ای اشک از چشم کتابیون بر روی انگشتانش نشست. قطره ای اشک از چشم کتابیون بر روی انگشتانش چکید. پروانه سر در میان اشک فرو برد. نگارش: ۷۱/۶/۷ کرمانشاه بازنگری سوم ۵/۴/۷۷

۳- داستانی تازه از منصور یاقوتی

شنیده بود که دهکده ی زادگاهش در اشغال نیروهای دشمن است و همسر و دختر و پسرش در محاصره عراقی ها افتاده اند. آفتاب هنوز از بلندی های کوهستان «دالاهو» بر نیامده بود. هوا خنک و دلپذیر و او آشفته و هراسان و خشمگین بود و پشت فرمان «تویوتا» (ی باری ژاپنی با سرعت از شهرستان «زهاو» عازم «قصر شیرین» بود. درختان اکالیپتوس، نخل ها و نیزارها را پشت سر گذاشته و در جاده ای که مردم آواره شده از جنگ با پاهای پیاده یا سوار بر ماشین های گوناگون در خلاف جهت او پیش می آمدند با سرعت پیش می تاخت

راننده های اتومبیل ها و کامیون ها با روشن کردن چراغ ها و علامت دادن به او یا با بوق زدن به رفتنش به سوی ده اعتراض می کردند. راننده ای سر بیرون آورد و داد زد:

— کجا می ری؟ مگه دیوانه ای ... شهر اشغاله ... برگرد...

پیرمردی هوار کرد:

— برگرد ... مگه خُل شدی ... دیوانه برگرد ...

خودش را پشت ماشین رساند. پسرش از ناحیه ی پا گلوله خورده و دخترش او را در پناه خود گرفته بود و می گریست. با خود گفت: - خدا را شکر! ... زنده س ...

از پس نیزارها که با نسیم ملایمی می جنبیدند در حاشیه جاده، سر و کله سرباز عراقی پیدا شد. اکبر زانو بر زمین زد و سعی کرد نشانه گیری کند. سرباز دشمن اسلحه اش را روی زمین گذاشت. پسر جوانی بود هم سن پسر خودش با چشمان درشت سیاه و سیمایی گندمگون و لاغر، هنوز پشت لبش سبز نشده بود. به او گفت که برود. نایستد. اکبر زبان عربی را می دانست. باورش نمی شد. سرباز تأکید کرد:

- برو ... زود ... رو به « زهاو » بچه را ببر بیمارستان

...
و به سوی زهاو اشاره کرد تا دیر نشده و آن را اسیر نکرده اند، بجنبید.

اکبر برگشت. باورش نیم شد. اسلحه اش را روی دامن همسرش که می گریست پرتاب کرد و گفت:

- بچه ها زنده اند ...

زن دست هایش را رو به آسمان بلند کرد و نالید:

- خدا را شکر ... باید نذر کنیم ...

اکبر ماشین را با سرعت به حرکت درآورد. سرباز عراقی برگشت و لیخند زد آن گاه در لابلای نیستان پنهان شد. اکبر رو به همسرش گفت:

- یک کم دورتر چرخ ماشین را عوض می کنم ... زاپاس اضافی دارم ... خیلی عجله کردم ... زن که خیالش آسوده شده بود گفت:

- تو که مژ مرغ پاسوخته همیشه ی خدا در هول و هراسی و عجله داری ...

دختر اکبر در حالی که با روسری زخم پای برادرش را می بست به سرباز جوان عراقی می نگریست که در پس نیزار گم می شد.

* هرگونه استفاده ی تصویری، نمایشی و نوشتاری از این داستان پیگرد قانونی دارد

منبع:

<http://www.ghabil.com/article.aspx?id=145>

سرعت ممکن داخل کوچه پس کوچه های آبادی کشاند و گوش هایش شلیک تیرهای هشدار دهنده ی هوایی را نشنید. جلو در به سرعت پیاده شد. در را گشود. با دیدن دخترش آرامش به درونش راه یافت. فریاد زد: - بجنبید داخل ماشین بپرید ... نمی خاد چیزی بردارید ...

دختر و پسرش پشت اتاقک ماشین جا گرفتند. کمک کرد که زنش جلو سوار شود. پشت فرمان پرید و تویوتای ژاپنی را به حرکت درآورد. زنش گفت:

- طلاها را آوردم ...

اکبر از آینه پشت سرش را پاییدو گفت:

- مواظب خودت باش، طلا زیاد، سرت بر باد نره ...

به محوطه وسیعی نزدیک مسجد ده که پیچید، از پشت سر رگباری روی چرخ های ماشین شلیک شد. از دست انداز جویباری گذشت. چندتا غاز فریادکشان گریختند و سگی سر در پی ماشین گذاشت. یکی از چرخ های ماشین در اثر تیراندازی عراقی ها پنچر شد. ژکید:

- لعنتی ...

ماشین را با سرعت بسیار با چرخ پنچر شده روی رینگ به جلو کشاند. صدای نامنظم آتش گلوله برخاست. ناله ی پسرش را شنید:

- آخ مادر جان مردم ...

صدای شیون دخترش در باد گم شد. فریاد زد:

- بچه گلوله خورد! ...

همسرش از بندجگر جیغ کشید و چنان به گونه هایش ناخن کشاند که خون چهره اش را پوشاند. فریاد زد:

- بی شرف ها ... نامردها ...

زن نالید:

- برسانشان بیمارستان ...

اکبر گفت:

- ببینم چه بر سرشان آمده ...

ماشین را متوقف کرد. از خط سیر آتش گلوله دور شده بود. سلاحش را برداشت. پایین پرید. خمیده و با احتیاط

شعر

منصور یاقوتی

۲. سوگ سیاوش

خاموش
در منظر نگاه منشین
تاریخ سرزمینم
در چشم شبزدهی تو برگ می خورد.
لب بسته‌ای و حرف نمی‌زنی
انگار
سیمرغ چاره ساز بر شاخه‌های گز
چاره می‌کند
اندوه عاشقان.
در سوگ سیاوش
شب را به موی خود پیچیده‌ای
بانوی شهر من!
این چرخ کهنه‌ی تاریخ
در گردش است باز
افسوس که بر تانک
غوره نبسته‌ست
شاخه‌ی جوان

خاموش
در منظر نگاه منشین
نوبهار باش و بیاویز
بر باغ سوخته از آتش پاییز



۱. افعی

پاهایت
که بر حریر نرم سبزه‌ها
گل‌های سبز می‌کاشت
و در گودی آب‌های روشن و موج
ماهیان ساده‌ی کنجکاو را آواز می‌داد
پاهایت
که در شب‌های خوف و خنجر و نعره
پروانه‌های سرخ را پرواز می‌داد
- با بوسه‌ها بیگانه و با آوازها بیگانه
-
آه!
پاهایت
شقایق و نسترن و میخک و ختمی
با خار زرد
- نیش تیره‌ی افعی نامرد -
چه رمزی گفت که افعی
مویش سپید شد و قلبش هزار پاره و
نامش
از ذهن روزگار
محو؟

بر آتش‌ها می‌گذرند
پابرهنه
دختران ایران
و افعی
محزون و ملفوک
در تنهایی خود
پیر می‌شود.

۳. گل و برق



باز این دل من بهانه بگرفت
 بر شاخه‌ی آن کهن سپیدار
 زاغی به فریب لانه بگرفت
 ویران شده این دل و میانش
 اندوه زمانه خانه بگرفت
 سمبره‌ی باد و سردی و سوز
 از خانه‌ی ما زبانه بگرفت
 نفرین چه کنی به بخت خاموش
 توفان به چمن شبانه بگرفت.
 «روپاهای رنگین کمان»
 نه سرو و نسترن یا شب شکاری
 نه بانگ مرغ حق بر شاخساری
 نه از تنگای دره‌های خاموش
 صدای برنو چابک سواری
 فرامش کرده گل گلخنده‌اش را
 قفس سرد و فسردست دل، قناری
 چنار پیر و متروک لب جو
 تهی از نغمه‌ی قمری و ساری
 نمی‌خواند سرود شادی و شور
 چکاوک بر سر بیدی، چناری
 مگر رنگین کمان آرزوها
 شکوفه برزند از هر کناری
 که تا گیرد کهن امرود عشقی
 به خاک پاک ایران برگ و باری

نمی‌آید ز عمق دره‌ی ژرف
 صدای قمری و بوی بهاران
 نمی‌خواند کنار بوت‌های خشک
 چکاوک با نسیم جویباران
 رد پاهای گرگان بر دل برف
 بیابان خلوت و خاموش، خاموش
 مه و شولای برف و سوز سرما
 گرفته باغ و کوهستان در آغوش
 به روی یال سرخ مادیان کوه
 نمی‌سوزد چراغی در دل باد
 ز پا افتادگان در برف و سرما
 در این مه روز کسی کی می‌کند یاد
 به روی سیم برق و شاخ گردو
 صفی طولانی از انبوه زاغان
 میان جاده‌های خلوت و سرد
 درخشش‌های برف است این چراغان
 ولی در گوشه‌ی باغی لب جو
 گلی روئیده خوشرنگ و فریبا
 گلی کوچک در این برف و مه و سوز
 گلی هم‌رنگ مهتاب و چه زیبا!
 خدایا مقدم این گل مبارک
 که آوردست با خود بوی نوروز
 روا باشد پس سوز زمستان
 بیاید مقدم نوروز پیروز.

«پانیز ۷۸»

تا ابر خزان زبانه بگرفت
 سوزی به دلم کرانه بگرفت
 در باغ و چمن نمانده سوسن

نگاهی اسطوره‌شناسانه به «دیو» : «دیو مظهر خشونت در ادب کهن»

فردوسی می‌گوید:

«تو مر دیو را مردم بدشناس
کسی کو ندارد ز یزدان سپاس»

و در جایی دیگر:

«هر آن کو گذشت از ره مردمی
ز دیوان شمر، مُشمرش آدمی»

منصور یاقوتی

بر پایه‌ی داستان‌های شاهنامه و افسانه‌های کهن ایرانی که قدمتی به درازای تاریخ زندگی بشر دارند، می‌توان زیستگاه دیوان را مشخص کرد.

«دیو سپید» یکی از نام‌آورترین دیوان در «غار»های مازندران زندگی می‌کرده. بر مبنای کهن‌ترین افسانه‌های ایران زمین، محل سکونت دیوان یا در دل غارها بوده یا بلندی کوه‌ها و یا دژهای متروکه. در افسانه‌ی «گل خندان و گل» دیوی که «گل خندان» را می‌رباید او را فراز کوهی می‌برد و در دژی متروکه محبوس می‌کند. در افسانه‌ی «نمدینه» که یکی از افسانه‌های زیبا و کهن ایرانی است، نمدینه که دختر زیبا و مهربانی است به دنبال مقداری پشم آواره می‌گردد. سر از غاری در می‌آورد که در آن دیوی زندگی می‌کند. نمدینه، ده نشین است و ساکن روستا و به کار دامپروری مشغول و دیو ساکن غار و از زندگی انسان‌ها کنار کشیده است. رفتار او با نمدینه که بر خوردی انسانی و خردمندانانه دارد رفتاری انسانی است.

دیو خرد و رفتار انسانی نمدینه را ارج نهاده، به او کمک می‌کند که هنگام خندیدن دست‌دسته گل از دهانش بیرون بریزد و بر پیشانی‌اش خورشید بدرخشد و بر چانه، ماه. در مقابل از دختر بی‌خرد و نادانی که به دنبال پشم به سوی همان غار می‌رود و دیو را تحقیر و مسخره می‌کند انتقام می‌کشد. پیش از این که اقوام آریایی، کوچ گسترده‌ی خود را به دره‌های سرسبز و پرآب ایران آغاز کنند، بومیان و ساکنان اصلی این کشور در کنار چشمه‌ها و در دل دره‌های حاصل خیز و شاید در دل غارها زندگی می‌کرده‌اند. آن‌ها مردمانی کوه نشین و خشن بوده‌اند، بویژه با هیبتی خشن و نخراشیده، ریش و سبیلی بلند و پیکری تنومند و پوششی از پوست

در شاهنامه آمده که در روزگار پادشاهی جمشید، دیوان به عنوان مهندس و معمار به کار ساختن گرمابه و پل و خانه می‌پرداخته‌اند. آن‌گونه که از اشعار حکیم فردوسی می‌توان برداشت کرد دیو از جنس انسان بوده به واژه‌ی «مردم» در شعر آغازین مقاله باید توجه کرد. بر اساس مصرع بعدی، می‌توان گفت: که این جماعت از انسان‌ها از نظر باورهای مذهبی باور و اعتقاد دیگر داشته‌اند: «کسی کو ندارد ز یزدان سپاس».

واژه‌ی «یزدان» یکتا پرستی را می‌رساند. دیوان کسانی بوده‌اند که احتمالاً به خدایان مختلف معتقد بوده‌اند و بدی آن‌ها این بوده که به آیین نیاکان خود پای‌بند مانده‌اند. می‌توان این‌گونه فرض کرد که دیوان، اقوامی بوده‌اند که از نظر مدنیت، در درجاتی عقب مانده‌تر بوده‌اند: کوه نشینانی که با شکار امرار معاش می‌کرده و در غارها ماوا داشته، یا مثل ایلات و طوایف امروز، «بیلاق - قشلاق» می‌کرده و بیشتر عمر خود را در کوهستان می‌گذرانده‌اند. آیا غار، نمادی از سیاه چادرهای آن روزگار نیست؟

دیوان بر اساس بیت بعد انسان‌هایی بوده‌اند که بر نوع زندگی و آداب و رسوم نیاکان خود پافشاری می‌کرده و از نظر شیوه معیشت و زیست با وضعیت جدید یعنی سکونت در ده، کشاورزی و خانه سازی سازگاری و همراهی نداشته‌اند: «هر آن کو گذشت از ره مردمی».

هر آن کس که با مردم همراه نبوده. همراهی یعنی چه؟ در باورهای دینی؟ در شیوه‌ی زندگی؟ به یقین می‌توان گفت که دیوان انسان‌هایی بوده‌اند که در مرحله‌ای از زندگی بشر شیوه‌ی زندگی خاص خود و در نتیجه باورهای ویژه‌ی خود را داشته‌اند.

کشت و زرع و دامپروری مشغول بوده‌اند. علت امتناع دختران هم از ازدواج و پیوند شاید این مفهوم رازآمیز و نمادین بوده که کوهنشینان حاضر به ترك شیوه‌ی زندگی‌ی نیاکان خود نبوده‌اند.

«تو مر دیو را مردم بدشناس

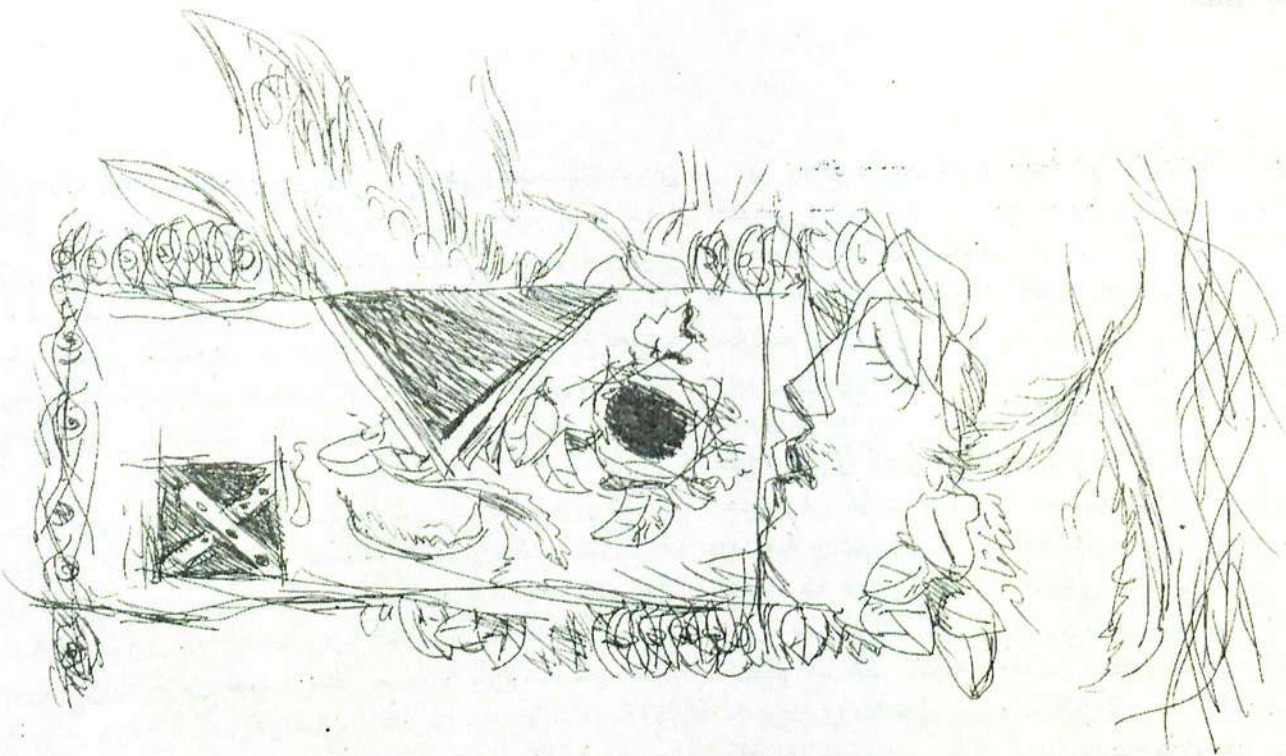
کسی کو ندارد ز یزدان سپاس»

مردمی که از آن‌ها به نام دیو یاد می‌شود یکتاپرست نبوده و احتمالاً معتقد به آیین مهری بوده و خدایان آسمانی‌ی گوناگون را ستایش می‌کرده‌اند: مثل «آناهیتا» خدای باران و کشتزارها «وا» خدای باد، «مهر یا میترا» خدای روشنایی و جنگ و عهد و پیمان.

پیش از زرتشت مردم بومی‌ی ایران به خدایان آسمانی و متعدد باور داشته‌اند و در این کشور یعنی سرزمین ایران از آغاز تاریخ سنت بت پرستی وجود نداشته است. میترا و آناهیتا و دیگر خدایان موجوداتی فرازمینی ماوراطبیعی و آسمانی بوده‌اند که بعدها در عصر شکوفایی آیین یکتاپرستی آشوزرتشت، به خدایان درجه‌ی دو تنزل مقام

حیوانات. شاید با همان دم طبیعی و آویزان شده به پوست و شاید کلاهی از سر گاوهای وحشی با همان شاخ‌ها. بعید نیست که آریایی‌های مهاجر و نسبتاً متمدن یعنی آشنا با کشت و زرع و برداشت و سکونت در ویس - ده - با ساکنان بومی و صاحبان اصلی‌ی این کشور درگیر شده باشند و انعکاس این درگیری‌ها و برخوردها در افسانه‌ها بازتاب یافته باشد.

افسانه‌ی بسیار کهن وجود دارد با این مضمون: «در قصر پادشاهی، درخت سیبی بوده که هر سال سه تا سیب سرخ و خوش‌بو و درشت ثمر می‌داده. {ظاهراً از این دزخت دزدی می‌شده} «ا» شاه دستور می‌دهد که دزد سیب‌ها دستگیر شود سه فرزند شاه به ترتیب از درخت سیب پاسداری می‌کنند. سرانجام پسر کوچک‌تر موفق می‌شود به دزد سیب آسیب برساند. رد خون را می‌گیرند. رد تا فراز کوهی کشیده می‌شود و به لبه‌ی چاهی بر بلندای کوه می‌رسد. پسر کوچک‌تر وارد چاه می‌شود. غار مامن دیوی است که در آن جا سه دختر را زندانی کرده به این دلیل که راضی به ازدواج با او نبوده‌اند و بقیه‌ی ماجرا...



پیدا می‌کنند. تجزیه و تحلیل این موضوع از منظر تکامل تاریخ و جامعه نشان می‌دهد که سیستم مدیریت روستا یا شهر که پیشتر شورایی بوده و روسای قبایل، خط سیر زندگی جمع را پیش می‌برده و هدایت می‌کرده‌اند، در مدیریت يك تن، «شاه» یا «كدخدا» تمرکز یافته است.

اما فرهنگ و باورهای انسان حیاتی دراز مدت و ریشه‌دار دارد و این‌گونه نیست که باورهای مردم طی چند سده از ریشه دگرگون شود و ماهیتی نو یابد. ستیز بین کهنه و نوستیزی پایدار و دراز مدت است. کهنه به نو تبدیل می‌گردد و نو به کهنه، دیو در افسانه‌های ایران مظهر خشونت است. هیبتی ترسناک دارد. برای رسیدن به اهداف خود به زور

در بیشتر افسانه‌های ایران ماوای دیوها غار یا «اشگفت» است. در افسانه‌هایی که دیو یکی از شخصیت‌های آن است نخ مشترکی وجود دارد و آن این است که دیوها از شهرها یا روستاها دختری را می‌دزدند و به غاری در دل کوهی می‌برند و از دختر می‌خواهند که به میل خود و در کمال رضایت تن به ازدواج یا پیوند با دیو بدهد. معمولاً هیچ دختری هم راضی به این وصلت نیست و هیچ دیوی هم به زور با دختر ربه‌ده شده ازدواج نمی‌کند. امکان دارد با بیان سمبولیک و رازآمیز، منظور این بوده باشد که مردمان کوهنشین خواهان رابطه و پیوند با ده نشینان یا مردمی بوده‌اند که در يك منطقه‌ی جغرافیایی سکونتی دائمی داشته و به کار

چنان آسمان را بیوشانند که نور آفتاب به شاهزاده خانم نتابد. روز بعد در میان حیرت همگان قصر شگفت انگیزی هم چون تولد يك ستاره در منظر مردم به وجود می‌آید و پرندگان هم سرتاسر آسمان را پوشانده‌اند.

شاهزاده خانم با لاک‌پشت ازدواج می‌کند. روز ازدواج پسری آراسته به همه‌ی خوبی‌ها از جلد لاک‌پشت بیرون می‌آید. يك روز شاهزاده خانم در غیاب همسرش جلد لاک‌پشت را توی تنور می‌اندازد و می‌سوزاند همسرش به او می‌گوید اگر می‌خواهی من را بیابی باید هفت جفت کفش آهنی فرسوده کنی و هفت عصای آهنی هم. سپس ناپدید می‌شود، شاهزاده خانم پشیمان از عمل خود سر به بیابان می‌گذارد. سرانجام موفق می‌شود که همسرش را بیابد در آن جا مشخص می‌شود که او فرزند ماده دیوی است. دیو از حضور شاهزاده خانم خشمگین می‌شود و سرتاسر زمین را با پر می‌پوشاند و از عروسش می‌خواهد که شب هنگام همه‌ی پرها را جارو کند. فرزند دیو به شاهزاده خانم کمک می‌کند و یکایک موانع را از پیش پا بر می‌دارد ماده دیو خسته و درمانده راضی می‌شود که شاهزاده خانم با فرزندش زندگی کند.

این افسانه مرحله‌ی دیگری را از زندگی بشر نشان می‌دهد. فرزند دیو نماینده‌ی نسل جوان است؛ نسلی که با تکیه بر اعتقاد و سنت گذشتگان (لاک، نماد سختی و پایداری) سنت‌شکنی کرده با شاهزاده خانمی از دواج و پیوند برقرار می‌کند. پدر دختر که نماینده بینشی واحد است مایل به این پیوند نیست سنگ بزرگی پیش پای فرزند دیو می‌افکند:

ساخت قصری از طلا و نقره. نیروی جوان موانع را از پیش پا بر می‌دارد اما جوان به کلی از ریشه‌های خود کنده نشده است و همچنان سر در لاک ذهنیات و مناسبات عهد عتیق دارد. دختر پادشاه که او هم نوجو و خواهان برچیدن مناسبات ماقبل کشاورزی است در يك عمل انقلابی و جسورانه، لاک سخت را می‌سوزاند. ذهنیت فرزند دیو، در برابر این جراحی، موضع می‌گیرد دیو هم او را پناه می‌دهد و در آغوش خود می‌گیرد. با وجود این لاک سوخته شده و مقاومت دیو، نماد سنت و باورهای کهن هم باید در هم بکشند. تلاش دیو برای ادامه‌ی زندگی و حفظ ارزش‌ها و باورهای کهن (لاک) تلاشی مذبحانه است. بازگشت به باورها و مناسبات کهن امکان پذیر نیست. لاک سوخته شده و نسل جدید که از پوسته‌ی روابط کهن بیرون آمده خواهان وضعیت و مناسباتی نو و به کلی متفاوت است. به دیالوگ دیو در پایان قصه که به شعر و به زبان کردی سرود شده توجه کنید:

«همه ریز و لولو ریشه شه مامه

تو پا گهت هل گر، کار من ته‌مامه»

«گیاه هرز و نیلوفر

ریشه دستنبو

تو پا بردار

کار من تمام است!»

«۱»: احتمالاً داخل این گروه درمان اصلی جا افتاده.

ولی مضمونی این چنین داشته.

متوسل می‌شود. اهل گفت و گو و به اصطلاح امروزی ها «دیالوگ» نیست. ناگهان در دل گردبادی توفنده ظاهر می‌شود و عروس را می‌رباید. عروس یعنی مظهر زیبایی یعنی نماد باروری دیوها، طبیعتی پیچیده نداشته و به راحتا فریب می‌خورده‌اند، بی پیرایه و روراست بوده‌اند و اهل دوز و کلک و نیرنگ نبوده‌اند. در بیشتر افسانه‌ها از مردمان شهرنشین که نماد آن‌ها شاهزاده‌ای بوده به راحتا فریب می‌خورده‌اند. حتا روستاییان هم سر آن‌ها کلاه می‌گذارند. در یکی از این افسانه‌ها می‌خوانیم که چند تا دیو در دژ متروکی زندگی می‌کرده‌اند. پیرزنی همراه با پسر خردمند و پسر دیگرش که خل است به ماوای دیوها می‌رسند و به کمک يك لاک‌پشت و صدای دهل و دم خر دیوها را از محل سکونت خود می‌تاراند و دژ را تصرف می‌کنند در برخی داستان‌ها از جمله داستان «اکوان دیو» دیو در آسمان پرواز می‌کند. این بعد از شخصیت دیو معمای پیچیده‌ای است که باید روی آن کار شود. آیا پرواز به معنای صعود به ستیغ بلند کوه‌هاست؟ به غارهای متروکی که رسیدن به آن‌جا برای شهرنشینان یا روستاییان آرزویی دور از دسترس بوده؟

در اغلب افسانه‌ها مشاهده می‌کنیم که شیشه‌ی عمر و زندگی دیوها در مغز بز کوهی قرار دارد و با کشتن بز کوهی - گل - زندگی دیو به پایان می‌رسد.

آیا طرح این موضوع بیانی سمبولیک از این قضیه نیست که زندگی دیوها در دل کوهستان‌ها ارتباط تنگاتنگ با شکار و به ویژه بز کوهی داشته و «کل» خوراک اصلی آن‌ها بوده؟ با توجه به این که در مهرها سنجاق‌ها، خنجرها و دیگر آثاری که از عصر مفرغ به دست آمده طرح بز کوهی را می‌بینیم که شاخ‌های شکیل و زیبایش تا روی تیره‌ی پشت کشیده شده است.

لازمه‌ی زندگی شهرنشینی یا مدنیت، گفت و گو است. هر جا که گروهی از انسان‌ها با هم زندگی می‌کنند و به طور دسته جمعی روزگار می‌گذرانند ناگزیر، برای حل مشکلات زندگی دسته جمعی، به گفت و گو و تبادل نظر می‌پردازند. فرهنگ خشونت ریشه در فرهنگ ایلات و طوایف دارد. ویژگی عمده‌ی طبیعت ایران با رشته کوه‌های سهمگین و سخت و کویر و جنگل گره خورده است. در دامنه‌ی کوه‌های سر به فلک کشیده و پر هیبت ایران چراگاه‌های سرسبز و خرم وجود دارد. فروردین ماه و اردیبهشت از شیار سخت‌ترین سنگ‌ها زیباترین و ظریف‌ترین گل‌های کوچک وحشی رخ می‌نمایند: سنگ و سبزه «دیو و انسان»، چشمه و سیلاب «اهورا و اهریمن» جنگل و کویر «فرشته و شیطان».

در زبان کردی افسان‌های وجود دارد به نام «سبزه قبا» چکیده‌ی افسانه بدین قرار است: پیرمردی کشاورز توی مزرعه با لاک‌پشتی سخن گو برخورد می‌کند او را به خانه می‌برد. يك روز لاک‌پشت از زن کشاورز می‌خواهد که برای او به خواستگاری دختر پادشاه برود. زن کشاورز امتناع می‌کند اما سرانجام مجبور می‌شود به قصر پادشاه رفته درخواست عجیب خود را در میان بگذارد. پادشاه می‌پذیرد مشروط بر این که تا روز بعد لاک‌پشت برای دختر او قصری بسازد. يك خشتش از طلا و خشت دیگر از نقره و پرندگان

گفتوگۆی منصور یاقوتی با احمد صیدری

از زندگي خود بگوئيد. محل تولد ، زادروز ، محل تحصيل ، مشاغل ، فرزندان و ...

خواندم اما بیشتر به خاطره نویسی و تحقیق در اوضاع و احوال مردم شهرهای محلی خدمتم . مشاهداتم و مقالات تحلیلی می پرداختم اما همه ی این ها ، زمینه های مناسب و پشتوانه ای غنی و کار آمد بود که پس از بازنشستگی ، این بار نه بر حسب تفنن که بر حسب یک نیاز شدید روحی و در واقع یک « الزام » پس از بیست سال وقفه دوباره به شعر « پناهنده ! شدم و هنوز ادامه می دهم به طوری که سه کتاب چاپ شده و چهار کتاب چاپ نشده دارم ، به کهولترسیده ام و وقتم کم است و سال های تلف شده ی بسیاری دارم و ناچار به پرکاری هستم

×

من هم با شما موافقم که شعر تعریف ندارد . تعریف هایی که تاکنون از شعر شده جامع و مانع نیست مثلاً اگر آن را کلامی « مخیل » و « مقفا » بدانیم یک نیت پلید نیز می تواند مخیل و مقفایان شود به بی آنکه اندک شاعرانگی در آن باشد . من هم نمی توانم تعریفی کوتاه و در عین حال کامل از شعر داشته باشم من بیشتر از نیم قرن مطالعه ی عمیق شعری دارم و بیشتر از بیست سال نیز شعر سروده ام مجموعه ی این دور را با ذهنیات و تجربیات خودم در آمیخته ام و به این نتیجه رسیده ام که هیچ زبان رسمی ، دستوری و کلام منطقی در جهان قادر نیست تمامی آنچه را که در ذهن یک انسان وجود دارد ، دقیقاً با همان احساس ، تصویر و اندیشه ای که دارد به ذهن دیگری انتقال دهد . مگر به درازگویی و دراز نویسی متوسل شود و به شرح و تفصیل بپردازد ، و با این همه « نثر » می تواند حالت ، احساس ، تصویر یا اندیشه ای را در واقع « گزارش » دهد و نه در ذهن دیگری باز آفرینی کند و عینیت ببخشد . اما شعر ، در اوج اعتلای خود می تواند با استفاده از : تشبیه ، صفت ، نماد ایهام و ظرایف دیگر در کوتاه ترین کلام مخفی ترین حالات درونی را از ذهنی به ذهنی ، همانگونه که هست انتقال دهد من برای بیان حالات

من در روز بیست و نهم اسفندماه ۱۳۱۸ در روستای کلهر نشین بین اسلام آباد و گیلان غرب زاده شده ام. به علت فوت پدر به کرمانشاه کوچ کرده ام و در این شهر تا سال ۱۳۳۸ که دوره ی دبیرستان رابه پایان رسانده ام زندگی کرده ام . همسر و دو فرزند پسر و دختر دارم که هر دو تحصیلات دانشگاهی دارند و از سال ۱۳۵۸ تا کنون در شهر همدان سکونت دارم . پس از دریافت دیپلم به دانشکده یافسری شهربانی رفته ام و در شهرهای کرمان ، رفسنجان ، کرمانشاه ، قصر شیرین ، خسروی ، تهران ، ملایر ، نفت شهر ، یاسوج و همدان خدمت کرده ام و در سال ۱۳۶۰ با درجه ی سرهنگی و ۴۲ سال سن به علت مشکلاتی خود را بازنشسته کرده ام .

×

- شعر را از چه زمانی آغاز کرده اید ؟ چه کسانی در آغاز راه بر شما تأثیر گزار بوده اند ؟

- آشنایی من با شعر از کودکی و در میان ایل و در روستاست با شاهنامه خوانی ، حافظ خوانی ، و داستان ها و منظومه های دیگر توسط دایی ام که جزو معدود باسوادان ایل بود و شب ها برای دیگران یم خواندو من هم گوش می دادم و بعد در دبستان و دبیرستان از کتاب های درسی و آموزگاران و دبیران هم چنین مطالعات جنبی و غیر درسی که از روی علاقه داشتم ، امادر سال های دبیرستان در مدرسه ی کزازی که روزنامه ی دیواری هفتگی منتشر می کردم به شعر روی آوردم و خوشبختانه دبیران بسیار دلسوز و بزرگواری داشتم که تشویق کردند و بسیار به من آموختند و همان ها اولین بار شعرم را به روزنامه های محلی دادند و چاپ شد. آن روزنامه ها را دارم ولی پیدا کردنشان بسیار شکل است . این شعرها جوانانه ، خام و بسیار حساسی و عاطفی بودند ، در دوران خدمت هر چند هرگز از شعر دور نشدم و بی وقفه می

- امیدوارم پاسخ من موجب رنجش کسی نشود و با این نکته توجه شود که پرسش شما بسیار کلی است و ده دوازده قرن شعر کلاسیک ایران در بر می گیرد و من هیچ شاعر معینی را مورد نظر دارم و قطعاً ایرادی یا انتقادی که دارم شامل خودم نیز هست. من معتقدم در حجم عظیم شعر کلاسیک ایران اگر از میان همه ی مضامین، تشبیهات، تصاویر و توصیفات بهترین نمونه را برگزینیم و از بقیه جدا کنیم کنیم و از هر کدام فقط یک نمونه را (نه بیشتر) در کتابی گرد آوریم. کتابی خواهد شد، شاید در حد یکی از دیوان های شعر، و گاه اگر مجموعه ی شعر یک شاعر را با چنین شیوه ای گزینش کنیم بیشتر از جزوه ی کوچکی فراهم نخواهد آمد. من آن چکیده و عصاره ی برگزیده را در اوج اعتلا می دانم و در حد تقدس برای آن احترام قائلم و معتقدم دسترنج سخت کوشانه ی خلاق شاعران بزرگ ما خواهد بود اما بقیه را شعری مزاحم، تکراری، غیر لازم و اصولاً کاهش دهنده و تخریب کننده ی شعر کلاسیک ایران می دانم. من در «و» اقتباس «و» بدل سازی «هیچ خلاقیتی و هیچ شاعرانگی نمی بینم و حداکثر می توانم آن را نوعی «مهارت» ارزیابی کنم مثل آنها که می توانند صدای خوانندگان را تقلید کنند

درونی پدر و مادری که بر گور جوانشان می گریند در پایان شعری به نام «قطعه ی» گفته ام

شعر را از چه زمانی آغاز کرده اید؟ چه کسانی در آغاز راه بر شما تأثیرگذار بوده اند؟ «امورزه» هر چند می گویند شعر تعریف ندارد (از شعر چه تعریفی دارید؟): ابری از زمین به آسمان بارید

می بینید که چنین امری نه واقعی است و نه منطقی و دقیقاً خلاف قانون جاذبه ی زمین نیز هست و تقریباً اتفاقی محال که فقط در «خیال» می تواند پذیرفته شود. بنابراین نه به قصد ارائه ی یک تعریف، بلکه عقیده ی شخصی خودم باورم این است که: «شعر کلامی است که بتواند با کمترین واژه ی ممکن احساس، عاطفه، اندیشه یا تصویری را در ذهن دیگری بازآفرینی کند.» - و نه گزارش بدهد و اطلاع رسانی کند. من برای رسیدن به چنین مقصودی هر صنعتی شعری، هر ترفندی و هر «دوزوکلکی»! را مجاز می دانم و دائم در جستجوی کشف چنین ترفندهایی هستم

x



بود و کوچکترین شباهتی به تلفن های امروزی ندارد من همه ی نوپردازان امروز ایران ، حتی پُست مدرنیست ها را محصول و « دست پخت » ! نیما می دانم . شکل دیگر این است که موفقیت نیما بسیاری را واداشته است که به عنوان پدیدآورندگان يك سبک تازه با اسامی گوناگون شناخته شوند و خود را « ماندنی » کنند ! اگر نیما نبود ما امروز نه کسی را به نام شاملو می شناختیم ، نه اخوان ، نه فروغ نه سپهری . نه آتشی و نه دیگران و نه حتی کوچکزینشان « من » که دارید مورد پرسش قرار می دهید

×

- من شعر خوب را دوست دارم ، از هرکس و شعر بد را دوست ندارم حتی از حافظ مثلاً " :

درد ما را نیست درمان ، الغیث

یا

دل من در هوای روی فرخ

×

- در آغاز باید بپذیرم که موسیقی (هارمونی ، آهنگ ، ریتم) از ضروریات شعر است . هم چنین بپذیرم شعرهایی که هیچگونه موسیقی ندارند به سختی می توانند شعر به حساب آیند.امادر مورد موسیقی شعر بسیار برای گفتن دارم و معتقدم که در زمینه ی موسیقی شعر همان مشکلی وجود دارد که در مورد عروض شعر فارسی هست به این معنی که اگر شعری با وزن عروضی شعر (رمل ، متقارب ، و ...) مطابقت نداشته باشد شعر رسمی ، قانونمند و متعارف نیست ، در مورد موسیقی شعر نیز باید مثلاً (دشتی ، ماهور ، شور ، همایون و...) باشد و اگر نشود آن را در یکی از این دستگاه های ایرانی به آواز خواند فاقد موسیقی و هارمونی است . در حالی که چنین نیست و اگر بتوانیم موسیقی را به مفهوم مطلق ، عام و جهانی مورد نظر داشته باشیم متوجه خواهیم شد که بسیاری از شعرهایی که گفته می شود فاقد موسیقی هستند . دارای موسیقی ، هارمونی و آهنگ هستند ، مرحوم شاهو بسیاری از شعرهای سپید ، آزاد و بی وزن خود را دکلمه کرده و برای آن موسیقی متن انتخاب کرده است. این موسیقی ممکن است يك سمفونی و یا يك گیتار اسپانیایی و یا پیانوی آلمانی باشد که رد هر حال شعر و موسیقی کاملاً با یکدیگر هم خوان و هم آهنگند و در مقابل آهنگین ترین غزل های حافظ را شاید نتوان با يك سمفونی یا آهنگ ریتمیک غربی هماهنگ کرد ، ما هر چه دامنه و قلمرو موسیقی را گسترده تر در نظر بگیریم شعرهای بیشتری را می توانیم دارای موسیقی بدانیم که فاقد آن می دانیم. ضمناً گوش های ما باید به انواع دیگر موسیقی ، متفاوت و فراتر از موسیقی ایرانی عادت کند تا بتوانیم « ملودی » های بسیار ظریف موجود در بسیاری شعرهای معروف به بی وزن و بی موسیقی را تشخیص دهیم. به عنوان مثال يك بند از سروده های خودم را شاهد می آورم

افق های دور دست آشنا کرد ، نیما در مدرسه ی « سن لویی » تهران درس خوانده بود و زبان فرانسه آموخته بود و ذوق هنری و شاعرانگی داشت و این اقبال را داشت که با زبان فرانسه به ادبیات فرانسه و از طریق این زبان به ادبیات غرب دسترسی پیدا کند. او دریافت که شعر هزار ساله ی

و دست کم ده - دوازده غزل دیگر که به خاطر رعایت ترتیب الفبایی قافیه ها سروده شده اند و کاهش چنین نمی کرد و از قافیه های مختوم به « ث ، ح ، ج ، خ ، ص ، ع و ... » صرف نظر می کرد . هیچ شاعر دیگری هم نمی تواند با استفاده از چنین قافیه هایی شعر بیافریند

×

شعر کلاسیک ایران را چگونه ارزیابی می کنید ؟ از شاعران کلاسیک به کدام بیشتر علاقه مندید و چرا ؟ حرکت نیما قطعاً پیش زمینه هایی داشت . اگر ممکن است به پیدایش شعر نیمایی نگاهی بیفکنید .

- ارتباط و تبادل فرهنگی ما با هند و دنیای عرب پیشینه ای دیرینه داشته است ، اما ارتباط هنری ، فکری و فرهنگی ، با زبان ما و ملت های دیگر ، حتی روسیه که همسایه ی دیوار به دیوار ما بوده است و از صد و ده - بیست سال بیشتر نیست ، نمونه های اندکی نیز از چنین روابطی با ترکیه ی عثمانی وجود دارد. بقیه ی دنیا از ما بی خبر بوده است و هنوز نیز هست . و ما هم از آنها بی خبر . حوادث سیاسی ، جنگ ها ، تجاوزات استعماری ، پیشرفت ارتباطات ، رفت و آمد ها و عوامل دیگر بسیاری را کشورها منجمله ما را با افق های دور دست آشنا کرد ، نیما در

×

- با شما موافق نیستم که حرکت نیما تداوم نیافته است. او مثل مخترعین بزرگ دستگاه اختراعی خود را در نمونه ای دست ساز و با مصالح و مواد اولیه و شاید زخمت و پیچیده و پر حجم ساخته و این وظیفه ی دیگران است که روز به روز آن را کامل کنند و چنین نیز کرده اند ، امروز تلفن « همراه » ی که در دست مردم است و به اندازه ی يك قوطی کبریت است و هزاران کیلومتر برد دارد محصول اختراع « گراهام بل » (اگر اشتباه نکره باشم) است که چنین نفر باید حمل و نقلش می کردند و بُردش نیز از خانه ای تا خانه ی مجاور

انسان بی هنر « را دقیقاً هم معنا می دانم. و انسان ها تنها شخص شخیص شاعر و معشوقه ها و عاشق ها نیستند و درد انسان ها نیز تنها دلپستگی هایشان نیست، من (بیکان قراضه ی مسافرکش) را هم به حریم منیع شعر وارد کرده ام به احترام انسانی که با آن امرار معاش می کند. این دیدگاه بین شعر نو و شعر کلاسیک هم فرق نمی گذارد. من معتقدم شعر ما در راهی درست، انسانی و هنرمندانه پیش می رفت. اما عوامل بازدارنده و منحرف کننده ی بسیاری آن را مورد هجوم قرار داده اند و مسیرش را تغییر داده اند و حالا وظیفه ی همه ی دلسوزان شعر و ادب فارسی آن است که استقلال و آزادی را به آن بازگردانند و از انسان جدایش نکنند من با چراغ کم سویی خودم این نیت را پی گرفته ام. متأسفانه آن ها که رفته اند جانشین ندارند

×

- هنر ذاتاً نیازمند استعداد، قریحه، قدرت خلاقه، ذهن تیزبین و زیبایی شناس و علاوه بر آن تعلیم و تربیت و آموزش سخت کوشانه است و به همین دلیل در گذشته از ده ها هزار نفر يك نفر می توانست هنرمند شود. حالا کسانی پیدا شده اند که آن ویژگی ها را برای هنرمند شدن لازم ندانسته اند و حذف کرده اند و ترتیبی داده اند که هنر از انحصار هنرمندان در آید و واقع مثل منابع طبیعی بین همه ی مردم تقسیم شود!

نقاشانی پیدا شده اند که رافائل و لئوناردو داوینچی را قبول ندارند و با سطل رنگ های گوناگون به دیوار می پاشند و آنچه به دست آمد به عنوان تابلو نقاشی هنری معرفی می کنند، مجسمه سازانی پیدا شده اند که « رودن » و « میکل آنژ » را قبول ندارند و آهن قراضه و میل گرد و حلبی و سیم بکسل را به هم جوش می زنند و روی پایه می گذارند و مدعی کرامات می شوند. در شعر نیز چنین اتفاقاتی رخ داده است. محتوا، عقل، منطق، دستور زبان، مسئولیت اجتماعی، معنا همه و همه را حذف کرده اند که به نظر من گیاه معطر و شفا بخش هنر را ده بار جوشانده و آب آن را ریخته اند و آنچه باقی مانده نفااله ای بیش نیست، اگر حکمتی در این کار هست من خبر ندارم، از خودشان پرسید! البته اندیشمندانی هستند که در این باره توجیه و استدلال دارند که بسیار قابل تأمل است اما خیل عظیم شاعران مدرن و سوپر مدرنی که مطبوعات کشور را مصادره کرده اند حتی اسم آن اندیشمندان را نمی دانند و از آنچه گفته اند به کلی بی خبرند. متأسفانه این « انارشیسیم » هنری با چهره ی روشنفکری و پیشرو نموده می شود

نظر شما درباره ی محتوا گزینی در سروده های جدید و غلبه ی شکل و بازی های کلامی چیست؟
احمد حیدر بیگی

ایران، هر چند رد اوج کمال، جز استثنائات، عمدتاً پیرامون چند موضوع اصلی مثل: عشق، عرفان و حماسه متمرکز بوده است در حالی که در غرب، شعر، خود را در این مفاهیم محبوس نکرده و به همه ی مسائل انسانی پرداخته است و رد آنجا که کوشید قلمرو شعر را به مسائل دیگر جامعه ی انسانی توسعه دهد با شکل وزن های معین و عروضی و قافیه مواجه شد، ناچار و از روی اضطرار آنها را کنار گذاشت و دست و پایش را از بند رها کرد. دستاورد این شجاعت را همه می بینیم. چرا حرکتی که نیما آغاز کرد تا دوام نیافت؟ اگر بر این باور هستید که ذات شعر را موسیقی (آهنگ - ریتم) تشکیل می دهد، سروده هایی را که فاقد موسیقی یا هارمونی اند چگونه ارزیابی می کنید؟
ترا به فراموشی سپرده ام

آن گونه

که بیابان دریا از یاد برده است

و خاکستر،

بهار و برگ و پرندۀ را

تنها، امت

به غریزه ای غریب،

چون باد در نيزار

و باران در مرداب

دور دست ذهنم را می آشوبد

...

این شعر را می توان افقی و پیوسته و به نثر نیز نوشت و فاقد موسیقی و هارمونی معرفی کرد اما به نظر من این شعر از يك موسیقی نیرومند برخوردار است و تغییر هجاهای هر يك از واژه های آن، مثلاً تبدیل (می آشوبد) به (در هم می ریزد) یا (خاکستر) به (درخت) موسیقی آن را دچار اختلال خواهد کرد.

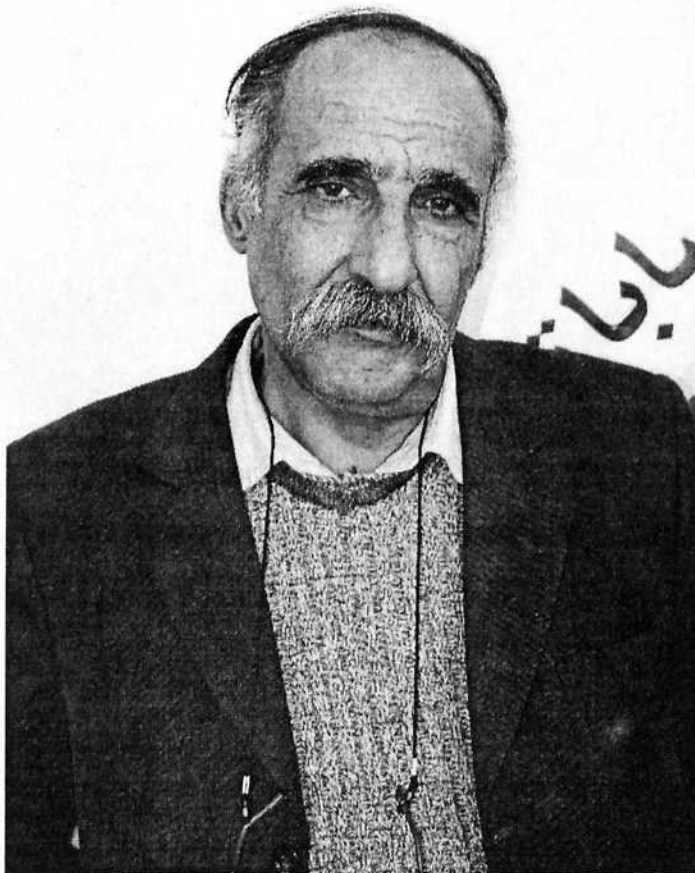
×

سپاسمند خواهیم شد که نظر خود را در مورد شعر اصیل معاصر با چهره هایی مثل نادرپور، نصرت رحمانی، فروغ، اخوان، احمد شاملو و ... بیان کنید.
- نظر من کاملاً شخصی است و هر مخالفتی که به آن ابراز شود برایم محترم است. من « هنر بی انسان » و «

شەر بەر شەمپك لە شەر گۆمەلگەپە كدا دەرگەوتى شەلومەر جى ئەو گۆمەلگەپە.

دیمانەپەك ئە گەل نوسەرى ناودارى كوردى كە لەهورى مەنسوور ياقووتى

سازدانی: مانى



پ. ئاغای مەنسوورى ياقووتى زۆر خوشحالىن لەوہى كە نەشرىفت هیناوە بۆ كوردستانى ئازاد. تەسەور ئەكەم ئەمە يەكەمجارە كە جەنابت بتوانى بىيىت و لىرە بە دیدارى هونەر مەندان و نووسەرانى ئەم دەقەرە ئاشنا بىت. پىم خوشە بە پرسىارىكى بنچىنەبى بچىنە نىو باس و گفتوگۆكەمان. ئەویش ئەوہى كە پىمان خوشە خۆت بە خوینەرانى كورد لەم بەشەى كوردستان بناسىنى. بىوگرافىي ژيانت، ئەزموونى كارى خۆت بە گشتى تابه هوى ئەم دیمانەپەوہ دىمەنىكى گشتى لە جەنابت بدرى بە ئىمە.

و. سەرەتا سوپاستان ئەكەم و خوشحالم كە هاتوومەتە شارى سلیمانى، پىتختەتى كولتورى كوردستانى ئازاد. دەتوانم بلىم ژيانى من زۆر ئالۆزە و ھەر بۆیە دەتوانم كورتەپەكتان بۆ باس بكەم، چونكە بىوگرافىي ژيانى خۆم نووسىوہ و تا ئىستا گەيشتۆتە دوو ھەزار لاپەرە.

من لە ناوچەى كوليايى هاتوومەتە دونيا كە ۲۲۰ گوندەو سەر بە شارى كرماشانەو خەلكەكەى بە زمانى كوردى قسە دەكەن. ناوچەپەكى تا رادەپەك فەرھەنگىيە. مېژوويەكى كۆنى ھەپە. من لە پەشەمەى سالى ۱۹۴۸ لە داىك بووم. دوايى لە تەمەنى ۷ سالىدا چوومە كرماشان و لە قوتابخانەى "داریوش" دەستم بە خویندن كرد. دواناوەندىم لە خویندنگەى "كرزى" كرماشان تەواو كرد. دوايى ھەر لە ناوچەى كوليايى بوومە مامۆستا و سالى ۱۹۷۹ دەركرام و ئىستاش بىكارم.

سەبارەت بە ژيانى ئەدەبىيىشم، لە تەمەنى ۱۴ سالیپەوہ دەستم پىكردوہ. ئەو سەردەمە لە نىو شارى كرماشاندا بە خوشىپەوہ دوو كتیبخانە ھەبوون كە ئەمانە لەبەر امبەر برىك پارەدا كتیبیان دەدا بۆ

خویندەنەوہ، واتە شەويك يەك قروش. زۆر ھەرزان بوو ئىمە دەمانتوانى شەويك كتیبىك بخوینىنەوہ. بۆیە من شەويك كتیبىك تەواو دەكرد. لە يەك سالىدا كتیبخانەپەك دەخویندەوہ (ئەمەش وای كرد) كە لە قوتابخانە دەرئەچم. چونكە جگە لە خویندەنەوہ ھىچى دىكەم ئەئەكرد. دواى ئەو شەويك كتیبەكانى نىو كتیبخانەپەكى دىكەم خویندەوہ. بە داخوہ كەس نەبوو رىنوینى ئىمە بكات چى

بۇ خۇيشى مەيلى رېئاللىستانى ھەبوو، ئەو سەردەمە ئەو پىياۋىكى گەورە بوو ئىمەش شاگرد بووین. مامۇستاي ئىمە بوو. ئەو باسانەي كە پىكەو ئەمانكرد، بوونە ھۆى ئەوھى كە من بەرەو رېئاللىزم بېرۇم پىيازەكانى دىكەم خستە لاو. لە ئاكامدا كىتېبى دووھەم كە چاپ كرا، "گولخاس" بوو. بەرھەمىكى رېئاللىستىيە. دواى ئەمە "كودكى من" (منداليم) بلأو بووئەو كە بەرھەمىكى رېئاللىستىيە، و زۆر بەرھەمى دىكە كە ئاكرى ناويان بىسەم وەك "سال كورپە" (سالى كۆرپە)، "أهو درە" (دۆلى ئاسكان)، "چراغى بر فران مادىيان كوه" او پۇمانى "دھقانان" (جووتتېرەكان). ئەمە دوايىن كىتېب بوو كە لە حكومەتى پىشودا نووسرا. بەلام دواى پۇمانى جووتتېرەكان، كە سالى ۱۹۷۹ چاپى دووھى دەرچوو، من ژيانم بە شىوئەك بوو كە دابران يان بىدەنگىيەكى ۱۶ سالە كەوتە نىو ژيانمەو.

سالە ۱۹۷۷ ساواك پۇتايە مالمان، كىتېبخانەيەكى زۆر گەورەم ھەبوو، وپراى ھەموو دەستئوسەكانم، سواری دوو پىكايىان كىردو برديان. ھىچيان بۇ ئەھىشتەمەو، ئەمەش زەبرىكى زۆر چارەنووسسازى لە ژيانى ئەدەبىم دا، چونكە ھەموو دەستئوس و سەرچاوەكانى خويىندەنەوھم تىكرا ئەمان. ديارە خويىشەمان دەسگىر كىردو كەوتەوھم زىندان كە لىرە باسى ئاكام. سالى ۷۹ش كە لە مامۇستايەتى دەرگرام، بۇ ماوئەك كەوتە نىو دىنباى كىركارى، و بە ھۆى فەزاي ئالۇزى سىياسى كە لە ئىراندا ھەبوو، منىش بوومە قوربانى. سى سال وەيلان بووم، دوايى دىسانەوھ پۇزانەوھ مالم و ھەرچى نووسىن و بەرھەم ھەبوو وەك پۇمان و زۆر شتتېرىش بە تالان بران، ھىچم بۇ ئەمايەوھ. دواى ئەو سى سالە پىنج سالىش كەوتە زىندان. دواى زىندان كەوتەوھ نىو ژيانى كىركارى و دوو و سى سالى پى چوو تا توانىم خۇم كۆ بکەمەوھو دەست بکەمەوھ بە نووسىن. واتە ئەمە دابرانىكى ۱۶ سالە بوو بۇ من. دواى ئەم قۇناغە، يەكەم بەرھەم بە ناوى "توشاي پىرندەغرىب زاگروس" (توشاي بالندە غەرىبەكەى زاگروس) بلأو كرايەوھ. توشاي وشەيەكى كوردىيە، لە ئاچەى كىرىندى پۇژئاوادا رەواچى ھەيە. "توشاي پىرندە غرىب زاگروس" مەيلى رېئاللىستى تەواوى تىدا نىيە، واتە چىرۆكى يەكەمى، چىرۆكىكى رېئاللىستىيە، بەلام لە چىرۆكەكانى دوايىدا دىسانەوھ ئەگەرئەوھ بۇ خۇم، واتە بۇ دەورانى كۆمەلە چىرۆكى "برىن" كە يەكەمىن كىتېب بوو. بەدواى سەرەخۇبوونى خۇم كەوتوم. ئەم كۆمەلەيە چىرۆكى سوريالىستى تىدايە و چىرۆكى رېئاللىستى تىدايە. واتە ئەلبۇمىكە لەم مەيلە جىوازانە. دواى ئەوھش كىتېبى "افسانەى سىرىنگ" (ئەفسانەى سىرەنگ) م بلأو بووئەو كە كارىكى تازە و رېئاللىستىيە، بەلام بەرگى دووھى ھىشتا چاپ نەبووھ.

بخويىنەوھ و چى نەخويىنەوھ. ھەرشتىكمان دەس كەوتبا، وەك پۇمانى مېژوويى، پۇمانى پەراويز، بۇ نموونە: پۇمانى "ئاتىلا"، "دە قزلباش" و تەننەت پۇمانى پۇلىسىشمان دەخويىندەوھ تا كەيشتە دواناوەندى. بەر لە دواناوەندى، مامۇستايەكمان ھەبوو بە ناوى ئاغاي سادقى، مامۇستاي ئەدەبىمان بوو يارمەتى دەداين. ديارە لە بىر چوو بلىم كە بەر لەو ئاغاي ئەمىرى كامكار بوو. ئەو كات من پۇلى پىنجەمى سەرەتايى بووم. شتىكى سەير ھەبوو، ئەو لە باتى دەرس و تەوھ تەنيا كىتېبى بۇ دەخويىندەوھ و لەوھش خۇشتەر بۇ خۇى بە شىوھى نمايش بۇى دەوتىن، زۆر خۇش و سەرنجراكىش بوو. راستىيەكەى ئەو سالە تەنيا كىتېبمان خويىندەوھ و نمايشمان بىنى. پىويستە ئەوھش بلىم كاتى كە مندال بووم دايك ئەفسانەى كوردى بۇ دەخويىندەوھ، ئەو ئەفسانانە زۆر خۇش بوون و كارى لە روح و دەروم دەكردو تاكو ئىستاش ئاسەواری ئەم كارتىكەرىيە ھەر بەردەوامە. بىريار وايە ئەم ئەفسانە كوردىانە تا يەك مانگى دىكە لە ئىراندا چاپ و بلأو بىرئەوھ.

دوايى لە دواناوەندىدا مامۇستايەك بە ناوى "عەباس سەرمەدى" لە سەر ژيانى ئەدەبىيى من كارىگەرىيەكى چارەنووسسازى دانا. ئەو بوو كە ئىمەى لە گەل بەرھەمى جىددى، بەرھەمەكانى بالزك لە فەرنسەدا ئاشنا كىرد، چاومانى بە پووى دىنباى راستەقىنەى داستاندا كىردەوھ. ئەدەبىياتى پووس، ماكسىم گورگى، مىخائىل شۇلوخوف و نووسەرە گەورەكانى دىكەى وەك تولستوى و ھتد. دواى ئەمە و بە يارمەتى ئاغاي عەباس سەرمەدى ئىتر كەوتىنە سەر پى. ئەو خۇى شاعىر بوو، يەكەمىن كۆمەلە شىعەرى نويى ئىرانى ئەو بلأوى كىردەوھ و زۇرىش ھۆگرى فروغ بوو.

يەكەم بەرھەمى بلأوكراوھم، ناوى "زخم" (برىن) بوو كە سالى ۱۹۷۱ بلأو بووھو. چونكە ئەو كات ئىمە بەرھەمەكانمان لە كۇردا دەخويىندەوھ و دەكەوتتە بەر باس و مناقشە، منىش راستىيەكەى تاكرەویم نەدەكرد، چونكە زۆر زوو كىتوپر كەوتە نىو سىياسەت. واتە ھىشتا خويىندەم تەواو نەكردبوو كە ساواك ھات و منبان گرت، لە بەر ئەوھى ئىمە ئەنجومەنى ئەدەبىمان دامەزندانبوو. دوايى ئىتر سەرمان لە زىندان و دىنباى سىياسەت دەرھىنا. ئەمەيە كە ھەمىشە باوھم بە ئەقلى گشتى ھەبوو، و تەكرەویم نەئەكرد. كارەكانمان ھەلدەسەنگىندراو رەخنەى توندى ئى دەگىرا. كۆمەلە چىرۆكى (برىن) لەم ھەلومەرجەدا نووسراو مەيلى جۇراوجۇرى لە خۇ دەگرت. چىرۆكى سوريالىستى تىدايە. سى چىرۆكى تىدايە كە بە تايىبەت چىرۆكى

"بادبادك" (كۇلارە) كە سەمبولىيە و چەند چىرۆكىكى رېئاللىستى تىدايە. ديارە ئەم كىتېبە - من لە چەند شوينى دىكەش و تومە - بەر لە چاپ چووھ ژىر دەست باقر موئىنى، گەورەترىن رەخنەگرى ئىرانى كە خەلكى كرماشانە. باقر موئىنى ئەم كىتېبەى خويىندەوھ و

پ. سەبک يان شىۋازى نووسىنى ئەدەبىي جەنابت بەر شىۋەيەي كە خۆت باسى ئەكەي، بە چەند قۇناغىدا نىپەريو، سەرەتا ئەفسانە كارى تى كرودوي، پاشان كارىگەريت لە قوتابخانەي رىيالىزم و رىچكەكانى دىكە وەرگرتوو. ئەم رىيالىزمە بە گشتى لاي جەنابت چۆن پىناسە ئەكرى، ئايا رىيالىزمىكى پەتییە يان تىكەلە لە گەل كۆمەلنىك مەیلی دىكەدا؟

و. راستىيەكەي، لە نووسىنەكانى مندا، رىيالىزم كارىكى داھىنەرەنەيە. من ھەولەدەم لە نىو ئەم بوارەدا مەیلی مۆدىرن و فىكرەي مۆپرنىش بىنم كە ھىناومە. كتيبي "توشاي پرندەي غريب زاگروس" نمونەيەكەي بەرچاۋە كە بلاۋ بۆتەو. كارەكانى دوايىشم كە كۆمەلە چىرۆكىكى دىكەيە بە ناوي "اتش و اواز" و ماوہەيەكەي دىكە بلاۋ دەبىتەو ھەولەشدا دەبىنن كە رىيالىزمەكە رىيالىزمىكى وشك يان سەرەتايى نىيە. چونكە من پروام وايە ئەو رىيالىزمە رىيالىزم نىيە، ئەو فۆتۆگرافىكردى واقىعەتە كە مخابن لە نىو ئىران و لە نىو زەينە سادە ئەندىشەكاندا ئەم دياردەيە رەخنە نەكراو، ئەمە يەكەمىن جارە دەخريتە بەر رەخنە. واتە كۆمەلە بەرھەمىكمان خويىندەتەو كە ھى نوسەرە ناۋدارەكان بوون و من ناتوانم ناويان بىنم، دەبىنى ويىنەكەي سادە و سەرەتايى لە واقىع بە دەستەو دەدەن كە ھىچ قوولبۇونەوہەيەكەي تىدا نىيە، بەلام چونكە ويكچوونىكى لەگەل رىيالىزمدا ھەيە، خويىنەر پىيوايە ئەمە بەرھەمىكى رىيالىستىيە. چونكە بە داخوہ لە ئىرانىشدا رەخنەي ئەدەبىمان نىيە، بەو شىۋەي كە لە ناستى جىھاندا بۆ نمونە جورج لوكاچ كارى پى كرودو، ئىمە نىمانە. تەنانەت لە ناستىكى زۆر سەرەتايىشدا نىمانە. ئەمەيە كە تىگەيشتنىكى سەرەتايى و سەقەت لە ناو ئىراندا لە سەر رىيالىزم ھەيە. ھەر كارىكى سەرەتايى و سادە لە بەر ئەوہي كە تەنيا ويىنەكەي واقىعەي، پىيان وايە كە ئەمە بەرھەمىكى رىيالىستىيە. من نازانم ناوي بىنم چى، من تەنيا تەعبىرىكم لىي ھەيە (كە پىي دەلیم) فۆتۆكردى واقىع. جارى وايە تەنانەت فۆتۆگرافىيەكەي بى بەھايە لە واقىع. ئىمە ئەگەر بتوانن چاۋ لە رىيالىزم بكەين، بۆ بنچىنەكەي بگەريين، ناخىزگە سەرەكىيەكەي لە فەرەنسە و لاي بالزاکە. بالزاک باوكى رىيالىزمە. ئەو بەرھەمانەي كە ئەو پىكى ھىناون، نەمرو ھەتاھەتايين، كە توانىويەتى ويىنەكەي راستەقىنەي رىيالىزم بە دەستەو بەدات. نوسەرە مەزنەكانى روس، ھەك دۆستۆفسكى، ئانتوان چىخوف، تۆلستوى، شۆلوخوف و دادايوف، نوسەري "گارد جوان" ويىنەكەي زىندو لە رىيالىزم بە دەستەو دەدەن. تا بەرھەمى ئەوانە ئەخويىتەوہ نازانى كە دنياي رىيالىزم دنيايەكەي تەواۋ ئالۆزە و بە پىچەوانەي ئەو پروپاگەندەي كە ئەمرو دەكرى و پىيان وايە كە بەرھەمە رىيالىستىيەكان - چونكە جورە بى بەھاكانيان دىوہ كە

تەسك و مندالانەيە - ھەر ئەوہيە كە ھەيە. من زۆر بە داخم كە ئەم بەرھەمە بى رۆحە تىگەيشتنىكى سەقەتى لە رىيالىزم دروست كرودوہ. بۆ ويىنە لە ئەمريكاندا رۆمانى "خوشەھاي خشم" ھى جانشتاين بىرگ، ئەگەر بەمانەوي رىيالىزم بخويىنەوہ دەبى بچىن ئەوہ بناسين. يان گەلنىك بەرھەمى مەزن لە دنيادا ھەيە ھەك، "پابرنەھا" (پى پەتییەكان)، ھى زاريا ستانكو، يان بەرھەمەكانى نىكۆس كازانزاکى ھەك، "نازادى يا مەرگ" يان زۆرباي يونانى. ئەوانە بە لاي مەوہ رىيالىزمىكى نوين. بە حەقىقەت ئەو بەرھەمانەي كە لە ئىران يان شويىنەكانى دىكە بلاۋدەبىتەوہ ويىنەكەي شىۋە رىيالىستىن و من لە بنەرەتدا ئەوانە بە بەرھەمى رىيالىستى نازانم بۆخويىشم نامەوي لەم بوارەدا كار بكەم. ئەگەر لە سەرەمى گەنجىتىدا چەند بەرھەمىكى كرىچ و كالم نووسىوہ، ئىستا بۆ خويىشم قبوولم نين. ئەو كارانەي كە ئىستا خەرىكم دەيانوسم، بۆ ويىنە ئەفسانەي سىرەنگ (مەبەست بەرگى دووہمە) كە نمونەيەكە لەو كارانەي كە كارى داھىنەرەنەي تىدا ئەنجام دراوہ. ھىندى بەرھەمى بلاۋ نەكراوہ ھەيە ھەك، "تراژدى يزدگرد" كە رۆمانە يان "در غربت تهران" كە رۆمانە، بلاۋ نەبوونەتەوہ. لە نىو ئەم بەرھەمانەدا لە بەر ئەوہي پىويستى خوى فەرز كرودو نەك ئەوہي كە خۆم ويستىتەم تازەگەري بكەم، دەبىنى كە من بە دىدىكى نوپوہ لە سەر رىيالىزم لەم بوارەدا چوومەتە پىش. كەسانىترىش لە ناستى جىھاندا ھەر بەم شىۋە بوون. بۆ نمونە نوسەري رۆمانى "سورە بز" ماريو فارگاس يوئا، نوسەري گەرەي ئەمريكاي لاتىنە. ئەمە نمونەي رىيالىزمى مۆدىرن و ھاۋچىرخانەيە كە زۆر مۆدىرنە. لە راستىدا من رىيالىزم بە تاكە قوتابخانەي دەورانسازى نىو ئەدەبىيات دەزانم كە خوى لە گەل ھەلومەرجى مۆدىرنى جىھان دەگونجىنى و دەچىتە پىش. ھەلەبەت مەيلى دىكەش لە نىو ئەدەبىياتدا ھەيە و ئىمە ناتوانن حاشايان لىيكەين، رەخنەيان لى گىراوہ، بەلام ناتوانن حاشايان لى بكرى. ئەوانەش ژيانى خويان ھەيە، بەلام بە بۆچوونى من ناتوانن جىي رىيالىزم بگرنەوہ و شوين پىي بەرھەمە رىيالىستىيە گەرەكان بگرنەوہ.

پ. باسى بنەما و بنچىنەي رىيالىزمتان كرە، ھەك داھىنەرە باوكى ئەم رىيازەش باستان لە بالزاک كرە، بەلام ئىمە لە رۆژھەلات ھىندى بەرھەمى ھەك، "دايك" ي ماكسىم گورگىمان ھەيە. ئەمە لە نىو كۆمەلگەي ئەدەبىي ئىراندا كارىگەرييەكەي زۆرى داناوہ. پىت وانىە ئەم كارىگەرييە بەرھەمە ھەبووہ لە گەل ئەو رىيالىزمە بنەرەتى و بنچىنەيەي كە بالزاک داھىنەرە و بە حوكمى زالبوونى فەزاي چەپ و سياسى ئەو بەرھەمە ويستويە ئەم پروسەي گەشەكرەنە لە دروستبوونى ئىرادەي بە ناو شورىگىري و ئىنقلابى لە نىو تاكەكانى كۆمەلگەدا بە ھوى

مەيدان، وەك سوريالىزىم كۆمەلى شىۋازى دىكە، پتەنسىيەلى رىيالىزىمى مۇدىرنىن ئەۋەتى كە جەنابت ئەفەمۇۋى، ئەمىرۇ چەندە ئەتۈنۈى لە نىۋو رەۋتى ئەدەبىيى كۆمەلگەى ئىمەدا كارى پى بىكىرىۋ پىيى بنووسرى؟

ۋ. مەن ئەۋ جۆرەى كە لە ئىران و عىراقدا ئەبىيىنم، دىيارە فەزاي گىشتى كۆمەلگەى ئىران ئەناسم، بەلام لە ناو عىراقدا بە داخوۋە هېشتا فەزاكە ناناىم، لە پروۋى فەرەنگى و پۇخى و پەۋانى و تەنانەت سىياسىيەۋە، دركىكى قوۋل و تەۋاۋم نىيە، بەلام دەتۈانم شتىكى گىشتى بلىم، ئەۋىش ئەۋەيە كە ھەلومەرچى كۆمەلگە بە وردى كار دەكاتە سەر دەق و تەنانەت كارى نوسەرەكەى. لە نىۋو كۆمەلگەى كەدا كە تازە پىيى ناۋەتە نىۋو فەزاي ئازادى، دەيەۋى تەۋاۋى ئەۋ شتەى كە لە ماۋەى سەدان سالدە لە وجودىدا پەنگى خواردۇتەۋە، تەۋاۋى ئەۋ فشارانەى لەسەرىيەتى بداتە دەرەۋە، ئەۋ مەيلانەى كە ئىستا بۇ نمونە لە ئىراندا ھەيە، چۈنكە لەۋى فەزايەكى داخراۋ ھەيە و جىاۋازە لە گەل ئىرە، مەيلى زەينى لەۋىدا شەپۇل ئەدات. لىرە (مەبەست ھەرىمى كوردستانە) زىاتر ئەمچۆرە مەيلە تەلەب دەكا، چۈنكە لىرە لە پروۋى دەرۋونىيەۋە بە تايبەت خويىنەران خۇيان خالى دەكەنەۋە. ئەدەبىياتى توندو تىزىيان دەۋى كە دروشم بدات و سادە و سەرەتايى و تەنانەت كال و كرچ بىت. بۇيان گرنگ نىيە، تەنيا ھاۋتەرىب بىت لە گەل بەتالېۋنەۋەى دەرۋونىدا. پىشتىشى دەرگن. بەلام ئىستا لە نىۋو ئىراندا ئەگەر چاۋ لە بەرھەمەكان و لاپەرەى گۇفارەكان بگەى، چ چىرۇك و چ شىعەر، بەۋ ئاكامە دەگەين كە شىعەرەكان ۹۰٪ يان تەنيا برىتىن لە كايە كردن لە نىۋو فۇرمدا. كايەيە لە گەل وشەكاندا. ئىستا شىعەر لە ئىراندا شتىك بە ناۋى بىرۇكەى تىدا نىيە، ھزرى تىدا نىيە. دىفاعىشى لى دەكەن، يانى ئەۋ كەسانەى كە بىرۇكەۋ ھزرىيان لە شىعەر سەندۇتەۋە لە ژىر ناۋى نۇخۋازىدا بەرگرى لەم كارەى خۇيان ئەكەن. ئەمانە بە پاي مەن كۆمەلە شەپۇلىكىن، شىۋازى زال نىن، ئەمانە دىن و دەلىن بەلى ئىمە دەمانەۋى تاكىتى خۇمان نىشان بەدىن، "شاعىر دەبى تاكىتى خۇى نىشان بدات". كەس حاشا لەۋە ناكە كە شاعىر دەبى فەردىيەتى خۇى بناسى، بەلام شىعەر جىيى ئەۋە نىيە كە مەسەلە شەخسى و زۆر لاۋەكى و سووك و بى بەھاكان لە ژىر ناۋى فەردىيەتدا بىتە نىۋو شىعەر. چۈنكە مەرۇف بوۋنەۋەرىكى كۆمەلەيەتتىيە. سەرەنجام لە نىۋو ئەم گۇۋى زەۋىيەدا كە تەنيا شۋىنكىكە بۇ ژيان، بە پىيى تازەترىن دەسكەۋتە زانستىيەكانى جىهان تەنيا ھەسارەيەكە بۇ ژيان و نىشتە جىيۋون و تا مليونان سالى تىشكى ھىچ ناسەۋارىك لە ژيان نابىنرى و نىتر ھەمو ھەۋلىكى مەرۇقى توۋشى ناۋمىدى كردە كە شۋىنكىكە ھەبى مەرۇفە بتۈانى بروت و سەيرى بكا كە تەنانەت گۈلىكى بچوۋكىشى تىدا بىت. ئىمە لەم دىيايەدا دەژىن، ئىمە دەمانەۋى پىۋەندىيمان پىكەۋە

ئەم رۇمانەۋە جى بخت، تەسەۋر ناكەى بەرىكەكەۋتنىك لە نىۋان ئەم دوۋانەدا ھەبۋوبى؟ واتە ۋا نازانى كە ئەم دوۋ نىگەيشتنە لە رىيالىزىم لە كۆمەلگەى ئىراندا بە گىشتى بەرانبەر بە يەك دەۋەستەۋە، لە لايەك رىيالىزىمىكى رەسەن و لە لايەكى دىكەۋە رىيالىزىمىك كە دەيەۋى و ئىنەيەكى پۈلەتەى و سادە لە ۋاقىع بدات بە دەستەۋە لە ئەنجامى شۇرپشى بەلشفيكىيەۋە كارىگەرى زىاتر لە فەزاي فەرەنگى ئىمەدا دادەنى.

ۋ. فەزاي سىياسى لە ئىرانى دەيەى ۶۰ و ۷۰ زايىنى (دەيەى ۴۰ و ۵۰ كۆچى ھەتارى) فەزايەكى تەۋاۋ سىياسى بوۋ ھەر ئەمەش بوۋە ھۆى ئەۋە كە لە نىۋو ئەۋ فەزايەدا ھىندى بەرھەمى تايبەت لە داىك بىن و پىشۋازىيان لى بىكىرىت، تەنانەت ھىندى بەرھەمى تايبەتتىش تەرجمە كران، چۈنكە فەزاي كۆمەلگە بەگىشتى فەزايەكى سىياسى بوۋ، دىيارە ئەم فەزايە ژىر زەۋىنى بوۋ ئەۋ فەزايە جۆرە بەرھەمىكى ۋەك "داىك" لى ماكسىم گورگى يان بەرھەمى ھاۋشۋەۋە ئەۋى پىۋىست بوۋ.

ئەم بەركەۋتنە ھەستىراۋ بوۋ، بەگىشتى ھەر بەرھەمىك لە ھەر كۆمەلگەيەكدا دەرگەۋتى ھەلومەرچى ئەۋ كۆمەلگەيە. دەرگەۋتى ھەلومەرچى سىياسى، ئابورى، كۆمەلەيەتى و تەنانەت پەۋانى ئەۋ كۆمەلگەيەيە، دىيارە ئەم ھەلومەرچە قۇناغىكى تىپەرە. مەن لەۋ ھەلومەرچەدا كىتېبىك نوۋسى بە ناۋى "سالى كۆرپە". كۆرپە، وشەيەكى كوردىيە. ئەمە كارىكى ھونەرى بوۋ، زۆر سەيرە فەزاي سىياسى ئەۋ پۇرۇگارە ئەم بەرھەمەى ۋەرنەگرت. تەنيا تاك و تەرا، ئەۋىش بە ترس و لە ژىر لىۋەۋە ئەم بەرھەمەيان تەيىد دەكرد، بەلام فەزاي ۋاقىعى ئەمەى ۋەرنەگرت و پالى پىۋە نا. نوسەر كاتى ئەكەۋىتە ھەلومەرچىكى لەم چەشەنەۋە بەرگە ناگرى، تەبىيى ئەكەۋىتە ژىر كارتىكەرى ئەمچۆرە زەينىتە زالەۋە. بۇيە ئىستا ئەگەر چاۋ لە ئەدەبىياتى ئىران بگەى، ھەلبەتە مەن ناتۈانم ناۋى نوسەرە گەۋرەكانى ۋەكى سادق ھىدايەت و سادق چۈبەك كە ئەمانە باسى جىاۋازىيان ھەيە ھەيىم، بەلام ئەۋانىتر دۋاى ئەم فەزا سىياسىيە كەۋتن. بۇيە لەم فەزايەدا رۇمانى "داىك" لى گورگى كارىگەرى دادەنى و ئىمە خۇمان بەشيك بوۋىن لە فۇرۇشيارەكانى ئەم كىتېبە. بەر لە شۇرپش بۇ نمونە پىشانگايەكى كىتېمان ھەبوۋ باۋەر بفرمۈن لە ماۋەى يەك ھەفتەدا زىاتر لە ۱۰ ھەزار دانە لەم كىتېبە بە شىۋەى قاچاغ فۇرۇشراۋ چۈۋە نىۋو خەلك. واتە ۋەك زىر بردىيان. زىرى پالاۋتە (بە پىكەننىنەۋە!).

پ. بە سەرنجدان لەۋ پىناسەيەى كە جەنابت بۇ رىيالىزىم كردت، ئەۋ رىيالىزەمى كە جەنابت تىي گەيشتۋوى و كارى پى دەكەيت، ئىستا كە لەم سەردەمەدا شىۋازى دىكەش ھاۋتە

لە ئىو سەردەمىكى مۇدىرنەدا ئايا بوونىكى مەخالە؟ ئايا پىناسەكردنى مۇقلىكى ئوتۇلەم سەردەمەدا بە پىنى پارامىترەكانى سەردەمى مۇدىرنىتە سەختە، ناكىرى؟ ئايا ئەم كاراكتەرە لەگەل ئەم سەردەمەدا يەكتەر دەخوئىنەو؟ يان ئەوئى كە قەدەرى رەھى مۇق گۇرۇبۇون و ئالۇزبۇونە، ئايا مۇقى ئىو چىرۇكەكانت ئەيەوئى بە دوای قەدەرىكى دىكەدا بگەپىن؟

و. من بروام وايە ئەم ئالۇزبۇونە ئالۇزبۇونىكى پوالەتى نەبى كە بە سەر كاراكتىرەكانى چىرۇك و پۇماندا بسەپى. بەلكو دەبى ئالۇزبۇونىكى سىروشتى بىت. دەبى كۆمەلگەى ئىمە ئالۇز بىت تا بەرھەمىكى ئالۇز بە دى بىنى. دەبى كۆمەلگەى ئىمە كۆمەلگەىيەكى پىشەسازى بىت، تا بەرھەمى تايبەت بە خۇى بىنىتەدى. ئەو مۇقە سادەىە بەرھەمى ھەلومەرچىكى سادەىە. مۇقى ئالۇز بەرھەمى ھەلومەرچىكى ئالۇزە. ئىمە بە داخوہ چونكە رەخنى ئەدەبىمان نىيە، ناتوانىن ئەم مەسلانە مشتومال بگەين. كاتى كافكا لە كورتە چىرۇكىدا دەلى "پاكشاپووم، سىساركە كەچەلەيەك لە سەر پەنجەى پىم نىشتىبوو و خەرىك بوو منى دەخوارد". تەماشى بگە كافكا بەرھەمى كۆمەلگەىيەكى مۇدىرنە، ئىمە دەبى كافكا لە ئىو ئەو كۆمەلگەىيەكدا تاوتوئى بگەين. مۇقە لە كۆمەلگەىيەكى پىشەسازىدا لە خۇى نامۇ دەبى و دەبىتە مۇقى بىن پۇج. ئەم نامۇبوونە ئىمە ئىستا ئەتوانىن ھەستى پىيكەين. زۇر سادە ئەگەر بمانەوئى باسى بگەين، دراوسى، دراوسى ناناىسى. كە بەلاى يەكتەدا تى ئەپەرىن سەپىرى يەكتەر ناكەين. يانى بە راستى خەرىكە لە خۇمان بىگانە ئەيىن. ئەو ھاوپىوئەندىيە گەرم و گۇرە ئىنسانىيەى كە پىشتەر بە بى جىاوازى لە ئىو گۇندو شاردا ھەبوو ئىستا ئاسەوارى نەماوہ، ئىستا تەنبايى و گۇشەگىرى و تەرىك كەوتنەوہ شوئىنى گرتۇتەوہ. ھەركەس لە خەمى خۇيداىيە، ئەم تەنبايى و گۇشەگىرىيە بەرھەمى ھەلومەرچىكى پىشەسازىيە. كاتى كۆمەلگە بەمجۇرە بىت، سىروشتىيە كە پالەوانى چىرۇكەكانىش دەبنە "نامۇ" كەى ئەلبىر كامۇ. لەبەرئەوئى ھەوا گەرمە ئەچى يەكى ئەكوژى. بەلام من قسەم ئەمەيە كە ئەم ئالۇزبۇونە، بە سەر كەسايەتى چىرۇكەكانى كۆمەلگەى ئىمەدا دەسەپى. ئىمە ھىشتا ناتوانىن ەك مۇقە چاوا لە ئن بگەين و قبوونى بگەين، نەك لە تىۇرىدا بەلكو بە كىردەوہ، لە كىردارى كۆمەلەيتىدا. لە حالىكدا كە ئن بەشىكە لە بوون. ەك دەلئىن نىوہ شاراوہكەى پىاوہ. سىوئىكە كە بە دوو رەنگ نىشان دراون. ماھىيەت يەكىكە، رەنگ جىاوازە. كىشى مىشكى ئن بە قەد كىشى مىشكى پىاوہ. ئن دەتوانى لە بوارى ئابورى، كولتورى و پىوئەندىيە كۆمەلەيتىيەكان و ھەر بوارىكى دىكە ھەمان ئەو پۇلە بگىرى كە پىاو دەيگىرى. بەلام كۆمەلگەى نەرىتى (تەقلىدى) چى، كۆمەلگەى ئىمە چى؟ لىرەدا من باسى كولتورو فكر دەكەم. بىوانە تۇ دەتوانى

ھەبى. پىوئىستەمان بە دروستكردنى ئەم پىوئەندىيە ھەيە، مۇقە پىوئىستى بە دىالوگە، ئىمە ناتوانىن ھونەر لە نىوہرۇك دابىرىن. چونكە لە جىھانى بووندا - ئەمە بىنەمايەكى زانستىيە، قسەى من نىيە - ھەر شتىك كە بوونى ھەبى نىوہرۇك و فۇرمى ھەيە، ئىمە ناتوانىن لە ژىر ناوى مۇدىرنىزىمدا ھونەر بەتال بگەينەوہ. ئەمانە ھىرش و شەپى دەروونىن. شەپى راگەياندەنە. ئىستا لەوانەيە لە ئىو ئىراندا پىشتىگىرى لەم شەپە راگەياندەنە بگەن كە ھونەر بى نىوہرۇك بىت و بەتال بىتتەوہ. پىشتىگىرىشى ئى دەكىرى، لە ئىو كۆرە ئەدەبىيەكانى ئىراندا ئەگەر تەماشى بگەى دەبىنى تەنباى باسى فۇرمە، باسى زمانە و بەس. تەننەت ھىندى لە شاعىرە گەورەكانى ئىران، من ناوى كەس ناھىنم، ئەو بەرھەمانەى كە ئىستا پۇژەقن، جگە لە كايەكردن بە وشە ھىچى دىكە نىن. بگەرە ھىندى جىار تەنباى ھاوارىكەن و بەس، ەك ھاوارى مۇقە سەرتايىيەكان كە لە دارىستان و ئەشكەوتەكاندا دەژىان. ەك ھاوارىكە ئايا ئىمە گەپرايىنەتەوہ بۇ ئەو سەردەمە، ئەمانە مۇدىرنىزىم نىن، تازەگەرى نىن. ئىمە لە ئىران كەوتوئىنەتە ئىو چەپ، لىرەش كەتوئىنەتە ئىو چەپ. لىرەش چەپەروى دەكەين كە بلىن ئەدەبىيات تەنباى برىتتىيە لە نىوہرۇك و وز لە فۇرم بەئىن. لە حالىكدا ئىمە ئەلئىن ھونەر، ھونەر واتە جىوانى، ئىمە دەبى ئەم جىوانىيە و سىماكانى ئەم جىوانىيە بىننىنە ئىو بەرھەمەكانمان. تەننەت ئەگەر بەرھەمىكى پىناسازى جىوانى تىدا نەبى و تەنباى دارو دىوارىكى پووت بىت پىكەوہ بىرى ھونەر نىيە. باسەكە بۇ خۇى سادەىە بەلام بەداخوہ لای ئىمە ئالۇز بووہ. ھونەر دەبى نىوہرۇك و فۇرمىكى كاملى ھەبى. ماوتسى تۇنگ سەردەمانىك دەرىارەى ھونەر وتارىكى دا، قسەيەكى راستى كرد، وتى نىوہرۇك و فۇرم دەبى ەك دوو ھىلى ھاوتەرىب شان بەشانى يەك بچنە پىش. بەداخوہ ئەگەر ھەلومەرچى كۆمەلەيتە تەندروست نەبى پىگا نادا باسى پىسپۇرەنە لە سەر ھونەر بىتە كايەوہ، تەننەت بەر بەم باسانەش دەگىرى. ئىستا ئەم بارودۇخە لە ئىو ئىراندا دەبىنرى. لىرەوہ من "ئاپىندە" و "رامان" م بە دەست دەگا، خەرىكەن باسى جدى دەكەن.

پ. پىسپارىكى دىكە ھەيە كە تارادەيەك دەتوانى باسەكە بگاتەوہ. ئەوئىش ئەوئەيە مۇقى ناو چىرۇكەكانى بەرپىزتان مۇقى ئاسايى و سىروشتى و ھەلگىرى خەسلەتى سىروشتى خۇيانن. ئەمە لە سەردەمى مۇدىرنىزىمدا يان لە قۇناغى دوای كلاسىك، مۇقىكى سادە نىيە كە بە شىوئى ھىلىكى پىناسە بگىرى ەك لە داستانە ھەماسىيەكاندا خراب ھەمىشە خراب و چاك ھەمىشە چاكە، لىرەدا و نىيە. بەلكو بوونەومۇرىكى ئالۇزە كە دنبايەكى تايبەت بە خۇى ھەيە. بەرپىزت دەتەوئى لە ئىو چىرۇكەكاندا باسى ئەوہ بگەى كە بوونى مۇقىكى سىروشتى

كارىگەرىيەكى گەورەشى لە كافكا ۋە رگرت، بە تايىبەتى كىتپى "مەسخ" ەكەى، ھىدايەت تووشى پىك دژبوون ھاتبوو، ناتەبا بوو لەگەل ئەو كۆمەلگە نەرىتپىيەى كە تىاي دەژيا، دواتر چوۋە نەولا ۋە ئوئىشى بىنى. ھۇشپىكى زۆر پىشكەوتووانە ۋە داھىنەرانەى ھەبوو، تەنانەت ھىندى زەنىيەتى ئىرانى كۆنىشى ھەبوو. مەيل بۇ سەردەمىكى زۆر كۆن، كولتورى ھىند. بوفى كور دياردەيەكى ئاورتەيە، ئاورتە لە نىو ئەدەبىياتدا پرو دەدا. لە پرىكدا بەرھەمىكى ئاورتە دەخولقنى. بوفى كور لە نىو كۆمەلگە داخراۋ ۋە نەرىتپىيەكاندا سەرھەل دەدا، دەبى ۋەك ئاورتەيەك تەماشاي بگەين، نەك ۋەك قاعدە، چونكە قاعدەش نىيە، لەبەرئەۋەى ھىدايەت خۇى بەرھەمى رىالستى بە ھىزى ھەيە، لەپال بوفى كوردا حاجى ئاغاشى ھەيە. بوفى كور ئاكامى مۇدىرنىزمى راستەقىنەيە، ئەم مۇدىرنىزمە لە ناخى ھىدايەتدا بوو، ئىستا زۆر كەس خەرىكە لاسايى دەكەنەۋە، كابرا مودىرن نىيە بەلام دەيەۋى شتىكى ۋەك بوفى كور بەرھەم بىنى. نەخىر ئەمە ناكرى. ھىدايەت لە نىو كۆمەلگەيەكدا ژياۋە كە نەيتوانىۋە لەگەل كەس قسە بكا، بەلى نەيتوانىۋە، ئەو لە نىو كۆمەلگەيەكى مۇدىرندا دەژيا. دوايى چۆتە نىو كۆمەلگەيەكى نەرىتى، لەگەل كى قسە بكا. رىگەيەكى دىكەى نەبوو جگە لەۋەى لە گەل سىبەرى خۇيدا قسە بكا. بۇ ئەو كۆمەلگەى واقىعى، ئەو پىرەپىياۋە "كورۋ كەنفت" ە بوو كە لە بوفى كوردا نىشانى داۋە. بەلام ئەو كەسەى كە لە نىو ئەو كىتپەدا گىتوگۇى دەروونى دەكا، ئەلى: لە ژياندا ھىندى نازار ھەن كە ۋەك خۆرە بە ھىۋاشى رۇخ لە تەنىيايدا ئەخون ۋە ئىپروخىنن، ناكرى ئەم نازارانە بە كەس بلىى ۋە دەرى بېرى. ئەمە ئىتر نازارەكانى خۇى بوو. خودى خۇى، شەخسى ھىدايەت، كە تووشى ناتەبايى بىوو، ناتەبايىك كە دەبىنى ۋە ھەرئەمەش كوشتى.

پ. داۋاي لىبورن ئەكەم، لىرەدا قسەكەت پى ئەبىرم، دستۇپەقسكى لە "تاۋان ۋە سزا" دا لە راستىدا رۇمانىكى نووسى كە داۋاي دەرونشيكارەكان ھاتن ۋە راقەيان بۇ كرد، تەسەۋر ناكەى بۇ نوقلىتپىكى ۋەك بوفى كور ۋە باشتر بىت كە لە جياتى ئەۋەى رەخنەگرىك راقەى بكا، دەرونشيكارىك لىى بگۆلپتەۋە. بە سەرنجدان بەو قسە سەرەتايىيەى خۇى پىويست ئەكا دەرونشيكارىك بىت ۋە كاراكتىرو دەروون ۋە ئەم زەينە ئالۇزەى ھىدايەت بە پىى ئەو بەرھەمەى شىكارى بكا. واتە خوينەرىكى ئاسايى نەبى ۋە ئەو خوينەرىى ئەو سەردەمە نىيە ، خوينەرى ئىستايە كە ھەلومەرجەكەى گۇراۋە؟

ۋ. لە دىيى مۇدىرندا ئەم كارە ئەكرىت، كەسانىك كە شارەزايىكى زۇريان لەبارەى بۇ ئەم بەرھەمانەۋە ھەيە ۋە دەرونشيكارى گەورەن كارى دەرونناسىيان بۇ دەكەن. كۆمەلناسان دىن ۋە كارى كۆمەلناسانە لە سەر ئەمچۆرە بەرھەمانە دەكەن. ئەمە چ

بالەخانەيەك ساز بگەى، لە نىو ئەم بالەخانەيەدا كەسىك دەژى كە بىرواي وايە پىاۋىك دەتوانى چوار ژن بەنىى. بىروانە ئىتر ئەم بىركردنەۋەيە، مۇدىرن نىيە. ئەگەرچى لە بالەخانەيەكدا دەژى، بەلام كەسىكى پىش مۇدىرنەيە. پىاۋ بۇىنباخ دەبەستى بەلام نامادە نىيە يارمەتى ژنەكەى بدات، پىى وايە قاپشۇردن تەنيا كارى ژنە. ئىمە تەنيا كىشەمان لەگەل فەركەيدا ھەيە. دابەشكردنى كار شتىكى سىروشتىيە. ئەم مۇقە ھەمان مۇقى سەرەتايىيە كە بەرگى مۇدىرنى پۇشپوۋە. ئىمە نابى درۆ لە گەل خۇمان بگەين، دەبى بزائىن لە نىو چ كۆمەلگەيەكدا دەژىن ۋە چۆنچۆنى دەژىن. ئەم كەسەى كە لە فەرنەسە ۋە سويدا سوارى مېترۇ دەبى، پىنچ دەقىقە كاتى ھەيە بەلام خۇش ئەۋەيە كە لە ۋە پىنچ دەقىقەدا پۇژنامە يان كىتپ دەخوينتەۋە. ئەدەبىياتىكى مېنى مالىستى لەو دۇخەدا بەرھەم دىت. بە ھەرحال ئەدەبىياتىك دىتە كايەۋە كە پىنچ دىرە. بەلام ئىمە بەم ھەموو كاتە زۆرەۋە تىراژى كىتپ لە ئىراندا گەشتۇتە ۵۰۰ دانە. لە كۆمەلگەيەكى ۷۰ مىليونىدا تىراژى كىتپ ۲۰۰۰ دانەيە. كامە مۇدىرنىزم؟!

پ. زۆر باشە. ئەم باسە رەھەندى بەرقرۋانى ھەيە، بۇيە ئەگەر بمانەۋى بچىنە ناۋى چەندىن سەعاتى دەۋى. من ئەمەۋى لىرەۋە بچمەۋە ناۋ ۋەلامەكەى بەرىزتەنەۋە، بۇ ۋىنە 'مەسخ' ەكەى كافكا بەرھەمى كۆمەلگەيەكى مۇدىرنە، كۆمەلگەى مۇدىرن مۇقى ئالۇز دروست دەكا ئەم مۇقە دىيەيەكى تايىبەت بە خۇى ھەيە ۋە تەنيايە، ئەم تەنيايىيە ئالۇزبوونىك دروست دەكات. ئەمە شتىكى سىروشتىيە كە لە نىو سىستىمى كۆمەلەيەتى ۋە زالبوونى بازارو دەسەلاتى سەرمايەدا تووشى نامۇبوون دەبى. بەلام نايە لە ئىراندا كە شاكارىكى ۋەك "بوف كور" دروست دەبى، ئەمەش راستە كە سادق ھىدايەت كارىگەرىيەكى گەورەى كافكا ۋە ئەدەبى فەرنەسى ۋە پۇژناۋاي لەسەر بوۋە، نووسىنى "بوف كور" لە نىو كۆمەلگەيەكدا كە ھىشتا پىۋەندىيە كۆمەلەيەتلىيەكان ۋەكو خۇيان ماون، ھىشتا ئەو ھەستى يەكترخۇشويستەنە ھەر ماۋە، ئىۋە تەسەۋر ناكەن بوونى ئەم كاراكتىرە ئالۇزەى نىو بوفى كور (كە من پىم وايە زۆر كەس خويندوۋىيەتەۋە ۋە كەم كەس بىى تىگەيشتون) لە بنەرەتدا ناكۆكى لە گەل كاراكتىرە راستەقىنەكانى نىو كۆمەلگەدا ھەيە؟

ۋ. تۇ خۇت بەباشى ۋەلامى خۇت دايەۋە. من دلنىام جەنابت بە قوۋلى لەم مەسەلە گەيشتوۋى، بەلام ئىستا كە دەتەۋى من بۇ خوينەران بدویم، منىش بەخراپى نازانم. راستە سادق ھىدايەت ئىرانى بوو، بەلام ژيانى راستەقىنەى لە فەرنەسەدا بە سەر برد. مۇقىكى زۆر مۇدىرن بوو، باش شارەزاي ئەدەبى فەرنەسى بوو،

كۆمەلگەيەكە بەمجۆرە چۆكى داداۋە. لە رۆي ھونەريشەۋە بوفى كور زۆر بەھيزە، لە پۇژئاۋاش شيتەلكارى ئەكەن. پېويستە ئيمە ئەمجۆرە بەرھەمانە تاوتوئى بگەين، بەلام بەداخەۋە ئيمە پەخنەگرمان نيبە. بە ھەرحال ئەمە پەخنەگرىكى گەرەى گەرەكە، پەخنەگرىك كە بەراستى دەسلەتتى بە سەر پەخنەدا ھەبى، بۇ نموونە كەسانى ۋەك، لۇنا چارلسكى، بلىنسكى، جۇرج لۇكاچ يا پەخنەگرى مەزنى دىكە كە لە جىھاندا ھەن، دەتوانن كار لە سەر ئەم بەرھەمە بگەن. ئيمە لە ئيراندا پەخنەگرمان نيبە كە بە شيۋەيەكى بەرىن و فرەلايەن لەم بەرھەمە بگۆلئەتەۋە.

پ. ئاغاي ياقووتى پيم خۆشە پرسىارىكى دىكە بگەم.
 سروشتىيە كە شوناس لە نيو ھەر نەتەۋەيەكدا يەككە لە باسە بنچىنەيى و بنەرەتتەيەكان بۇ پېناسەكردنئىكى نوئى خود و كاراكتىرى كۆمەلايەتى و كولتورى و مېژوويى مەرۇق. لە بنەرەتدا تاكەكانى ھەر نەتەۋەيەك خاۋەن زەينىيەتئىكن كە ئەم زەينىيەتە خەسلەتەكانى كولتور و مېژوويى خۇى ۋەرگرتوۋە، دەمەۋى بلىم تاكى كورد خاۋەن زەينىيەتئىكى كوردىيە، ئەمە لە نيو بەرھەمەكانى بەرپىزتاندا دەردەكەۋى.
 بەلام نووسىن بە زمانى فارسى چەندە ئەتوانى نزيك بېتەۋە لەم دنيا پر ئازارو پر مەينەتتە، ئايا ئەم زمانە لە نووسىنەكانى بەرپىزتاندا زۇرجار نەيخستونەتە گومانەۋە كە مادەم تۇ بە كوردى بىر ئەكەيتەۋە پەنگە نەتوانى بە تەعبىرىكى فارسى باس لەم ئازارو مەينەتتەيە بگەى؟ باس لەم جياۋازىيە چىنايەتتەيە بگەى، باس لەم ئالۇزىيەى دەرونى ئىنسانى كورد بگەى، بە كورتى ئايا لەم تەعبىر كەردنەنەدا كېشەت بۇ نەھاتتە پېش؟

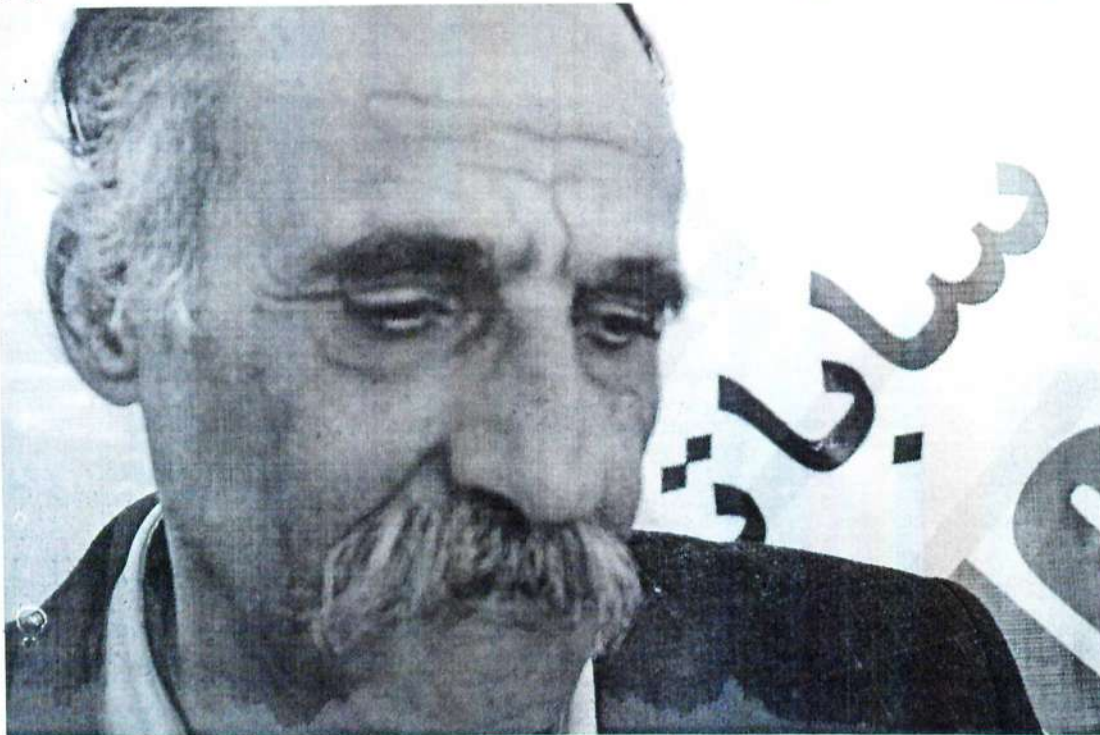
و. من ھەرگىز توۋشى ئەم پېكدژبوۋنە نەھاتتەۋە، تەنانەت بە قەد نوۋكە دەرزىيەكېش لە بەكارھىنانى زمانى فارسىدا خۇم بە بى توانا نەزانىۋە، بە ھىچ شيۋەيەك. چۈنكە من مەرۇقىكى كوردەم. يانى دايم كوردە، باۋكەم كوردە، ژنەكەيشم كوردە. لە بنەرەتتەشدا لە نيو ئەم فەزاۋ كولتورەدا دەژين. فەزاي پەرۋەردەى زەينى و كولتورى من فەزايەكە كولتورى كوردە، فولكلورى كوردە، ئەو كەسەى كە شوناسىكى كوردى ھەيە، ئەم فەزايەى پر كەردۆتەۋە. لە راستىدا زەينىيەتتى من بەگشتى پەنج و نازارەكانى مىللەتتى كورد و ژيانى ئەوانە، بۇ من تەنانەت پرسىارىش نەھاتتە پېش كە بە زمانى كوردى بنوسم يا بە زمانى فارسى بنوسم پەنگە سەرگەتوۋ نەبى. من بەپېچەۋانەۋە بىر ئەكەمەۋە، من ئەلىم پەنگە كەسك كورد بىت، چىرۇكنووس يان نوسەريش بىت، بەلام نەتوانى ژيان و مەرۇقى كورد و شوناسى كوردى نیشان بەدات. دەبى بە دروستى لە مەسلەكە ورد بىنەۋە، بەو مانايە كە ئەمە ئەگەرپتەۋە بۇ توانايى و

دەسلەت بەسەرداشكانى نوسەر، من مەسلەى زمان ناكېشمە نيو ئەم مەسلەيە و پيم وانىيە كاريگەرى دابنى. ھەلبەت كاتىك ئەلىم كاريگەرى نيبە، لېكدانەۋەى خراپى لە سەر نەكرى، بۇ وئەنە نوسەريكى بەتواناي نيو كوردستانى عىراق يا سوريە ياخود توركىيە يان ئيران، دەتوانى بەرھەمى بە ھىز خەلق بگات. نوسەريكى بى توانا، ئەگەر كوردىش بىت و بە زمانى كوردىش بنووسى، يان تەنانەت (بە كوردىش) بىر بگاتەۋە، گومانى تىدا نيبە كە بەرھەمىكى لاواز بەدەستەۋە دەدا. بە راي من ئەمە ھىچ پېۋەندىيەكى بە زمانەۋە نيبە. من ھەرگىز نەمويستوۋە خۇم ۋەك كوردىك بناسىم، چۈنكە كوردەم، ئىت پېويست ناكات، ۋەك ئەۋە وايە كە من قژم ھەيە. من زياتر لە پەنجا سالا لە كرماشان دەژيم، يانى دەرنەكەوتووم. لە كوردستان ئەۋلاتر نەچووم كە ھەست بە بېگانەيى بگەم. بۇ نموونە ئەگەر من لە بەلوچستان بژيامايە و جارناچار سەردانى كوردستانم بگردايە، ئەگەر بەرگريپەكى گەرم و گورپىشم بگردايە، بەرھەمەكەم بەرھەمىكى سادە و پوالەتتى و تەبليغاتى دەبوو. من بروام وايە ھەرگەس لە ھەر كولتورىك بىت، جا ئەو كلتورە كلتورى كورد يان فارس ياخود بەلوچ و ھتد بىت كاتى مەرۇق پىي بېگانە بىت، تەنانەت ئەگەر بە زمانى (زگماكى)ش نووسىبىتتى، بەرھەمىكى كىچ و كال و لاواز دەردەچى. ھىندى نوسەرى كوردمان ھەيە كە بۇ نموونە سى سالا پىي نەناۋەتە كرماشان، لە شوپىنكى دىكە و لە نيو كولتورىكى دىكەدا ژياۋە، ھەست و ئىحساسى زۆر كەمپەنگە. كارەكانى كارى تەبليغاتتەيە بەلام من وانىم، من ھىشتا لە نيو ئەم كولتور و خەلكەدام، ئىستا بەرە و شەست سالى ئەچم. ھەموو ژيانم لە نيو ئەم كولتور و ئەم زەينىتە و خەلكەدا تىپەپراندە. ھىچ بۆم سەخت نيبە كە بە فارسى ئەنوسم. ئەگەر دوايىن بەرھەم (ئەفسانەى سىرەنگ) بخوئىتەۋە، بە گيا و كيو بەرد و مەرۇق پېۋەندىيەكانىدا بۆت دەردەكەۋىت ھەر ھەمووى فەزايەكى خۇمالى كوردىيە.

پ. بە ھۆى ئەۋەى كە بەرپىزتان بە فارسى ئەنوسن، و خوئىنەرانت لە ئاستى كۆمەلگەى ئيراندا بىگومان ئەبى زۆر بىت. تۇ فەزاي كۆمەلايەتى كوردى بە زمانى فارسى نیشان دەدەى، تۇ خۇت چۆن تىگەيشتوۋى، ئايا ئاستى خوئىنەرانت لە دەردەۋى كۆمەلگەى كوردى و لە دەردەۋى كرماشان چۆن دەبىنى، واتە لە تاران و مەشھەد و شىراز لە نيو كۆپو كۆبوۋنەۋەى ئەدەبى ئيرانىدا ئەم فەزا كوردىيەى نيو چىرۇك و رۆمانەكانت چەندە لە پەزى نزيك كەردنەۋەى خوئىنەريكى فارس لە گەل كۆمەلگەى ئيوەدا كاريگەرى داناۋە؟

و. من بۇ ۋەلامى ئەم پرسىارەتان دەمەۋى ئەۋەت بۇ بگىرەمەۋە كە دوو پۇژ بەر لەۋەى پيم بۇ سلىمانى، تەلەفونى مالاۋە زەنگ لىدا، دىم يەكى لە دەشتستانەۋە، نازانم بە تەۋاۋى دەشتستان لە

و. راستییەکی ئەم پێوەندییانە ی نێوان بەشە جۆراوجۆرهکانی کوردستان بە کولتوری جیاوازهوه بیگومان لە سەر زەینیەتی هەردوولا کاریگەری دادەنێ، ئەم گفتوگوو هەلس وکەوت و پێوەندیانە دەبێتە هۆی ناشنایی زیاتر و تەنانەت دەولەمەندبوونی کولتوری زیاتر، من بەراستی زۆر خوشحالم، شتیکیش بلێم، (شاهیدیشم هەیه) من بە هیچ شیوەیهک بەشداری لە فستیقالەکانی ئێران و کۆرە ئەدەبیەکانی هیچ شوێنێکدا ناکەم، من کە بەشداریم لە فستیقالی بانەدا کرد، تەنیا لەبەرئەوه بوو کە فستیقالی بانە بوو، ئیستەش لە بەر ئەوهی کە ئێرە سلیمانییە، پایتەختی کولتوری کوردستانی ئازادە هاتووم، ئەگینا خزاومەتە سووچی



مالهوه و هەر لهو گۆشهگیریهدا شتەکانی خۆم ئەنوسم. بۆیەش هاتم، چونکە بیستم دۆستان لە سلیمانی گلهیان هەیه، ئەم قسەیه گەیشتهوه گویم کە هۆی چیه نایەم، منیش وتم تا نەمردووم بێم بۆ ئێرە.

مانی: هەر بژیت، بەهیوای ئەوهی لە دەرفەتی تردا بتوانین وتووێژی زیاتر ئەنجام بدەین، زۆر سوپاست دەکەین.
یاقوتی: منیش هیوای سەرکەوتنتان بۆ دەخوام.

کوێیە لە فارسه؟ (هاوڕیپەکی لە بووشەهر) زەنگی بۆ لێدام و دەلی رۆمانی "دهقانان". دیاره رۆمانی دهقانان، ژیانی خەلکی کوردە، لە ساڵەکانی ٤٢ی هەتاوی کە ریفۆرمی زهوی و زار لە ئێراندا پروو دەدا، لە یەکیک لە رۆمانەکاندا باسی دەکری و پەخنەگرانی نیو ئێران کە مامۆستای زانکۆشن، لە سەر ئەم کتیبە تەئکید ئەکەن و وەک بەرهەمیکی چاک بەرگری ئی دەکەن. زۆر سەرنجراکیشە، ئەم کەسە کە تەلفۆنی کرد، باسی کاریگەری ئەم رۆمانە ی بۆ کردم. کتیبەکانی من کە چاپ دەبن، (چ دوینی و چ ئەمڕۆ) کە دوایین کتیبەکانم ئەوپەڕە کە حەفتەیهک ماوەتەوه. یانی بە خیرایی دەفرۆشری، بێ ئەوهی پروپاگەندە ی بۆ بکەم، نە کەس پشتم

بگری، نە دەزگایەکی پروپاگەندەم هەبێ، بگرە هیچ کەس پێی وا نییە کە من ئیستا زیندرووم. بێ ئەوهی خۆم تەنانەت یەک وشەشی لە سەر بلێم بە خیرایی ئەچیتە نیو کۆمەلگە ی کوردەواری و کۆمەلگەکانی دیکە، خوراسان، شیراز، ئەوانە لە ریگە ی بەرهەمەکانی منەوه تەواو لە گەل ژیانی خەلکدا ناشنا بوون و تەنانەت لە سەردەمی کدا کە رۆمانی دهقانان و پیش لەوهش "چراغی بر فراز مادیان کوه"، هەر ئەم بەرهەمانە بوونە

هۆی ئەوه کە ئەوان لە گەل خەلکی کورددا ناشنا بن. کتیبی "چراغی بر فراز مادیان کوه" کە ناوی سەرکیشیکی کوردە کە ناوی ئەسلیشی (حاجی باجلان) ه. کەسیتییهکە وەک بـنهور. سەرکیشیکی تاییهتەمەند بوو، واتە دوا ی قازانجی خۆی نەکەوتبوو، دەچوو بە زۆری چەک سەرۆتی لە دەولەمەندان وەردەرگرت و بە سەر هەزاراندا دەیبەخشییهوه. خۆیشی هیچی نەبوو، ئیستا وینەیهکی ئوستورەیی ئی دروست بووه. کورد بوو، من کردمە پالەوانی ئەم کتیبە. تەواوی کۆمەلگە ی ئێرانی وا لیکرد کە لە گەل خەلکی کورددا هاوخەمی بنوینن. جا ئەمە زۆر کاریگەرە.

پ. ئاغای یاقوتی راستییەکی پرسپاری زۆرم لە میشکدایه، بەلام زۆر ماندرووم کردی، ئەم گەشتە ئەدەبیە ی بەریزت و دۆستان و ئوستادانی ناوچە ی کرماشان بۆ هەریمی کوردستان چۆنی هەل ئەسەنگینی، نایا لە پرووی پۆحی هەست و ئیجساسهوه چی لا دروست کردون و دەتوانن تەعبیری لێ بکەن؟

تییینی:

١. بۆ دیاری کردنی تەوهرەکانی ئەم گفتوگو یه کاک جەلیل نازادیکواز یارمەتی داوم، سوپاسی دەکەم.
٢. ئەم دیمانەیه، سەرەتا بە تاییهتی بۆ پۆڤار بە شیوەزاری کەلهوپی ئەنجامدراوه، پاشان کراوه بە سۆرانی.
- ٣- فۆتۆکانی ئەم بابەتە بە کامیرای سەلام مستەفا

42 **R**ovor

A Newspaper Size Magazine

